
Dank u voor het aanschaffen van deze Honda buitenboordmotor.

Deze handleiding behandelt de werking en het onderhoud van de Honda BF25D/30D buitenboordmotor. Alle in deze uitgave opgenomen informatie is gebaseerd op de meest recente beschikbare informatie bij het ter perse gaan.

Honda Motor Co., Ltd. behoudt zich het recht voor om wijzigingen op ieder moment zonder voorafgaande kennisgeving door te voeren.

Niets uit deze uitgave mag worden gereproduceerd zonder schriftelijke toestemming.

Dit instructieboekje dient te worden beschouwd als onderdeel van de buitenboordmotor en dient daarom bij verkoop bij de buitenboordmotor te blijven.

De veiligheidsinstructies in dit instructieboekje worden middels de volgende woorden en symbolen aangegeven. Hier volgt de betekenis:

▲ GEVAAR

Geeft aan dat dit zal leiden tot lichamelijk letsel of zelfs levensgevaar als de aanwijzingen niet worden opgevolgd.

▲ WAARSCHUWING

Geeft aan dat er een grote kans bestaat op lichamelijk letsel of zelfs levensgevaar als de aanwijzingen niet worden opgevolgd.

▲ LET OP

Geeft aan dat er een kans bestaat op lichamelijk letsel of materiële schade als de aanwijzingen niet worden opgevolgd.

ATTENTIE

Geeft aan dat er materiële schade kan ontstaan als de aanwijzingen niet worden opgevolgd.

OPMERKING:

Verschaft nuttige informatie.

Raadpleeg bij problemen en vragen een officiële Honda-buitenboordmotor-dealer.

▲ WAARSCHUWING

Honda buitenboordmotoren zijn zodanig ontworpen dat deze veilig en betrouwbaar zijn, mits op de juiste manier bediend. Bestudeer het instructieboekje alvorens de buitenboordmotor te gebruiken. Als dit niet gebeurt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of beschadiging van het materiaal.

- **Laat de lange stuurhendel installeren door uw dealer.**
- **De afbeeldingen kunnen, afhankelijk van het type, enigszins afwijken.**

Honda Motor Co., Ltd. 2011, Alle Rechten Voorbehouden

| Model | BF25D | | |
|--------------------------------|-------|------|------|
| | LHGD | LHTD | LRTD |
| Type | L | L | L |
| Staartstuklengte | L | L | L |
| Kantelhefboom | H | H | |
| Afstandsbediening | | | R |
| Gasondersteund kantelsysteem | G | | |
| Elektrisch trim-/kantelsysteem | | TT | TT |
| Toerenteller | * | ● | ● |
| Trimmer | | | ● |
| Elektrische starter | S | S | S |

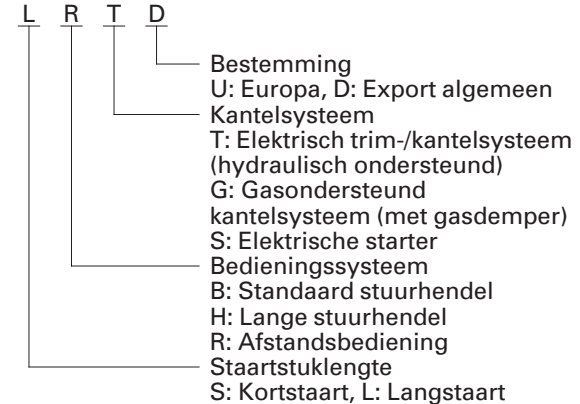
OPMERKING: Houd er rekening mee dat de uitvoering van de buitenboordmotor afhangt van het land waar deze verkocht wordt.

De BF25D/30D is leverbaar in de volgende uitvoeringen, met verschillende staartstuklengtes, bedieningssystemen en kantelsystemen.

- Afhankelijk van de staartstuklengte
S: Kort staartstuk
L: Lang staartstuk
- Afhankelijk van bedieningssysteem
B: Standaard stuurhendel
H: Lange stuurhendel
R: Afstandsbediening

- Afhankelijk van het kantelsysteem
G: Gasondersteund kantelsysteem (met gasdemper)
TT: Elektrisch trim-/kantelsysteem (hydraulisch ondersteund)
Geen: Mechanisch kantelsysteem
- : Standaard Uitvoering
*: Optie

TYPECODE Voorbeeld



| Model | BF30D | | | | | | | |
|--------------------------------|-------|------|------|--------------|------|--------------|------|--------------|
| | SBSD | SHGU | SHTD | SRTU SRTD | LBSD | LHGU LHGD | LHTD | LRTU LRTD |
| Staartstuklengte | S | S | S | S | L | L | L | L |
| Kantelhefboom | B | H | H | | B | H | H | |
| Afstandsbediening | | | | R | | | | R |
| Gasondersteund kantelsysteem | | G | | | | G | | |
| Elektrisch trim-/kantelsysteem | | | TT | TT | | | TT | TT |
| Toerenteller | | * | ● | ● | | * | ● | ● |
| Trimmer | | | | ● | | | | ● |
| Elektrische starter | S | S | S | S | S | S | S | S |

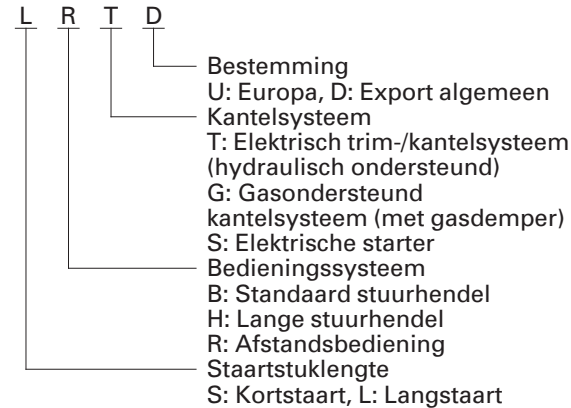
OPMERKING: Houd er rekening mee dat de uitvoering van de buitenboordmotor afhangt van het land waar deze verkocht wordt.

De BF25D/30D is leverbaar in de volgende uitvoeringen, met verschillende staartstuklengtes, bedieningssystemen en kantelsystemen.

- Afhankelijk van de staartstuklengte
S: Kort staartstuk
L: Lang staartstuk
- Afhankelijk van bedieningssysteem
B: Standaard stuurhendel
H: Lange stuurhendel
R: Afstandsbediening

- Afhankelijk van het kantelsysteem
G: Gasondersteund kantelsysteem (met gasdemper)
TT: Elektrisch trim-/kantelsysteem (hydraulisch ondersteund)
Geen: Mechanisch kantelsysteem
- : Standaard Uitvoering
*: Optie

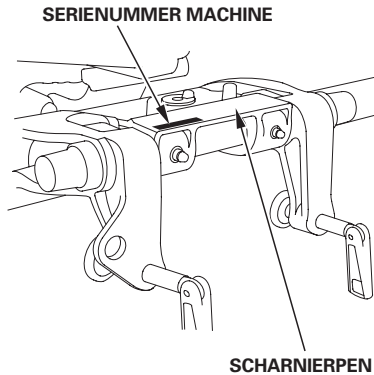
TYPECODE Voorbeeld



Dit instructieboekje maakt gebruik van de volgende typeaanduidingen bij het beschrijven van een specifieke handeling voor een bepaald type.

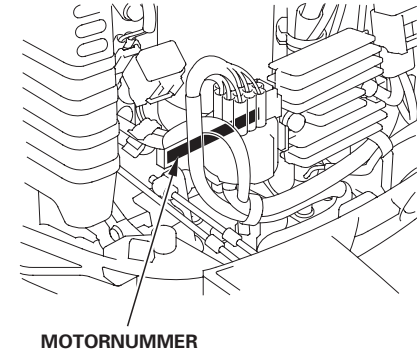
| | |
|--|--------|
| Uitvoering met standaard stuurhendel: | Type B |
| Uitvoering met lange stuurhendel: | Type H |
| Uitvoering met afstandsbediening: | Type R |
| Uitvoering met gasondersteund kantelsysteem: | Type G |
| Uitvoering met elektrisch trim-/kantelsysteem: | Type T |

Controleer het type buitenboordmotor en lees dit instructieboekje aandachtig door alvorens de motor te gebruiken. Teksten zonder type-aanduiding gelden voor alle types/uitvoeringen.



Noteer de serienummers van de motor als referentie. Geef serienummers door bij het bestellen van onderdelen, bij het stellen van technische vragen of het indienen van garantieclaims.

Serienummer:



Het serienummer is ingeslagen in het plaatje op de bovenzijde van het zwenkbare huis.
Het motornummer is ingeslagen in het motorblok onder de startmotor die zich aan de voorzijde van de motor bevindt.

Serienummer motor:

| | | | |
|---|----|---|----|
| 1. VEILIGHEID | 8 | Type T | |
| VEILIGHEIDSMATREGELEN | 8 | Trim-/kantelchakelaar | 35 |
| 2. PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS | 11 | Kantelchakelaar | 36 |
| Plaats van CE-merk | 13 | Trimmeter | 37 |
| 3. IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN | 14 | Toerenteller | 37 |
| 4. BEDIENING | 21 | Handbedieningsklep | 38 |
| Type B | | Type G | |
| Contactschakelaar | 21 | Kantelhefboom | 39 |
| Selectiehendel | 22 | Uitvoering met mechanische kantelverstelling | |
| Gashendel | 22 | Kantelhefboom | 39 |
| Frictieknop gashendel | 23 | Standaard | |
| Dodemansschakelaar | 23 | Hendel kantelblokkering | 40 |
| Dodemanskoord/clip | 23 | Trimplaat | 40 |
| Controlelampje oliedruk | 24 | ANODE | 41 |
| Type H | | Controleopening koelwater | 42 |
| Contactschakelaar | 25 | Koelwaterinlaat | 42 |
| Selectiehendel | 26 | Vergrendelingshendel afdekkap motor | 43 |
| Gashendel | 26 | Pen kantelsteun | 43 |
| Gashendelfrictiering | 27 | Brandstoftankdop | 44 |
| Dodemansschakelaar | 27 | Brandstofmeter | 44 |
| Dodemanskoord/clip | 27 | Koppeling brandstofleiding | 44 |
| Controlelampje oliedruk | 28 | 5. PLAATSEN | 45 |
| Controlelampje overbelasting | 29 | Spiegelhoogte | 45 |
| Type R | | Locatie | 45 |
| Afstandsbedieningshendel | 30 | Inbouwhoogte | 46 |
| Vrijstandblokkeringshendel | 31 | Montage van buitenboordmotor | 46 |
| Contactschakelaar | 31 | Controle buitenboordmotorhoek (cruisen) | 48 |
| Dodemanskoord/clip | 32 | Buitenboordmotor hoek afstelling | 48 |
| Chokehendel | 33 | Aansluiten accu | 50 |
| Controlelampje oliedruk/zoemer | 33 | Plaatsen afstandsbediening | 52 |
| Controlelampje/zoemer overbelasting | 34 | Plaats van console afstandsbediening | 52 |
| | | Lengte kabel afstandsbediening | 52 |

INHOUD

| | | | |
|--|----|--|-----|
| 6. CONTROLE VOORAF..... | 53 | Type G | |
| Verwijderen/plaatsen van motorafdekkap | 53 | Kantelen van de buitenboordmotor | 97 |
| Motorolie | 54 | Aanmeren | 99 |
| Brandstofniveau | 55 | Type T | |
| Benzine met alcohol | 56 | Kantelen van de buitenboordmotor | 100 |
| Accu | 57 | Trimmeter | 101 |
| Controle van schroef en splitpen | 58 | Kantelschakelaar | 102 |
| Weerstand stuurhendel (Type B en H)..... | 60 | Handbedieningsklep..... | 102 |
| Weerstand afstandsbedieningshendel (Type R)..... | 60 | Aanmeren | 103 |
| Overige controles..... | 61 | Afstellen trimplaat..... | 104 |
| 7. STARTEN VAN DE MOTOR..... | 62 | Motor controlesysteem | 105 |
| Koppeling brandstofleiding..... | 62 | Waarschuwingssystemen oliedruk en oververhitting | 105 |
| Starten van de motor (Type B) | 64 | Toerenbegrenzer | 107 |
| Starten van de motor (Type H)..... | 69 | Anode | 108 |
| Starten van de motor (Type R)..... | 74 | Varen in ondiep water..... | 109 |
| Noodstart | 79 | Gebruik op grote hoogte..... | 109 |
| Storingzoeken bij startproblemen | 85 | 9. MOTOR UITZETTEN | 110 |
| 8. WERKING | 86 | Motor uitzetten (Type B) | 110 |
| Invaarprocedure | 86 | Motor uitzetten (Type H)..... | 112 |
| Type B | | Motor uitzetten (Type R) | 114 |
| Inschakelen vooruit/achteruit | 86 | 10. TRANSPORT | 115 |
| Sturen | 87 | Losmaken van brandstofleiding..... | 115 |
| Varen | 87 | Transport | 116 |
| Type H | | Transporteren..... | 118 |
| Inschakelen vooruit/achteruit | 89 | 11. REINIGEN EN SPOELEN | 120 |
| Sturen | 90 | Met waterslangkoppeling (als optie leverbaar) | 120 |
| Varen | 90 | Zonder koppeling waterslang | 121 |
| Type R | | 12. ONDERHOUD | 123 |
| Inschakelen vooruit/achteruit | 92 | Gereedschapset en reserveonderdelen..... | 124 |
| Varen | 93 | Onderhoudsschema..... | 125 |
| Standaard | | Motorolie | 127 |
| Kantelen van de buitenboordmotor | 94 | Bougies | 129 |
| Uitvoering met mechanisch kantelmechanisme | | | |
| Kantelen van de buitenboordmotor | 95 | | |

| | |
|---|-----|
| Accu | 130 |
| Smering | 132 |
| Brandstoffilter | 133 |
| Brandstoftank en tankfilter | 136 |
| Zekering | 138 |
| Schroef..... | 139 |
| Buitenboordmotor die volledig onder water is geweest..... | 141 |
| 13. OPSLAG | 143 |
| Brandstof | 143 |
| Carburateur aftappen..... | 144 |
| Opslag accu | 148 |
| Stand van buitenboordmotor..... | 149 |
| 14. AFVOEREN..... | 150 |
| 15. STORINGZOEKEN | 151 |
| 16. SPECIFICATIES | 153 |
| 17. ADRESSEN VAN HONDA-IMPORTEURS | 158 |
| 18. OVERZICHT INHOUD | |
| "EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING" | 161 |
| 19. INDEX..... | 166 |
| BEDRADINGSSHEMA..... | 169 |
| Onder achterste afdekkap | |

1. VEILIGHEID

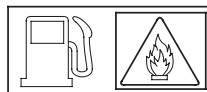
VEILIGHEIDSMATREGELEN

Schenk voor uw eigen veiligheid en die van anderen bijzondere aandacht aan de volgende voorzorgsmaatregelen.

Verantwoordelijkheden van gebruiker



- De Honda buitenboordmotor is zodanig ontworpen dat deze veilig en betrouwbaar is, mits op de juiste manier bediend. Bestudeer het instructieboekje alvorens de buitenboordmotor te gebruiken. Als dit niet gebeurt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel of beschadiging van het materiaal.



- Benzine is schadelijk en kan zelfs dodelijk zijn bij inslikken. Houd de brandstoftank buiten bereik van kinderen.
- Benzine is licht ontvlambaar en onder bepaalde omstandigheden explosief. Vul de tank bij in een goed geventileerde ruimte en met stilstaande motor.
- Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens het tanken en in ruimten waar brandstof is opgeslagen.
- Doe de brandstoftank niet te vol. Zorg ervoor na het tanken de

tankdop goed te sluiten.

- Mors geen brandstof tijdens het tanken. Gemorste brandstof en brandstofdampen kunnen ontbranden. Verwijder gemorste brandstof alvorens de motor te starten.



Schakel naar de vrijstand en schakel vervolgens naar de achteruit bij een laag motortoerental. Schakel niet plotseling naar de achteruit bij een hoog motortoerental.



Bewegende onderdelen kunnen letsel veroorzaken. Plaats de motorafdekkap nadat de motor met de noodstartprocedure gestart is. Gebruik de buitenboordmotor niet als de motorafdekkap niet geplaatst is.

- Zorg ervoor dat u weet hoe u de motor in een noodsituatie snel kunt uitschakelen. Ken alle bedieningsmogelijkheden en weet hoe deze gebruikt moeten worden.
 - Gebruik geen zwaardere motor dan door de fabrikant van de boot is voorgeschreven en controleer de bevestiging van de buitenboordmotor.
 - Laat de buitenboordmotor niet bedienen door iemand die niet op de hoogte is van de werking.
 - Zet de motor onmiddellijk stil als er iemand overboord valt.
 - Laat de motor niet draaien als er in de buurt van de boot iemand in het water ligt.
 - Bevestig het koord van de noodstop-schakelaar op de juiste wijze aan de bestuurder.
 - Bestudeer, voordat u de buitenboordmotor gaat gebruiken, eerst de wetten en regels die betrekking hebben op het gebruik van boot en motor.
 - Breng geen modificaties aan de motor aan.
- Draag altijd een zwemvest als u aan boord bent.
 - Gebruik de buitenboordmotor niet zonder motorafdekkap. Onbeschermde ronddraaiende delen kunnen verwondingen veroorzaken.
 - Laat de beugels, veiligheidslabels, schilden, afdekplaten en veiligheidsvoorzieningen zitten; deze zijn gemonteerd voor uw eigen veiligheid.

VEILIGHEID

Brandgevaar

Benzine is licht ontvlambaar en brandstofdampen zijn explosief. Wees uiterst voorzichtig met benzine. **UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.**

- Verwijder de brandstoftank van de boot om brandstof te tanken.
- Vul de tank bij in een goed geventileerde ruimte en met stilstaande motor. Rook niet en voorkom open vuur en vonken.
- Mors geen brandstof. Doe de brandstoftank niet te vol (er mag zich geen brandstof in de vulpijp bevinden). Draai de tankdop na het vullen goed dicht. Verwijder gemorste brandstof alvorens de motor te starten.

De uitlaat kan erg heet worden en ook na het uitzetten van de motor nog enige tijd heet blijven. Aanraking met hete motoronderdelen kan brandwonden veroorzaken en kan ontbranding veroorzaken van bepaalde materialen.

- Voorkom aanraking van hete delen van motor en uitlaatsysteem.
- Laat de motor eerst afkoelen alvorens onderhoud te plegen of te vervoeren.

Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging

De uitlaatgassen bevatten onder andere het giftige koolmonoxide, een kleurloos en reukloos gas. Inademing hiervan kan leiden tot bewusteloosheid en kan zelfs dodelijk zijn.

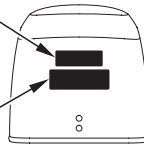
- Als u de motor laat lopen in een afgesloten of gedeeltelijk afgesloten ruimte, kan de lucht vervuild raken met een gevaarlijke hoeveelheid uitlaatgas. Ventileer de ruimte goed om de ophoping van uitlaatgassen te voorkomen.

2. PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS

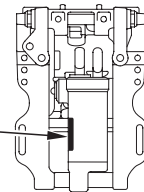
[Indien van toepassing]

Deze labels en veiligheidsstickers waarschuwen u voor mogelijke gevaren die ernstig letsel kunnen veroorzaken. Lees de labels, veiligheidsaanwijzingen en voorzorgsmaatregelen zorgvuldig door. Als een label loslaat of slecht leesbaar is, vraag uw Honda-dealer dan om een nieuw exemplaar.

LEES INSTRUCTIEBOEKJE



LEES INSTRUKTIONSBOKEN-SCHAKELEN

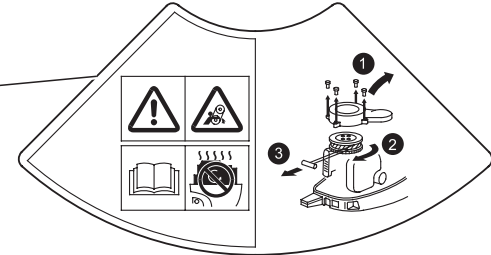


WAARSCHUWING

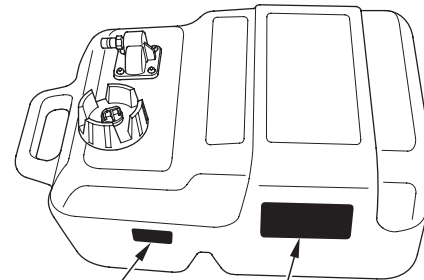
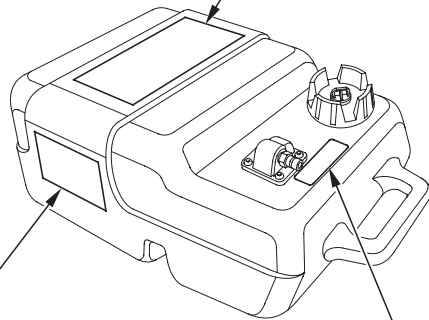
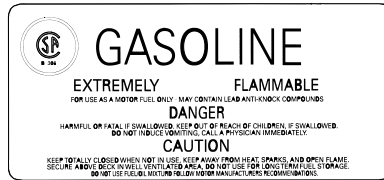


[Type G]

LEES INSTRUCTIEBOEKJE VOOR NOODSTARTPROCEDURE



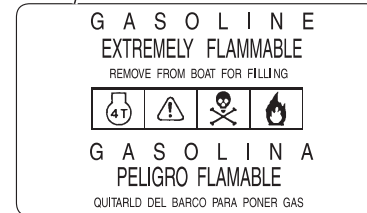
PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS



BRANDSTOFWAARSCHUWING

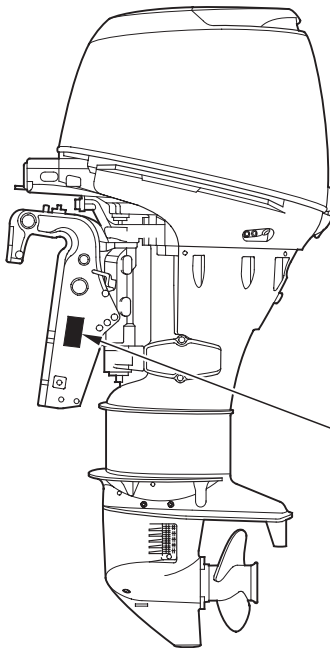


BRANDSTOFWAARSCHUWING

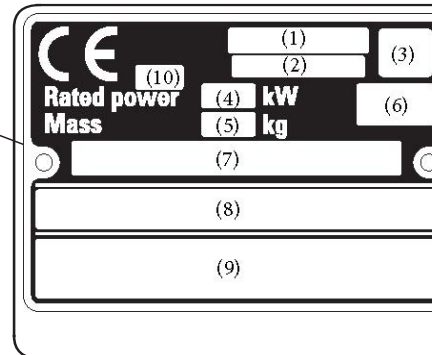


PLAATS VAN VEILIGHEIDSLABELS

Plaats van CE-merk [Type U]



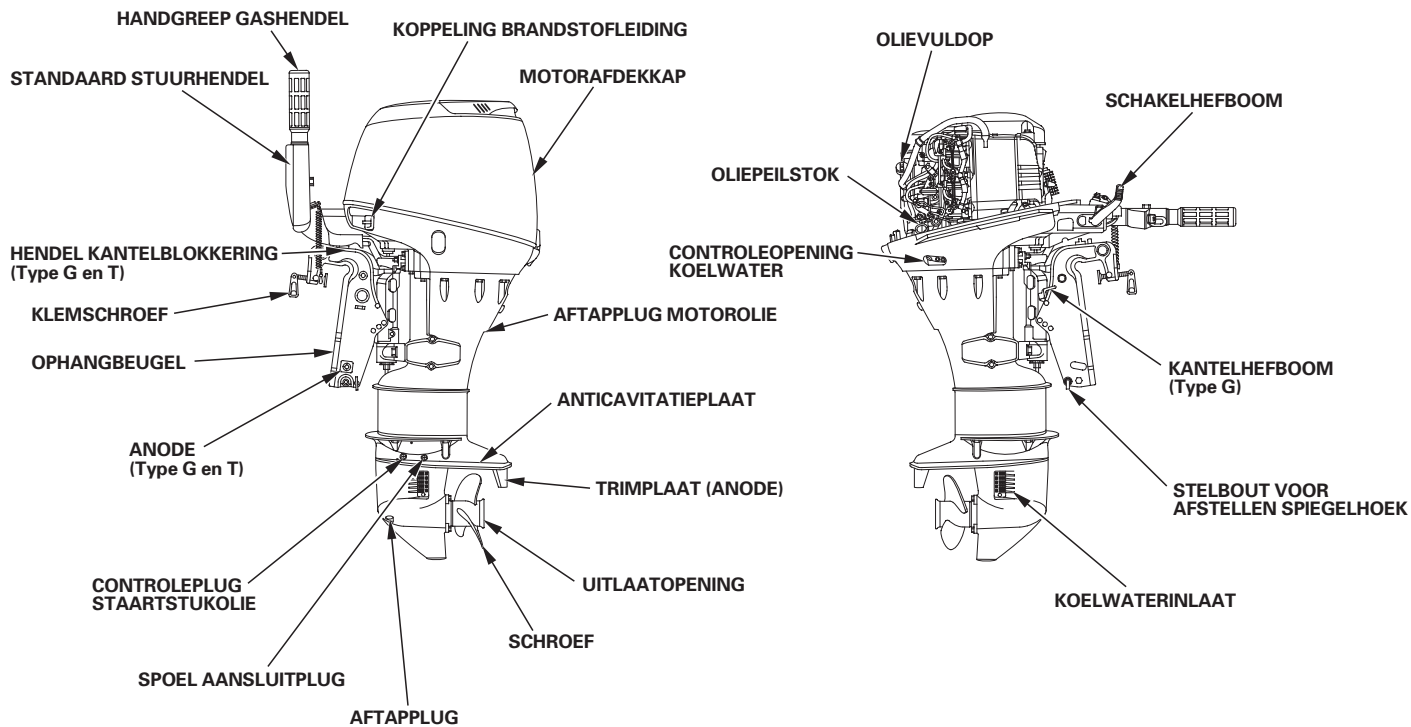
CE-MERK



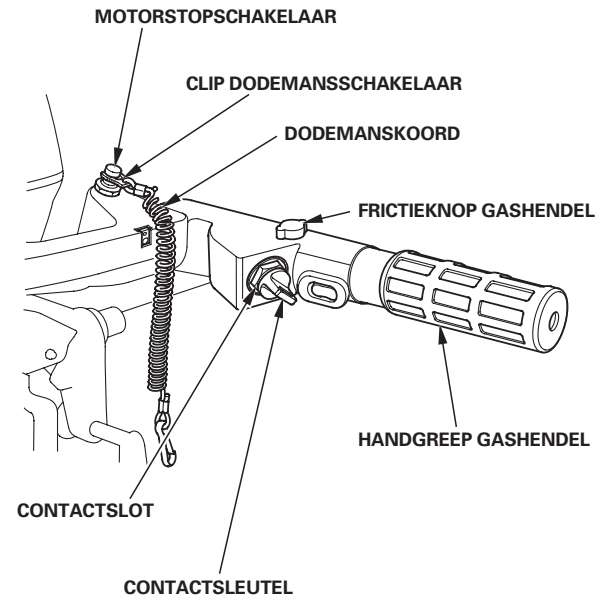
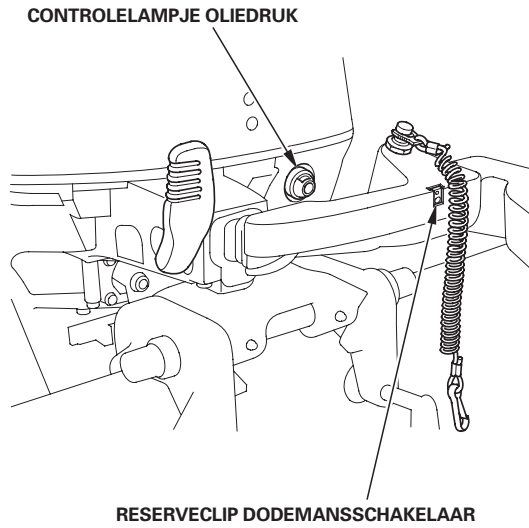
- (1) Modelnaam
- (2) Naam motorfamilie
- (3) Jaarcode
- (4) Vermogen
- (5) Leeggewicht (massa)
(met schroef)
- (6) Land van productie
- (7) Framenummer
- (8) Naam en adres fabrikant
- (9) Naam en adres van geautoriseerde
vertegenwoordiger en importeur
- (10) Identificatienummer van de erkende
instelling

3. IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN

UITVOERING MET STANDAARD STUURHENDEL (type B) SBSD, LBSD (BF30)

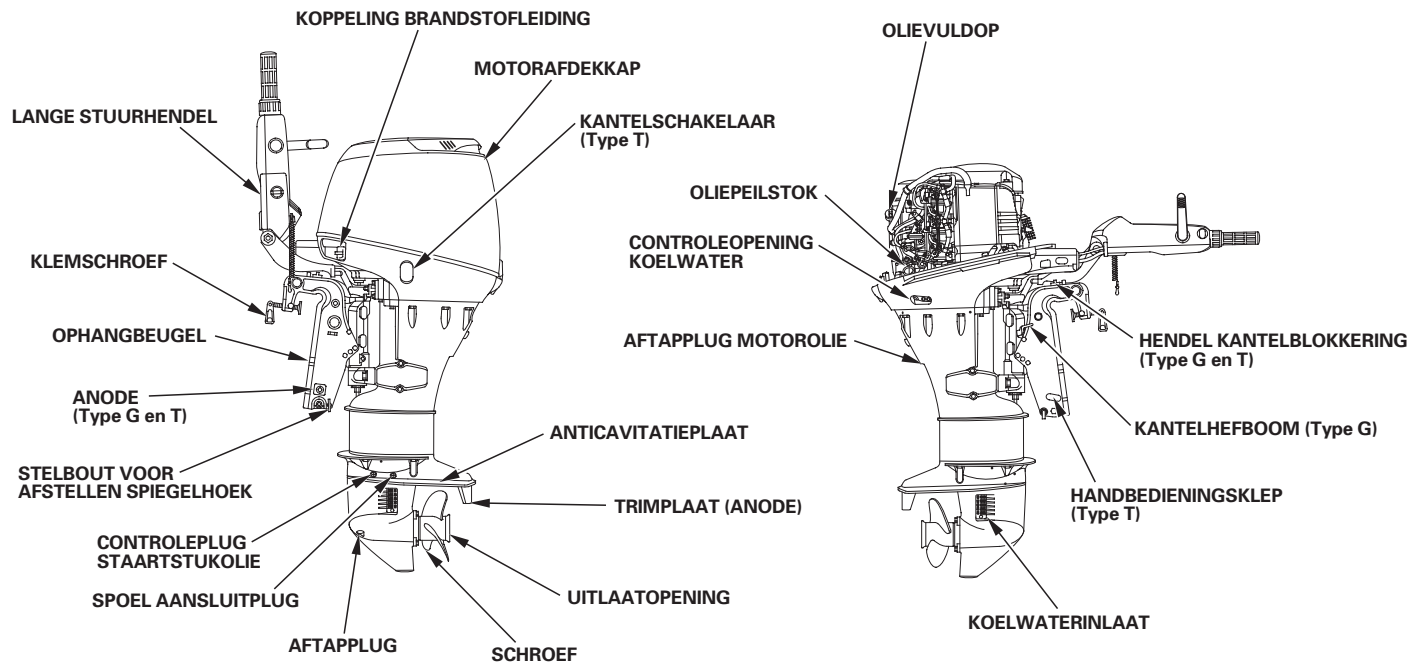


IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN

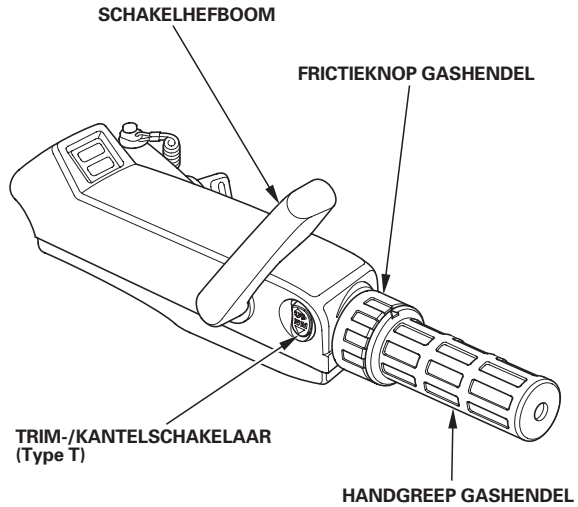


IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN

UITVOERING MET LANGE STUURHENDEL (type H)



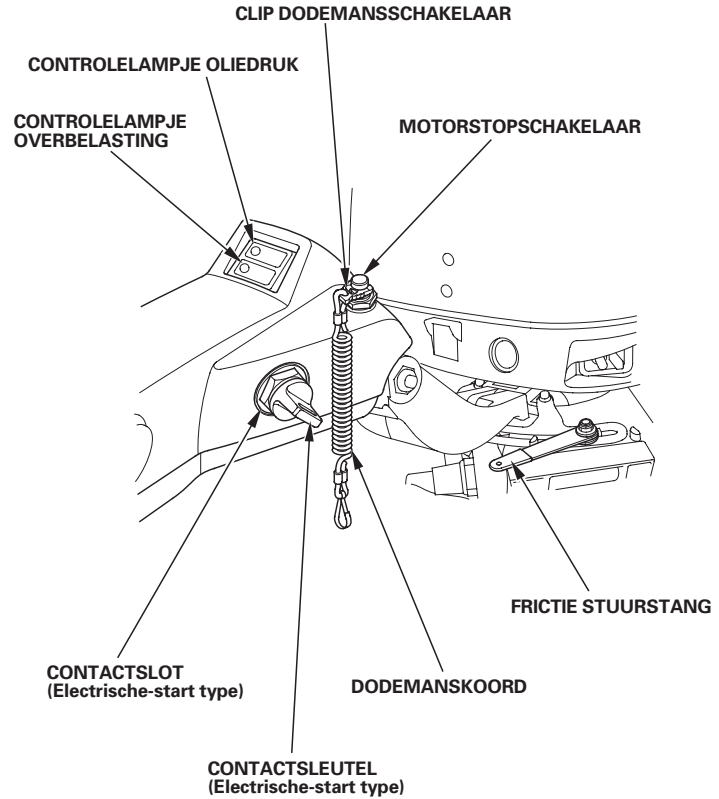
IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN



RESERVECLIP DODEMANSSCHAKELAAR

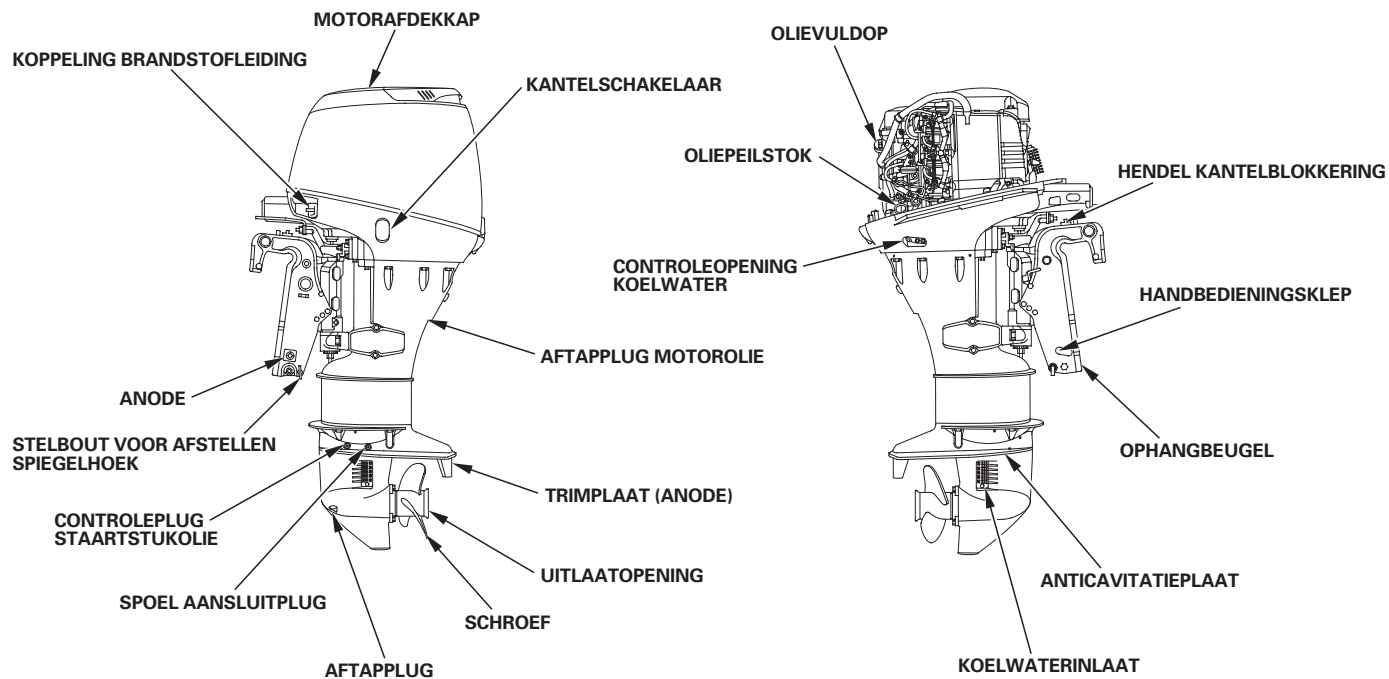


Bewaar de reserve dodemansschakelaarclip in de gereedschapstas.

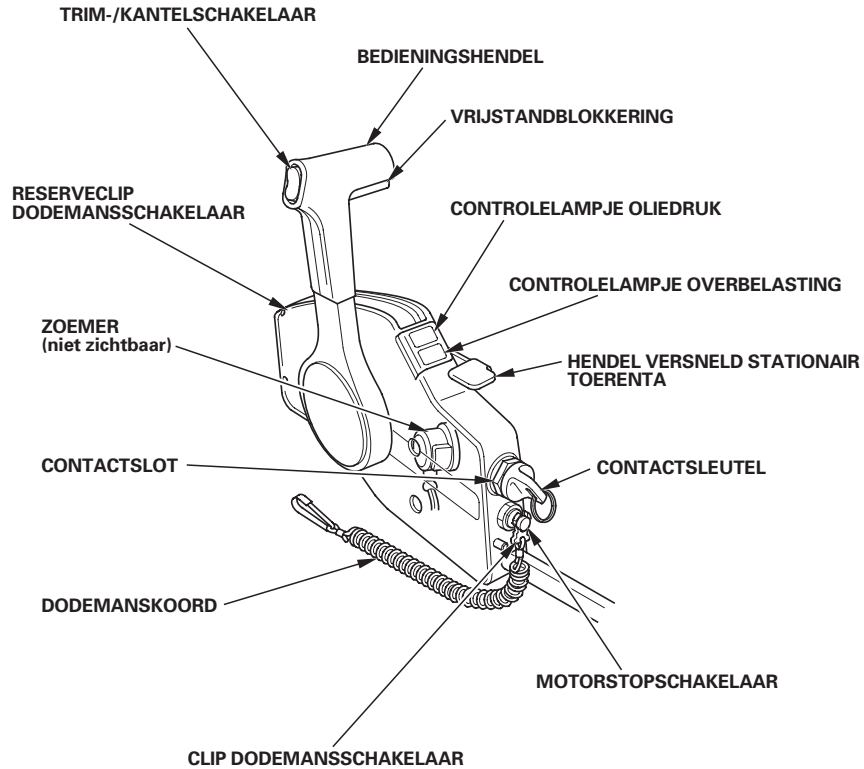


IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN

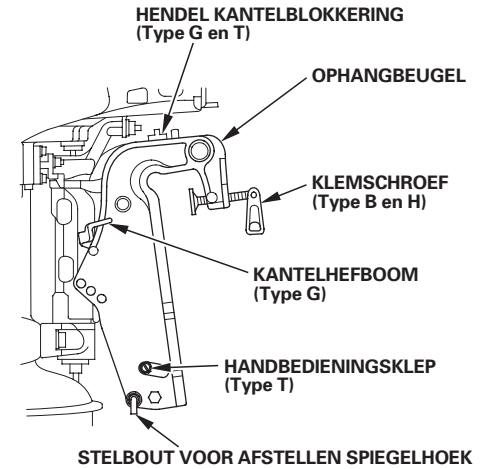
AFSTANDBEDIENING (type R)



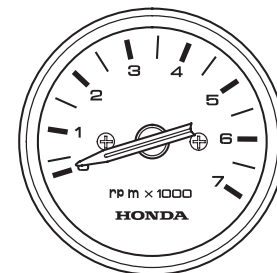
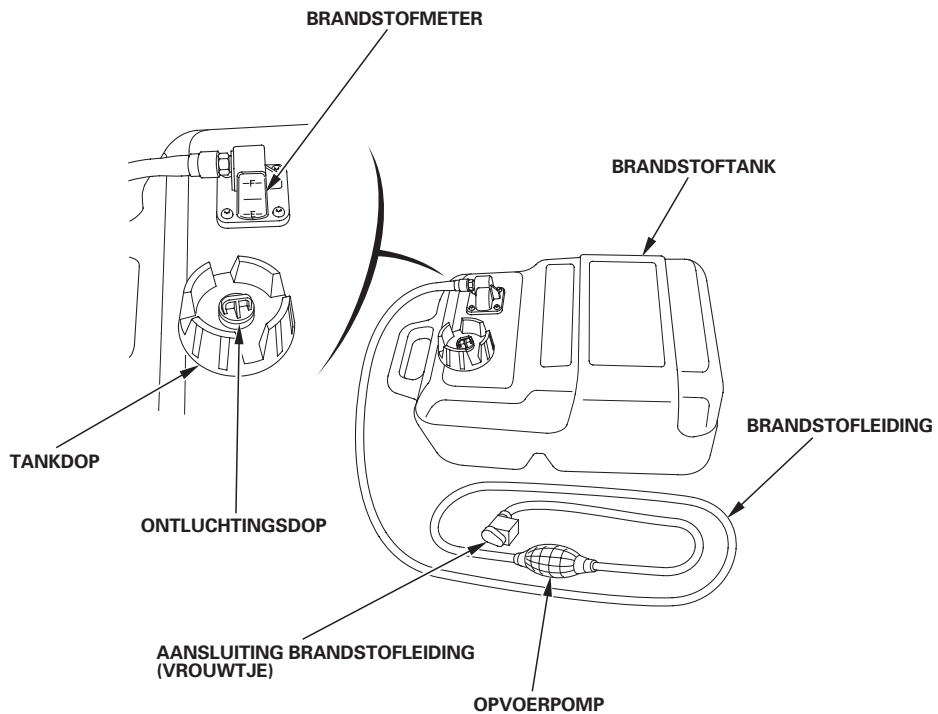
IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN



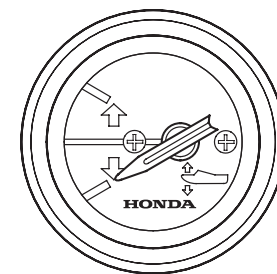
STANDAARD



IDENTIFICATIE VAN ONDERDELEN



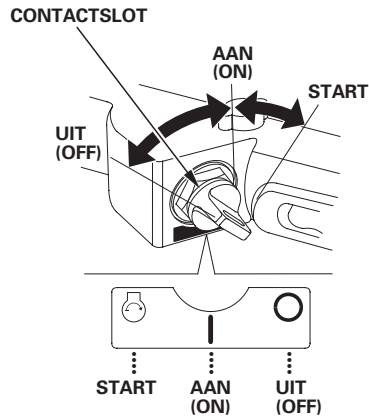
TOERENTELLER
[Type T (optie op type SHG en LHG)]



TRIMMETER
[SRT en LRT type (optie SHT en LHT type)]

4. BEDIENING (type B)

Contactschakelaar



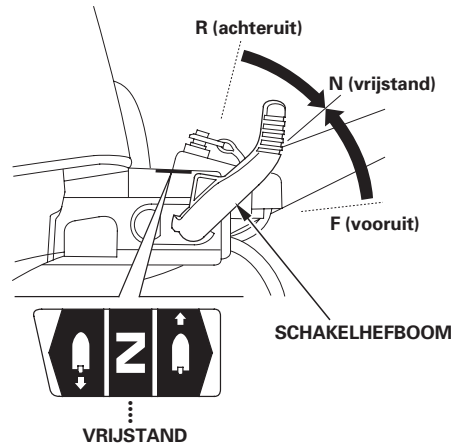
De stuurhendel is voorzien van een autocontactslet.

Sleutelstanden:

START: om de motor te starten.

ON: om de motor te laten lopen na het starten.

OFF: om de motor stop te zetten (contact in stand OFF).



ATTENTIE

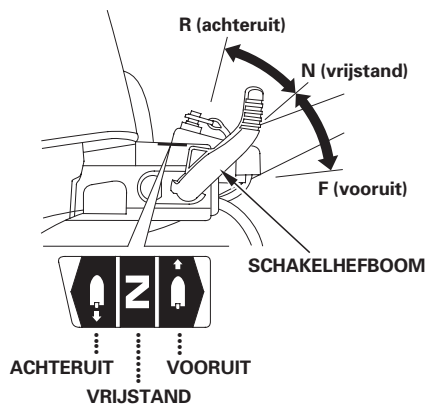
Laat het contactslet niet in stand ON staan (sleutel in stand ON) als de motor niet loopt, omdat de accu dan zal ontladen.

OPMERKING:

De startmotor zal niet werken wanneer de schakelhendel niet in N (NEUTRAAL) staat.

BEDIENING (type B)

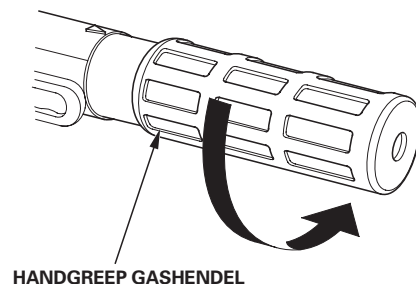
Selectiehendel



Gebruik de selectiehendel om de boot vooruit of achteruit te varen, of om geen vermogen over te brengen op de propeller. Er zijn drie posities voor de selectiehendel.

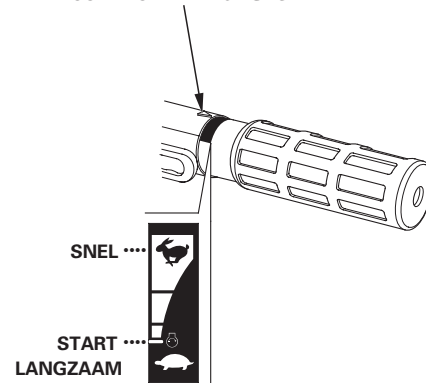
- VOORUIT:** De boot beweegt vooruit.
- VRIJSTAND:** De motor is losgekoppeld van de schroef. De boot beweegt niet.
- ACHTERUIT:** De boot vaart achteruit.

Gashendel



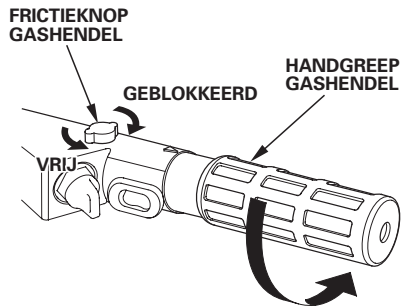
Draai de handgreep links- of rechtsom om het motortoerental te regelen. Door de handgreep in de richting van de pijl te draaien, neemt het motortoerental toe.

CONTROLELAMPJE GASHENDEL



De curve op de handgreep geeft het motortoerental aan.

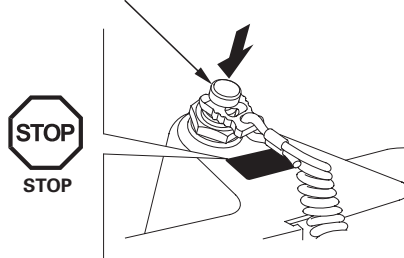
Fricatieknop gashendel



Gebruik de blokkeerknop om de gasbediening vast te zetten, zodat met een constante snelheid gevaren kan worden. Door de knop rechtsom te draaien wordt de gashendel vastgezet. Hij wordt weer losgezet door de knop linksom te draaien.

Dodemansschakelaar

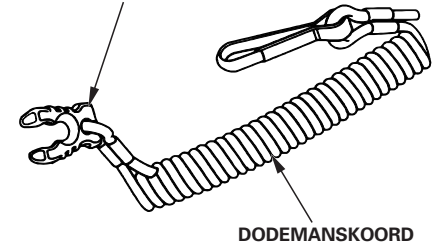
MOTORSTOPSCHAKELAAR



Druk op de dodemansschakelaar om de motor uit te schakelen.

Dodemanskoord/clip

CLIP DODEMANSSCHAKELAAR

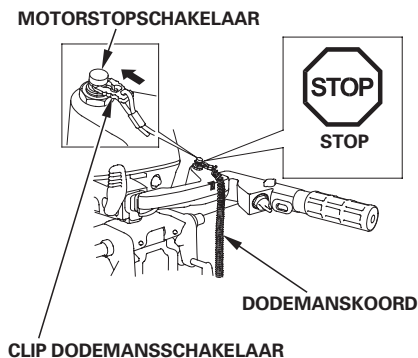


Het dodemanskoord is bedoeld om de motor onmiddellijk uit te schakelen als de bestuurder overboord valt.

De motor stopt wanneer de clip aan het eind van het koord van de dodemansschakelaar wordt uitgetrokken.

Bevestig het uiteinde van het dodemanskoord aan de pols van de bestuurder wanneer de buitenboordmotor gebruikt wordt.

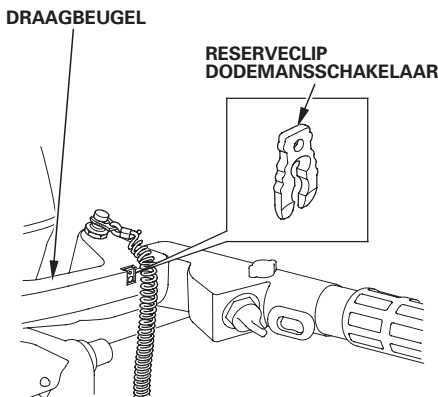
BEDIENING (type B)



⚠ WAARSCHUWING

Als het dodemanskoord niet bevestigd is, kan de boot onbestuurbaar worden, bijvoorbeeld als de bestuurder overboord valt en de buitenboordmotor niet meer kan bedienen.

Voor de veiligheid van de bestuurder en passagiers dient de clip van het dodemanskoord aan de motorstopschakelaar bevestigd te worden. Maak het andere eind van het dodemanskoord vast aan de pols van de bestuurder.

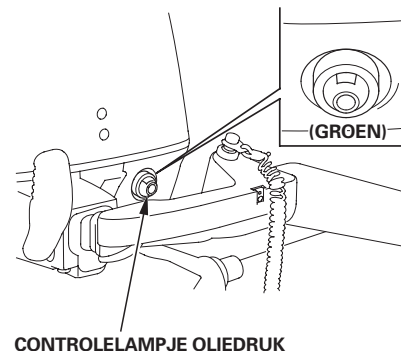


OPMERKING:

De motor kan alleen gestart worden als de clip van het dodemanskoord bevestigd is aan de motorstopschakelaar.

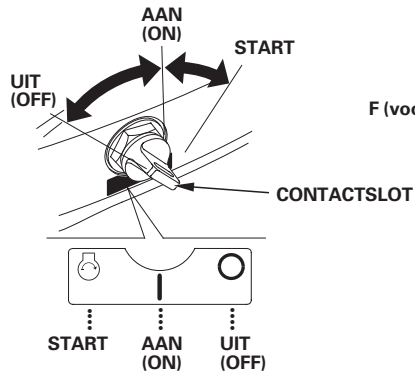
Op de draagbeugel zit een reserveclip voor de dodemansschakelaar. Gebruik de reserveclip voor het starten van de motor in noodsituaties wanneer het dodemanskoord niet beschikbaar is, bijvoorbeeld als de bestuurder van de boot overboord gevallen is.

Controlelampje oliedruk



Als het motorolieniveau te laag is of het smeersysteem van de motor niet goed werkt, gaat het controlelampje oliedruk uit en daalt het motortoerental geleidelijk.

Contactschakelaar



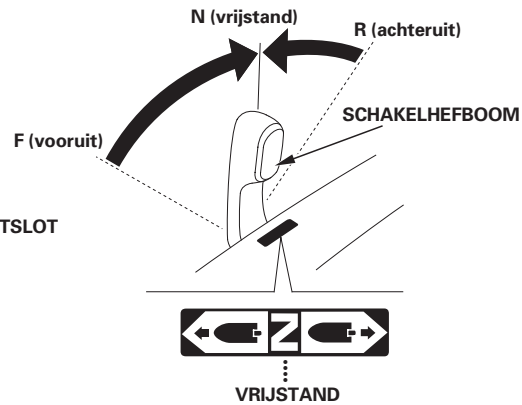
De stuurhendel is voorzien van een autocontactslot.

Sleutelstanden:

START: om de motor te starten.

ON: om de motor te laten lopen na het starten.

OFF: om de motor stop te zetten (contact in stand OFF).



ATTENTIE

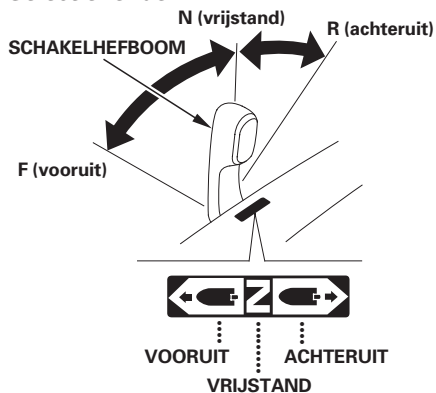
Laat het contactslot niet in stand ON staan (sleutel in stand ON) als de motor niet loopt, omdat de accu dan zal ontladen.

OPMERKING:

De startmotor zal niet werken wanneer de schakelhendel niet in N (NEUTRAAL) staat.

BEDIENINGEN (type H)

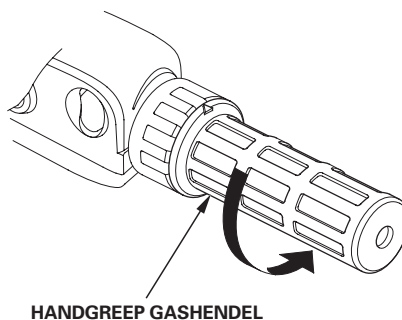
Selectiehendel



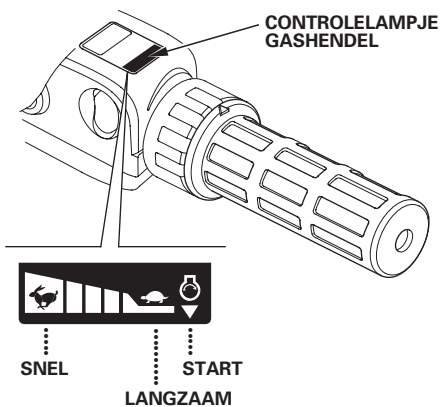
Gebruik de selectiehendel om de boot vooruit of achteruit te varen, of om geen vermogen over te brengen op de propeller. Er zijn drie posities voor de selectiehendel.

- VOORUIT:** De boot beweegt vooruit.
- VRIJSTAND:** De motor is losgekoppeld van de schroef. De boot beweegt niet.
- ACHTERUIT:** De boot vaart achteruit.

Gashendel



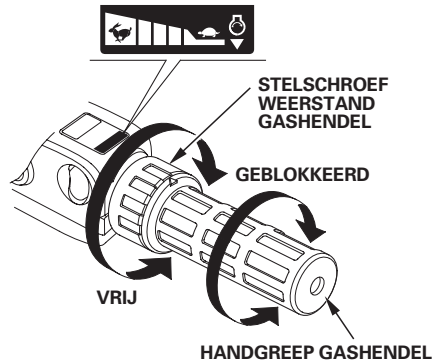
Draai de handgreep links- of rechtsom om het motortoerental te regelen. Door de handgreep in de richting van de pijl te draaien, neemt het motortoerental toe.



De curve op de handgreep geeft het motortoerental aan.

BEDIENINGEN (type H)

Gashendelfrictering



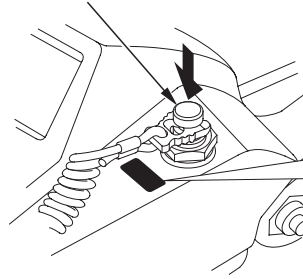
De frictiering regelt de weerstand van de draai van de gashendel.

Draai de frictiering rechtsom om de weerstand te vergroten en de gashendel vast te zetten tijdens het varen.

Draai de frictiering linksom om de weerstand te verlagen voor een makkelijke bediening van de gashendel.

Dodemansschakelaar

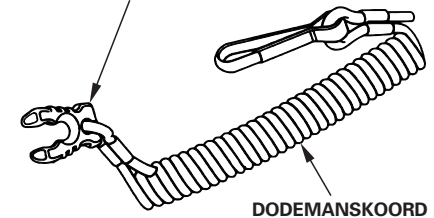
MOTORSTOPSCHAKELAAR



Druk op de dodemansschakelaar om de motor uit te schakelen.

Dodemanskoord/clip

CLIP DODEMANSSCHAKELAAR

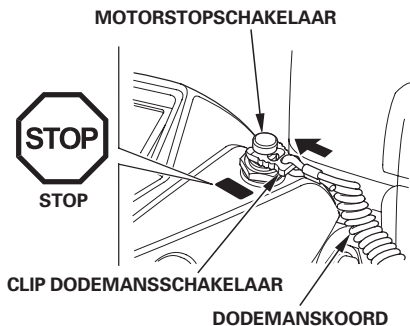


Het dodemanskoord is bedoeld om de motor onmiddellijk uit te schakelen als de bestuurder overboord valt.

De motor stopt wanneer de clip aan het eind van het koord van de dodemansschakelaar wordt uitgetrokken.

Bevestig het uiteinde van het dodemanskoord aan de pols van de bestuurder wanneer de buitenboordmotor gebruikt wordt.

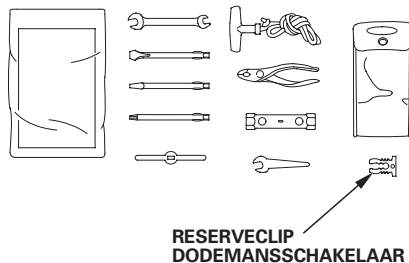
BEDIENINGEN (type H)



⚠ WAARSCHUWING

Als het dodemanskoord niet bevestigd is, kan de boot onbestuurbaar worden, bijvoorbeeld als de bestuurder overboord valt en de buitenboordmotor niet meer kan bedienen.

Voor de veiligheid van de bestuurder en passagiers dient de clip van het dodemanskoord aan de motorstopschakelaar bevestigd te worden. Maak het andere eind van het dodemanskoord vast aan de pols van de bestuurder.

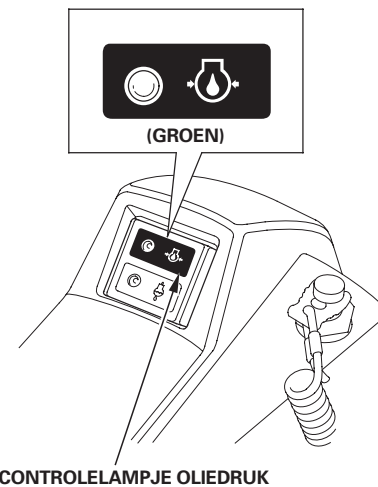


OPMERKING:

De motor kan alleen gestart worden als de clip van het dodemanskoord bevestigd is aan de motorstopschakelaar.

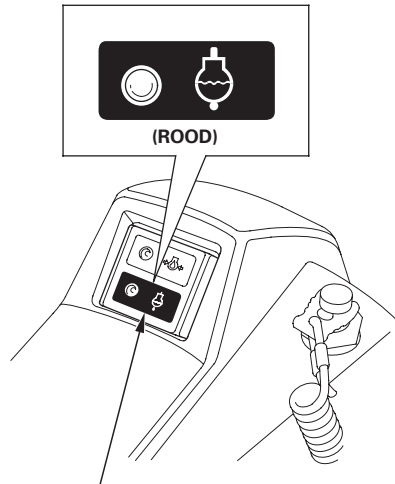
Bewaar de reserve dodemanschakelaarclip in de gereedschapstas. Gebruik de reserveclip voor het starten van de motor in noodsituaties wanneer het dodemanskoord niet beschikbaar is, bijvoorbeeld wanneer de bestuurder van de boot overboord is gevallen.

Controlelampje oliedruk



Als het motorolieniveau te laag is of het smeersysteem van de motor niet goed werkt, gaat het controlelampje oliedruk uit en daalt het motortoerental geleidelijk.

Controlelampje overbelasting



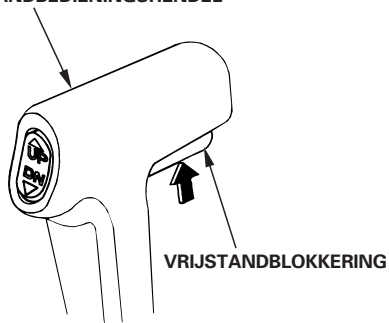
CONTROLELAMPJE OVERBELASTING

Als het koelsysteem van de motor niet goed werkt, gaat het controlelampje overbelasting aan en daalt het motortoerental geleidelijk.

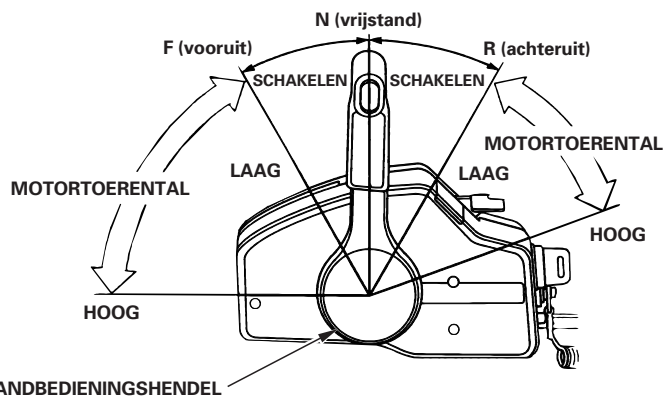
BEDIENINGEN (type R)

Afstandsbedieningshendel

AFSTANDBEDIENINGSHENDEL



Inschakelen van vooruit, achteruit en neutraal en regelen van het motortoerental kan uitgevoerd worden met de afstandsbedieningshendel. Om de afstandsbedieningshendel te kunnen bedienen, dient de vrijstandblokkeringshendel te worden opgetrokken.



VOORUIT:

Als de hendel naar stand VOORUIT bewogen wordt (ongeveer 30° vanaf stand N), schakelt de vooruitversnelling in. Door de hendel nog verder naar stand VOORUIT te bewegen, gaat de smoorklep verder open en neemt de snelheid van de boot in voorwaartse richting toe.

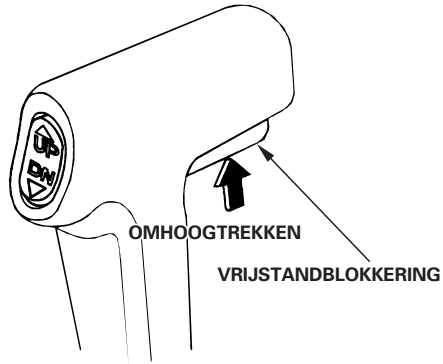
VRIJSTAND:

De motor is losgekoppeld van de schroef.

ACHTERUIT:

Als de hendel naar stand ACHTERUIT bewogen wordt (ongeveer 30° vanaf stand N) schakelt de achteruitversnelling in. Door de hendel nog verder naar stand ACHTERUIT te bewegen, gaat de smoorklep verder open en neemt de snelheid van de boot in achterwaartse richting toe.

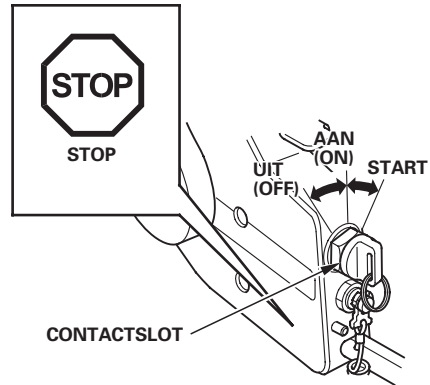
Vrijstandblokkeringshendel



De vrijstandblokkering is op de afstandsbedieningshendel geplaatst om ongewenst bedienen van de hendel te voorkomen.

De afstandsbedieningshendel zal alleen werken als de vrijstandblokkering naar boven bewogen wordt.

Contactschakelaar



Deze afstandsbediening is voorzien van een contactslot zoals bij een auto.

Sleutelstanden:

- START: om de motor te starten.
- ON: om de motor te laten lopen na het starten.
- OFF: om de motor stop te zetten (contact in stand OFF).

ATTENTIE

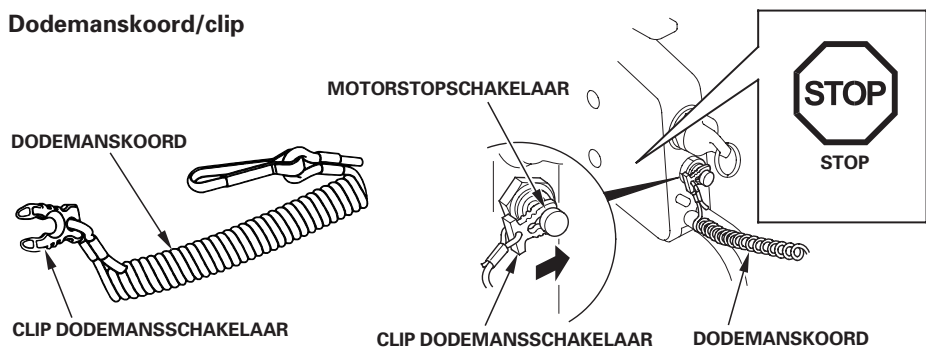
Laat het contactslot niet in stand ON staan (sleutel in stand ON) als de motor niet loopt, omdat de accu dan zal ontladen.

OPMERKING:

De startmotor zal niet werken wanneer de afstandsbedieningshendel niet in N (NEUTRAAL) staat.

BEDIENINGEN (type R)

Dodemanskoord/clip



Het dodemanskoord is bedoeld om de motor onmiddellijk uit te schakelen als de bestuurder overboord valt.

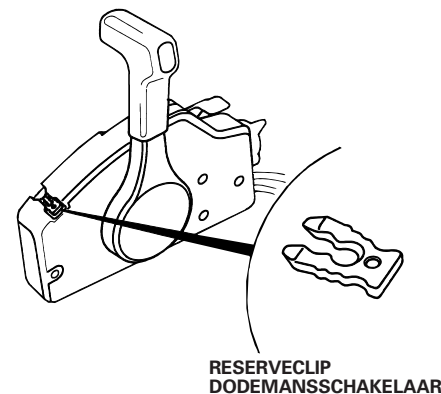
De motor stopt wanneer de clip aan het eind van het koord van de dodemansschakelaar wordt uitgetrokken.

Bevestig het uiteinde van het dodemanskoord aan de pols van de bestuurder wanneer de buitenboordmotor gebruikt wordt.

⚠ WAARSCHUWING

Als het dodemanskoord niet bevestigd is, kan de boot onbestuurbaar worden, bijvoorbeeld als de bestuurder overboord valt en de buitenboordmotor niet meer kan bedienen.

Voor de veiligheid van bestuurder en passagiers moet de clip op de dodemansschakelaar geplaatst worden en het dodemanskoord aan de pols van de bestuurder bevestigd worden.

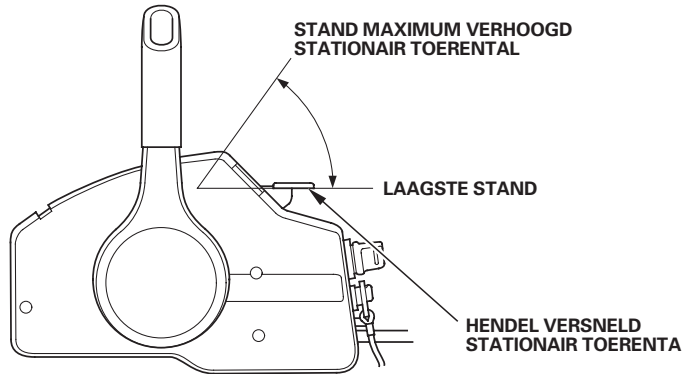


OPMERKING:

De motor kan alleen gestart worden als de clip van het dodemanskoord bevestigd is aan de motorstopschakelaar.

In de console van de afstandsbediening zit een reserveclip voor de dodemansschakelaar. Gebruik de reserveclip voor het starten van de motor in noodsituaties wanneer het dodemanskoord niet beschikbaar is, bijvoorbeeld als de bestuurder van de boot overboord gevallen is.

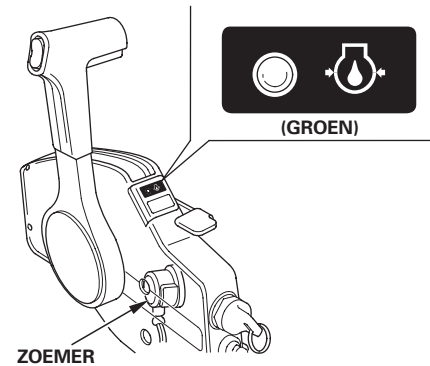
Chokehendel



De handgashendel is toegepast met de functie voor het afstellen van het motortoerental. De hendel kan alleen bewegen als de selectiehendel in stand N (neutraal) staat. Let er ook op dat de bedieningshendel alleen zal werken als de handgashendel in de “volledig gesloten” stand staat.

Gebruik de handgashendel voor het warmdraaien van een koude motor of bij het starten van een warme motor.

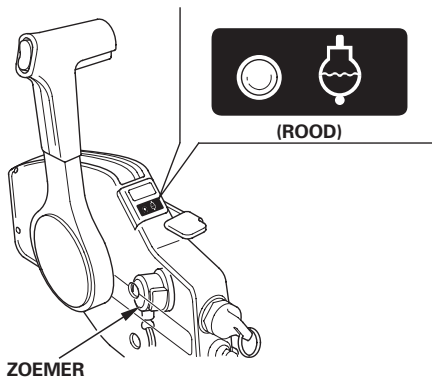
Controlelampje oliedruk/zoemer



Het controlelampje oliedruk gaat uit en de zoemer klinkt als het olieniveau laag is en/of het smeersysteem van de motor niet goed werkt. Het motortoerental zal nu langzaam afnemen.

BEDIENINGEN (type R)

Controlelampje/zoemer overbelasting



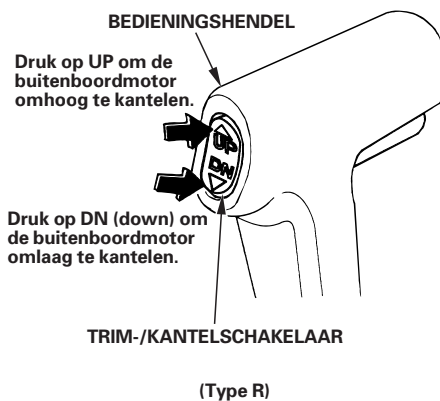
Het waarschuwingslampje oververhitting gaat aan en de waarschuwingszoemer klinkt als het koelsysteem niet goed werkt. Het motortoerental zal nu afnemen.

Trim-/kantelschakelaar

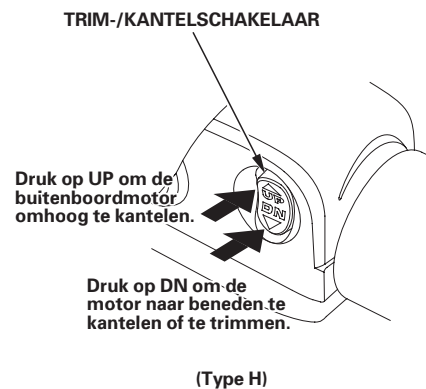
Druk op de power trim/tilt schakelaar op de hendel (R type) of de stuurhendel (H type) om de trimhoek van de buitenboordmotor in te stellen. Hiermee kan de hoek van de boot worden afgesteld tijdens het varen of aanmeren van de boot. Acceleratie, maximale snelheid, operationele stabiliteit en brandstofverbruik worden verbeterd door het instellen van de juiste trimhoek van de buitenboordmotor.

⚠ WAARSCHUWING

Stel de trimhoek niet te groot of te klein tijdens het varen door hogere golven, dit om ongelukken te voorkomen.

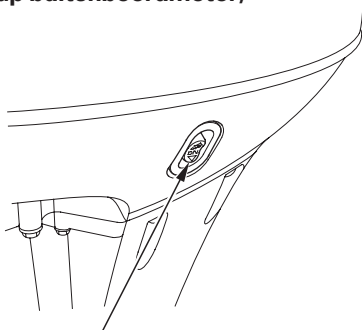


Een te grote trimhoek kan leiden tot cavitatie en een te hoog toerental van de schroef en kan tevens leiden tot schade aan de waterpomp.



BEDIENING (type T)

Kantelschakelaar (kap buitenboordmotor)

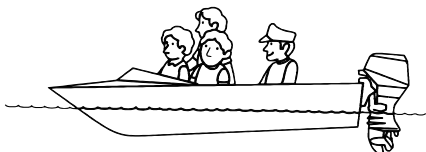


KANTELSCHAKELAAR

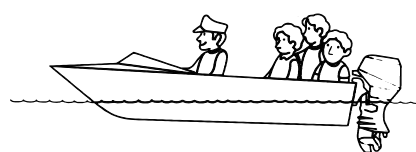
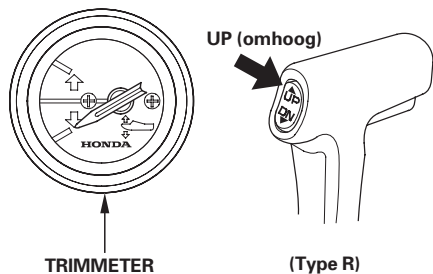
De kantelschakelaar op de kap van de buitenboordmotor is een schakelaar waarmee de buitenboordmotor eenvoudig gekanteld kan worden als de boot op een trailer wordt getrokken of als er onderhoud moet worden gepleegd. Deze kantelschakelaar mag alleen worden bediend als de boot stilligt en de motor uit is.

BEDIENING (type T)

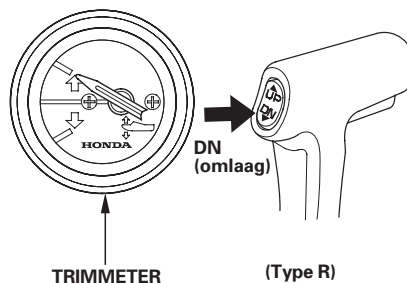
Trimmeter [Type SRT en LRT]



Verhoog de voorzijde van de boot door op de UP-zijde (omhoog) van de trim-/kantelschakelaar te drukken.



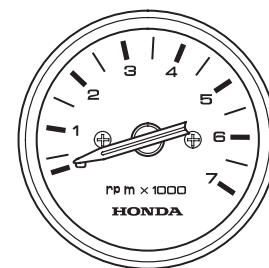
Verlaag de voorzijde van de boot door op de DN-zijde (omlaag) van de trim-/kantelschakelaar te drukken.



De trimmeter geeft de trimhoek van de motor weer. Controleer de aangegeven trimhoek op de trimmeter en druk op de trim-/kantelschakelaar tot de ligging van de boot optimaal is voor wat de stabiliteit en de snelheid betreft.

Hier is type R afgebeeld. Volg dezelfde procedure voor de overige types.

Toerenteller (optie op type SHG en LHG)



TOERENTELLER

De toerenteller geeft het motortoerental aan in omwentelingen per minuut.

BEDIENING (type T)

Handbedieningsklep

Wanneer de power trim/tilt schakelaar niet functioneert door bijvoorbeeld, geen accuspanning, dan kan de buitenboordmotor handmatig getilt worden door het openen van de handbedieningsklep.

Draai de schroef onder de ophangbeugel met een schroevendraaier 2,5 slag linksom om de buitenboordmotor handmatig te kantelen.

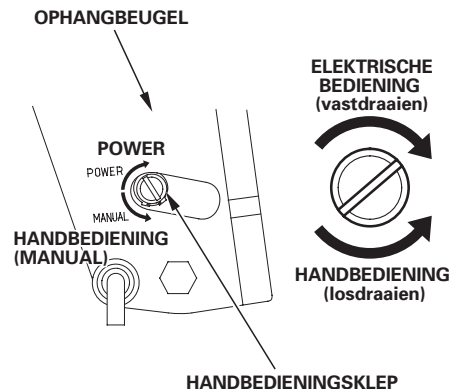
Na afstelling van de trimhoek van de buitenboordmotor, draai de schroef stevig vast met de klok mee.

⚠ WAARSCHUWING

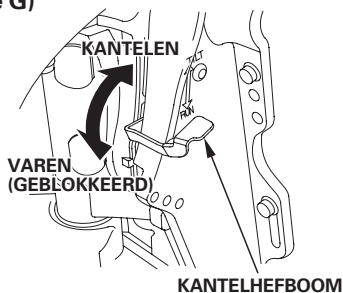
Zorg ervoor de handbedienings Schroef goed vast te draaien. De buitenboordmotor zou tijdens het varen in de achteruitversnelling omhoog kunnen komen, wat verwondingen aan de passagier(s) kan veroorzaken.

ATTENTIE

Draai de handbedieningsklep niet meer dan 2 slagen los, omdat anders de motor niet omhoog gekanteld kan worden als de klep weer dicht gedraaid is.



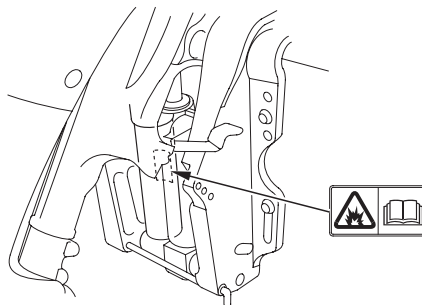
Kantelhefboom (Type G)



Gebruik de kantelhendel om de buitenboordmotorhoek tijdelijk te verhogen wanneer de boot vaart in ondiep water, of ligplaats of verankering in ondiep water. Bij het heffen van de buitenboordmotor ontgrendelt de buitenboordmotor waardoor de buitenboordmotor vrij kan kantelen. Bij het zakken zal de buitenboordmotor worden vergrendeld.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor na het instellen van de tilt de buitenboordmotor te vergrendelen door middel van de hendel voordat wordt gevaren. De buitenboordmotor zou tijdens het varen in de



achteruitversnelling omhoog kunnen komen, wat verwondingen aan de passagier(s) kan veroorzaken.

⚠ WAARSCHUWING

Neem de gasdemper niet uit elkaar aangezien deze gevuld is met gas onder hoge druk.

(Uitvoering met mechanische kantelverstelling)



Gebruik de kantelhendel om tijdelijk de buitenboordmotor te heffen wanneer de boot vaart in het ondiep water, ligplaats of verankering in ondiep water.

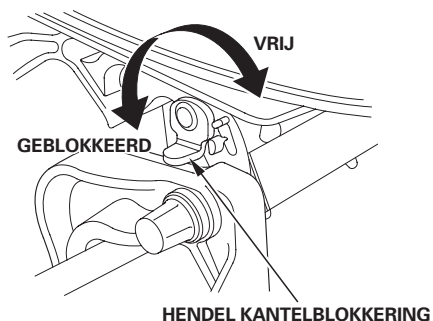
Bij het omhoog brengen van de kantelhendel ontgrendelt de buitenboordmotor en de buitenboordmotor kan worden gekanteld. Bij het omlaag brengen van de hendel vergrendelt de buitenboordmotor.

⚠ WAARSCHUWING

Zorg ervoor na het instellen van de tilt de buitenboordmotor te vergrendelen door middel van de hendel voordat wordt gevaren. De buitenboordmotor zou tijdens het varen in de achteruitversnelling omhoog kunnen komen, wat verwondingen aan de passagier(s) kan veroorzaken.

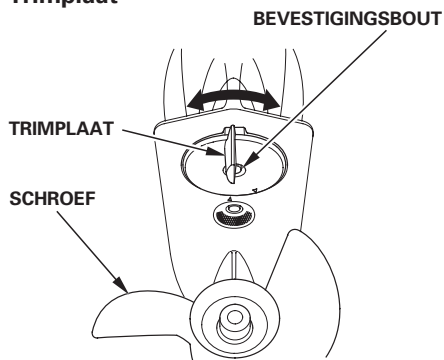
BEDIENINGEN (Standaard)

Hendel kantelblokkering (Type G en T)



Gebruik de hendel voor de kantelblokkering om de buitenboordmotor omhoog te zetten en in deze positie te vergrendelen als de boot wordt aangemeerd of voor langere tijd voor anker gaat. Kantel de buitenboordmotor zo ver mogelijk omhoog en zet de hendel in de stand vergrendeld.

Trimplaat

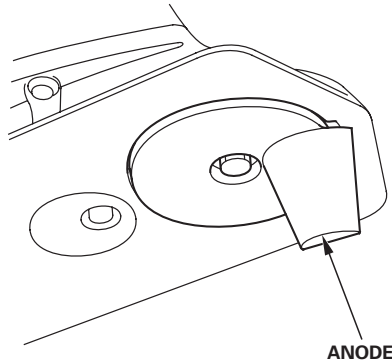


Als het stuurwiel/de hendel naar één zijde trekt bij het varen met vol vermogen, stel dan de trimplaat zo af dat de boot recht vaart.

Draai de bevestigingsbout los en beweeg de trimplaat naar rechts of links om deze af te stellen.

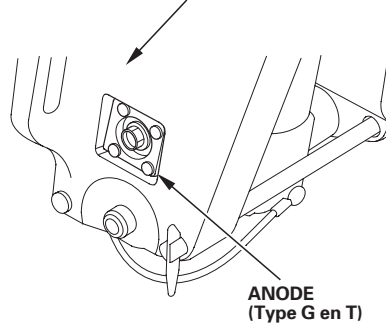
De trimplaat dient tevens als anode.

ANODE



De anode is van opofferingsmetaal dat de buitenboordmotor tegen corrosie beschermt.

LINKER BEVESTIGINGSBEUGEL

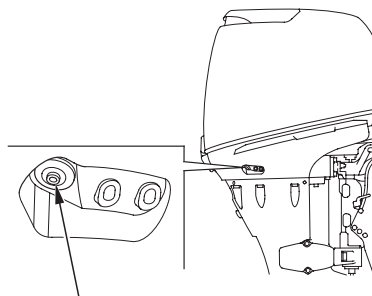


ATTENTIE

Schilder de anode niet. Hierdoor vermindert de werking van de anode waardoor er corrosie kan ontstaan aan de motor.

BEDIENINGEN (Standaard)

Controleopening koelwater

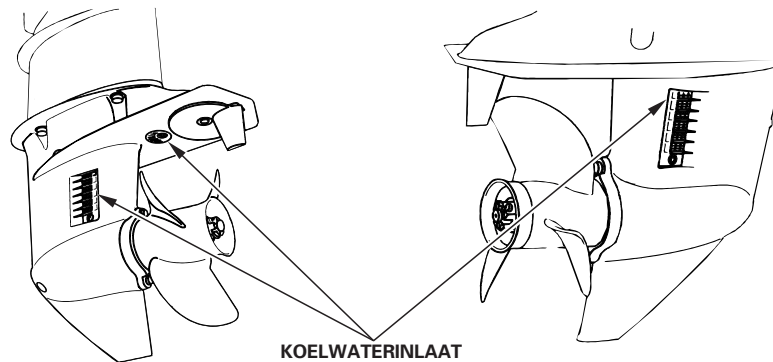


CONTROLEOPENING KOELWATER

Zo kan gecontroleerd worden of het koelwater op de juiste wijze door de motor stroomt.

Controleer na het starten in de controleopening of het koelwater op de juiste wijze door de motor stroomt.

Koelwaterinlaat



KOELWATERINLAAT

Het koelwater wordt via deze opening in de motor gezogen.

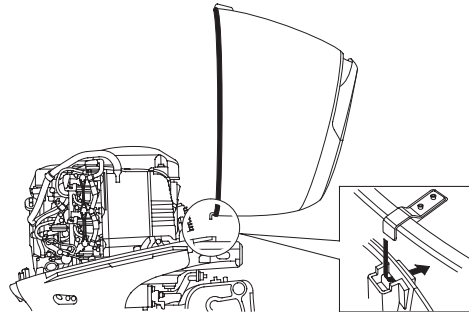
Vergrendelingshendel afdekkap motor

(ACHTER)

VERGRENDELINGSHENDEL
AFDEKKAP MOTOR

ONTGRENDELEN

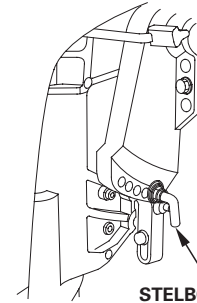
GEBLOKKEERD



Vergrendel/ontgrendel de vergrendelingshendel om de afdekkap te plaatsen of te verwijderen.

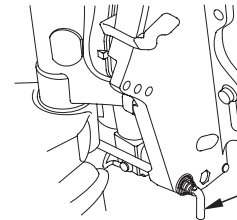
Pen kantelsteun

(uitvoering met mechanische kantelverstelling)



STELBOUT VOOR
AFSTELLEN SPIEGELHOEK

(Type G en T)



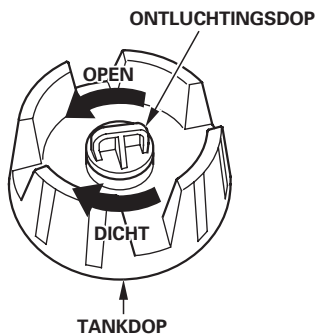
STELBOUT VOOR
AFSTELLEN
SPIEGELHOEK

Gebruik de stelbout om de buitenboordmotor in de juiste hoek af te stellen.

De buitenboordmotorhoek kan in vijf of vier verschillende hoeken worden ingesteld door de positie van de stelbout te wijzigen.

BEDIENINGEN (Standaard)

Brandstoftankdop (met ontluichtingsknop)

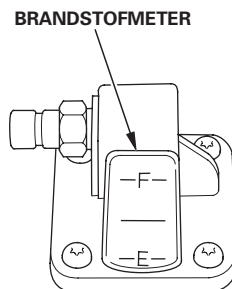


De ontluichtingsdop zorgt voor ventilatie van de brandstoftank.

Draai de ventilatieknop linksom om deze te openen, zodat de dop verwijderd kan worden om de tank te vullen.

Draai de ontluichtingsdop rechtsom om hem af te sluiten alvorens de brandstoftank te vervoeren of op te slaan.

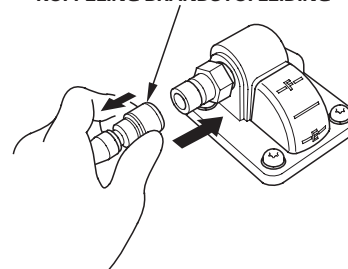
Brandstofmeter



De brandstofmeter geeft het niveau van de brandstof in de tank aan.

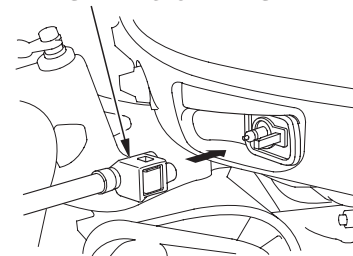
Koppeling brandstofleiding

KOPPELING BRANDSTOFLEIDING



(ZIJDE BRANDSTOFTANK)

KOPPELING BRANDSTOFLEIDING



(BUITENBOORDMOTOR ZIJDE)

De de brandstofslang koppeling wordt gebruikt om de brandstofleiding aan te sluiten tussen de brandstoftank en de buitenboordmotor.

5. PLAATSEN

ATTENTIE

Als de buitenboordmotor niet goed gemonteerd wordt, kan hij van de boot vallen, kan het moeilijk zijn met de boot in een rechte lijn te varen, kan het motortoerental te laag blijven en kan de motor veel meer brandstof gaan gebruiken.

Het wordt aanbevolen de motor door een Honda-buitenboordmotor-dealer te laten bevestigen.

Raadpleeg een officiële Honda-dealer voor werking en montage van extra opties/uitrusting.

Geschikte boot

Zorg ervoor dat de boot en de motor goed op elkaar zijn afgestemd.

Motorvermogen:

BF25D: 18,4 kW (25 PS)

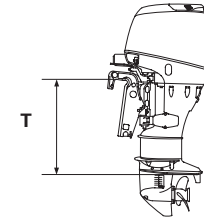
BF30D: 22,1 kW (30 PS)

Aanbevelingen voor het vermogen zijn op nagenoeg iedere boot vermeld.

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik geen zwaardere motor dan door de fabrikant van de boot is voorgeschreven. Anders kan dat leiden tot schade en verwondingen.

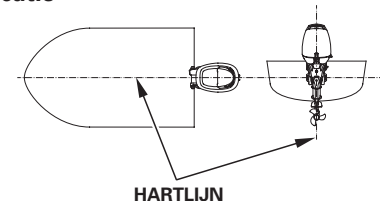
Spiegelhoogte



| | |
|-------|--|
| Type: | T (Spiegelhoogte) (bij een spiegelhoek van 12°) |
| S: | 431 mm |
| L: | 552 mm |

Kies een buitenboordmotor die geschikt is voor de spiegelhoogte van uw boot.

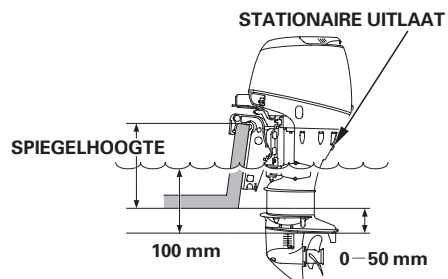
Locatie



Plaats de buitenboordmotor op de spiegel, op de hartlijn van de boot.

PLAATSEN

Inbouwhoogte



De anticavatieplaat van de buitenboordmotor moet 0 – 50 mm onder de bodem van de boot uitsteken. De juiste afmetingen verschillen, afhankelijk van het type boot en de vorm van de bodem van de boot. Volg de aanbevolen montagehoogte die de bootfabrikant opgeeft.

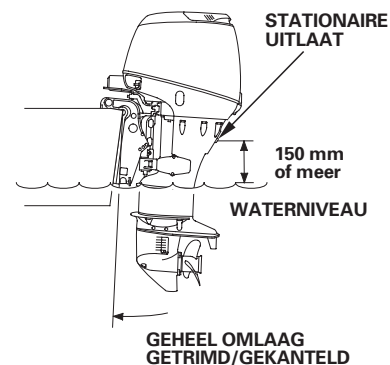
Als de buitenboordmotor te laag is geïnstalleerd zal de boot niet of moeilijk in plané komen, en de motor zal water gaan sproeien wat in de boot kan dringen. De boot zal neigen te duiken, en de stabiliteit bij hoge snelheden wordt verminderd.

Als de buitenboordmotor te hoog gemonteerd is, zal de schroef geen stuwkracht hebben (sproeien).

ATTENTIE

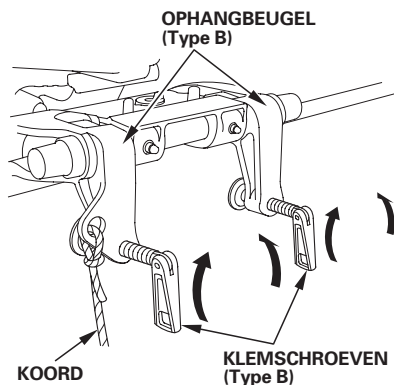
Het waterniveau moet zich ten minste 100 mm boven de anticavatieplaat bevinden met uitgeschakelde motor, anders zal de waterpomp onvoldoende koelwater verkrijgen, en de motor zal oververhit raken.

Montage van buitenboordmotor



ATTENTIE

Het te laag monteren van de buitenboordmotor heeft een negatief effect op de prestaties van de motor. Trim/kantel de buitenboordmotor naar beneden bij volledige belading van de boot en zet de motor uit. Controleer of de opening voor stationair draaien zich 150 mm of meer boven de waterspiegel bevindt.

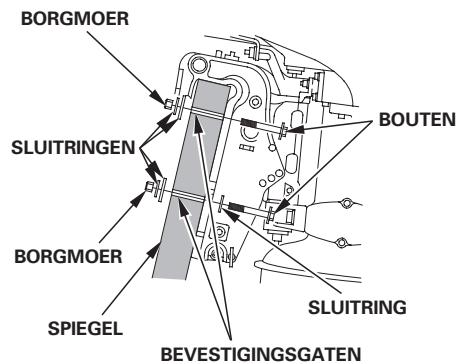


1. Bevestig de motorbeugel aan de spiegel en draai de klemschroeven vast (type B).

⚠ LET OP

- Controleer tijdens het varen regelmatig of de klemschroeven nog vastzitten.
- Verbind een touw door een gat in de spiegel en zet het andere uiteinde van het touw aan de beugel van de buitenboordmotor. Hiermee wordt verlies van de buitenboordmotor voorkomen.

(Type G en T)



2. Breng siliconenkit (Three Bond 1216 of gelijkwaardig) aan in de bevestigingsgaten van de buitenboordmotor.
3. Plaats de buitenboordmotor op de boot en zet hem stevig vast met de bouten, sluitringen en borgmoeren.

OPMERKING:

Standaard aanhaalmoment:
29 – 39 N·m (3,0 – 4,0 kgf·m)

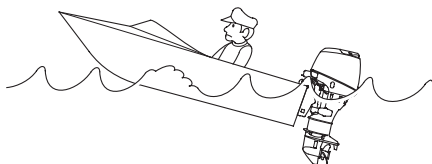
Het standaard aanhaalmoment dient slechts ter indicatie. Het aanhaalmoment is mede afhankelijk van het materiaal van de boot. Neem contact op met een officiële Honda-buitenboordmotor-dealer.

⚠ LET OP

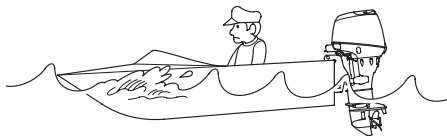
Zet de buitenboordmotor goed vast. Een niet goed bevestigde buitenboordmotor kan leiden tot verlies van de motor, schade aan uitrusting en verwonding van personen.

PLAATSEN

Controle buitenboordmotorhoek (cruisen)

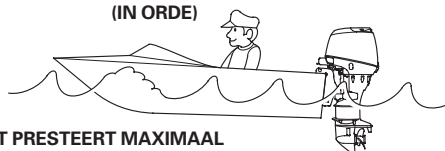


ONJUIST, VOORZIJD E BOOT KOMT OMHOOG



ONJUIST, VOORZIJD E BOOT WIL DUIKEN

O.K.
(IN ORDE)



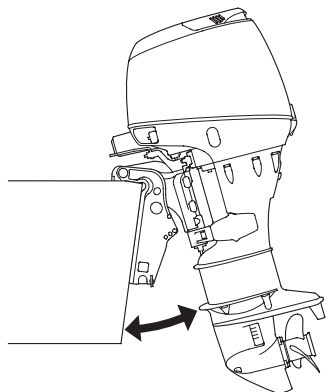
JUIST: BOOT PRESTEERT MAXIMAAL

Bevestig de buitenboordmotor in de meest gunstige trimhoek voor stabiel varen en maximaal vermogen.
Trimhoek te groot: Onjuist, voorzijde boot komt omhoog.
Trimhoek te klein: Onjuist, voorzijde boot wil duiken.

De trimhoek is afhankelijk van de combinatie van boot, motor en schroef en de gebruiksomstandigheden.

〈 Buitenboordmotor hoek afstelling 〉

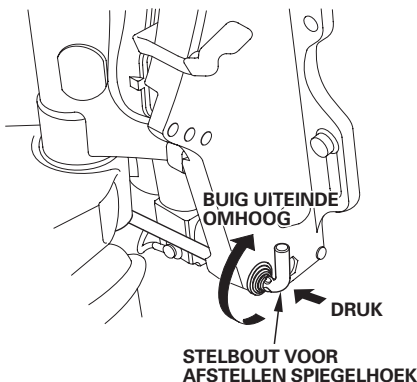
Stel de motor zo af dat deze haaks op het wateroppervlak staat (de schroefas staat parallel aan de bodem van de boot).



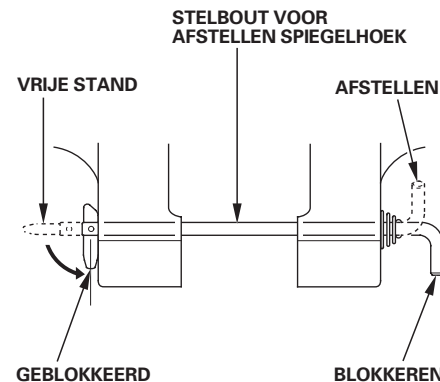
Er zijn vijf standen (uitvoering met mechanische kantelverstelling).

Er zijn vier standen in te stellen (typen G en T).

1. Kantel de buitenboordmotor naar de opgegeven kantelhoek.



2. Druk de afstelpen in, draai de pen omhoog in de ontgrendelde stand en trek deze naar buiten om te verwijderen.



3. Steek de pen in de gewenste opening en draai hem naar beneden om hem te vergrendelen. Trek na het vergrendelen aan de pen en controleer of deze niet loskomt.

ATTENTIE

Om beschadigingen van buitenboordmotor of boot tegen te gaan, wees ervan overtuigd dat de afstelbout is geborgd.

PLAATSEN

Aansluiten accu

Gebruik een accu met een capaciteit van 12V-65 Ah of meer.

De accu is een optioneel onderdeel (moet apart aangeschaft worden).

⚠ WAARSCHUWING

Accu's produceren explosieve gassen: Als deze ontbranden kan dit leiden tot verwondingen en blindheid. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het laden.

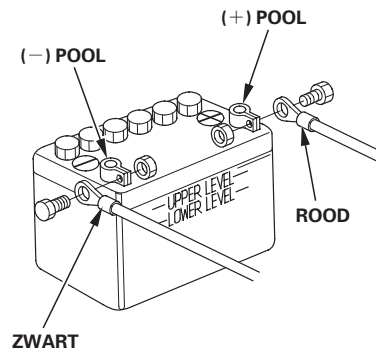
- **GIFTIG:** De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Aanraking met de huid of ogen veroorzaakt ernstige brandwonden. Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding.
- **Rook niet en voorkom open vuur en vonken.**

EERSTE HULP MAATREGELEN: Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 15 minuten grondig uit met handwarm water en bel een dokter.

- **GIFTIG: Elektrolyt is giftig.**
EERSTE HULP MAATREGELEN:
 - **Uitwendig: Spoel grondig na met water.**
 - **Inwendig: Drink veel water of melk. Drink daarna melk met magnesiumpoeder of plantaardige olie en bel een dokter.**
- **UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.**

Om de accu te beschermen tegen beschadiging en omvallen te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de accu:

- In een corrosiewerende houder met de juiste afmetingen wordt geplaatst.
- Goed vastgezet wordt in de boot.
- Wordt vastgezet op een plaats waar geen sprake is van direct zonlicht en waterdruppels.
- Niet in de buurt van de brandstoftank wordt geplaatst, om eventuele vonken uit de buurt te houden.



Sluit de accukabels aan:

1. Sluit de kabel met de rode afdekkap aan op de pluspool (+) van de accu.
2. Sluit de kabel met de zwarte afdekkap aan op de negatieve (-) accupool.

ATTENTIE

- **Sluit de positieve (+) accukabel eerst aan. Neem bij het losnemen van de kabels eerst de negatieve (-) kabel los en daarna de positieve (+) kabel.**
 - **Als de kabels niet goed aangesloten zijn, werkt de startmotor niet.**
 - **Voorkom het verwisselen van de polariteit omdat hierdoor het laadsysteem van de buitenboordmotor beschadigd kan raken.**
 - **Neem de accukabels niet los als de motor draait. Het losnemen van de accukabels bij draaiende motor kan het elektrische systeem van de buitenboordmotor beschadigen.**
 - **Plaats geen brandstoftank in de buurt van de accu.**
- **Accukabel verlenging: het verlengen van de originele accukabel zal de accuspanning verlagen als gevolg van het toenemen van de kabellengte en het aantal verbindingen. De buitenboordmotor zal niet starten als de aangeboden accuspanning te laag is.**

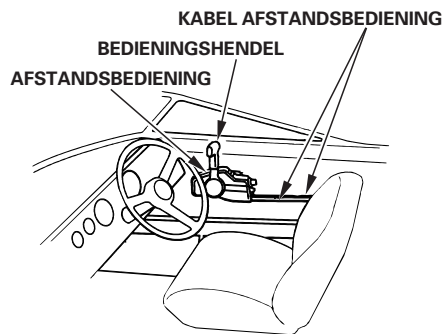
PLAATSEN (type R)

Plaatsen afstandsbediening

ATTENTIE

Onjuist geplaatste stuursystemen, afstandsbedieningen en bedieningskabels en montage van deze delen op verkeerde motoren kan leiden tot ongelukken. Neem contact op met een officiële Honda-buitenboordmotor-dealer voor de juiste montage.

< Plaats van console afstandsbediening >



Plaats de afstandsbediening zo, dat bedieningshendels en schakelaars eenvoudig te bedienen zijn. Controleer of de bedieningskabel over de gehele lengte vrij kan bewegen.

< Lengte kabel afstandsbediening >

Meet de afstand van het midden van de afstandsbediening via de route waarlangs de kabels lopen naar het midden van de motor. De aanbevolen kabellengte is 300 mm langer dan de gemeten afstand. Laat de kabels volgens de van te voren bepaalde route lopen en controleer of ze lang genoeg zijn. Sluit de kabel aan op de motor en let er op dat deze niet knikt, scherp gebogen of strak getrokken wordt of klem komt te zitten bij het sturen.

ATTENTIE

Buig de kabels niet in een bocht met een radius kleiner dan 400 mm omdat dit een negatieve invloed heeft op de levensduur en werking van de afstandsbediening.

6. CONTROLE VOORAF

De BF25D/30D is een 4-takt, watergekoelde buitenboordmotor die loopt op loodvrije benzine. De motor is voorzien van een gescheiden smeersysteem. Controleer het volgende alvorens de buitenboordmotor te gebruiken.

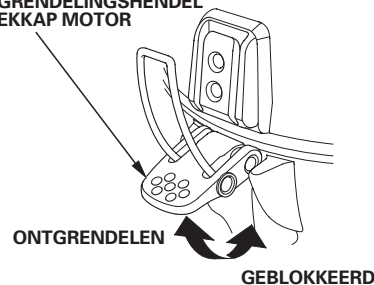
⚠ LET OP

Voer de volgende controles uit met uitgeschakelde motor.

Verwijderen/plaatsen van motorafdekkap

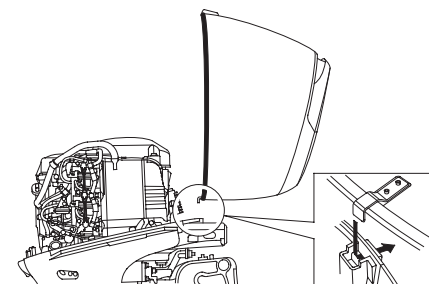
(ACHTER)

VERGREDELINGSHENDEL
AFDEKKAP MOTOR



- Klik de bevestigingsbeugel van de motorafdekkap los en verwijder de afdekkap.
- Plaats de motorafdekkap, haak de voorste en achterste hendels vast en vergrendel de kap met de hendel aan de achterzijde.

(VOOR)



⚠ WAARSCHUWING

Gebruik de buitenboordmotor niet zonder motorafdekkap. Onbeschermde ronddraaiende delen kunnen verwondingen veroorzaken.

CONTROLE VOORAF

Motorolie

ATTENTIE

- **Motorolie is een belangrijke factor voor wat betreft motorvermogen en levensduur. Olie zonder reinigende additieven en olie van lage kwaliteit zijn ongeschikt vanwege hun matige smeereigenschappen.**
- **Als de motor met te weinig olie draait, kan dit leiden tot ernstige motorschade.**

OPMERKING:

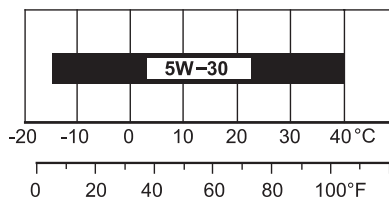
Om een onjuiste meting van het motorolieniveau te voorkomen moet het peil pas gecontroleerd worden als de motor afgekoeld is.

< Voorgescreven olie >

Gebruik Honda 4-takt olie of gelijkwaardig gecertificeerde olie. Hoogwaardige buitenboordmotorolie voldoen aan of overtreffen de certificatie welke gelden voor Amerikaanse autofabrikant in de categorie SG, SH of SJ. Buitenboordmotoroliën categorie SG,

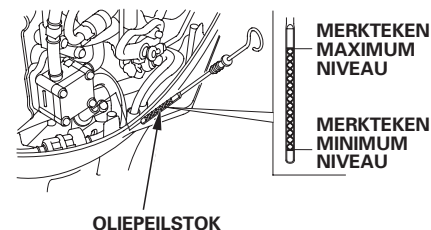
SH of SJ zal aangegeven staan op de verpakking.

Voor algemeen gebruik wordt SAE 5W-30 smeeroilie aanbevolen.



OMGEVINGSTEMPERATUUR

< Controle en bijvullen >



1. Plaats de buitenboordmotor verticaal en verwijder de motorafdekkap.
2. Verwijder de oliepeilstok en veeg deze met een schone doek af.
3. Steek de peilstok helemaal in de opening, trek hem er weer uit en lees het peil af.
Als het oliepeil bij of onder het merkteken voor laag niveau staat, verwijder dan de vuldop en vul de voorgeschreven olie bij tot aan het merkteken voor hoog niveau. Draai de olievuldop goed dicht.

Als de motorolie vervuild of verkleurd is, ververs dan de olie (zie blz. 127 voor verversingstermijn en -procedure).

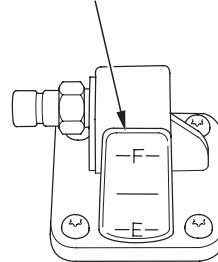
4. Plaats de motorafdekkap en zet deze goed vast.

ATTENTIE

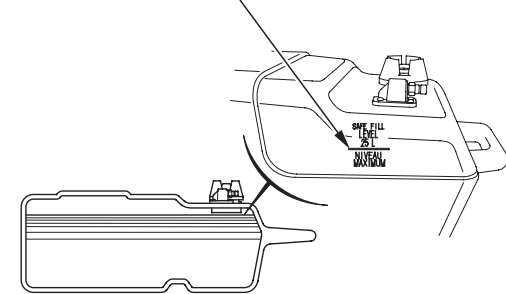
**Vul niet teveel motorolie bij.
Controleer het oliepeil na het vullen.
Als de motor met te veel of te weinig
olie draait, kan dit leiden tot ernstige
motorschade.**

Brandstofniveau

BRANDSTOFMETER



MAXIMUM NIVEAU



Controleer de brandstofmeter en vul de tank zonedig bij tot het bovenste merkteken. Doe de brandstoftank niet te vol.

OPMERKING:

Open de ventilatieknop voordat de vuldop verwijderd wordt. Als de ventilatieknop strak vastgedraaid is, zal de kap moeilijk te verwijderen zijn.

Gebruik loodvrije benzine van 91 RON of hoger (een benzinepomp octaan getal van 86 of hoger) Het gebruik van loodhoudende benzine kan schade aan de motor veroorzaken.

Gebruik geen brandstof waarin olie vermengd is of vuile brandstof. Houd de brandstoftank vrij van vuil, stof en water.

Inhoud brandstoftank (aparte tank):
25 L

CONTROLE VOORAF

▲ WAARSCHUWING

Benzine is licht ontvlambaar en onder bepaalde omstandigheden explosief.

- **Vul de tank bij in een goed eventileerde ruimte en met stilstaande motor.**
- **Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens het tanken en in ruimten waar brandstof is opgeslagen.**
- **Doe de brandstoftank niet te vol (er mag zich geen brandstof in de vulpijp bevinden). Zorg ervoor na het bijtanken de tankdop goed te sluiten.**
- **Mors geen brandstof. Gemorste brandstof en brandstofdampen kunnen ontbranden. Verwijder gemorste brandstof alvorens de motor te starten.**
- **Voorkom herhaaldelijk of langdurig contact met de huid of inademen van dampen.**
- **UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.**

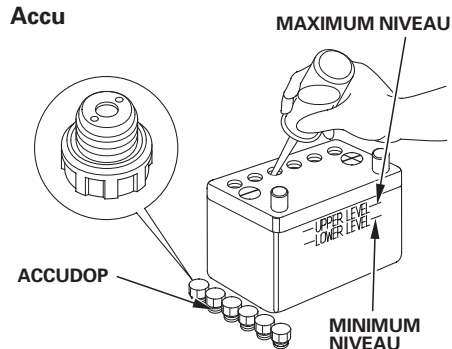
Benzine met alcohol

Als u besluit om een benzine met alcohol (gasohol) te gebruiken, moet het octaangetal minstens zo hoog zijn als wordt aanbevolen door Honda. Er zijn twee soorten "gasohol": één met ethanol, en de andere met methanol. Gebruik geen gasohol dat meer dan 10% ethanol bevat. Gebruik geen benzine met meer dan 5% methanol (methyl- of houtalcohol) en welke geen co-oplosmiddelen en corrosie-remmers voor methanol bevatten.

OPMERKING:

- **Schade aan het brandstofsysteem of problemen van motorprestatie als gevolg door gebruik van brandstof met een alcoholpercentage welke meer bevat dan de aanbevolen hoeveelheid, zijn uigesloten van garantie.**
- **Wanneer brandstof wordt aangeschaft bij een onbekend tankstation, dient u eerst na te gaan of de benzine alcohol bevat, zo ja, dan is belangrijk te weten de percentage alcohol wat is toegevoegd.**
Als u een ongewenste symptomen bemerkt tijdens het gebruik van een bepaald benzine. Schakel over naar een benzine waarvan u weet dat deze minder dan de aanbevolen percentage alcohol bevat.

CONTROLE VOORAF



ATTENTIE

De behandeling van de accu hangt af van de soort accu, zodat onderstaande instructies wellicht niet van toepassing zijn op de accu die u gebruikt. Raadpleeg de handleiding van de fabrikant van de accu.

Controleer of de vloeistof in de accu tussen het hoogste en laagste niveaustreepje staat en controleer de ventilatiegaten op verstopping. Als het vloeistofpeil bij of onder het merkteken voor laag niveau staat, vul dan gedestilleerd water bij tot aan het merkteken voor hoog niveau.

Controleer of de accukabels goed zijn aangesloten.
Als de accupolen vervuild of gecorrodeerd zijn, verwijder dan de accu en reinig de aansluitingen (zie blz. 131).

⚠ WAARSCHUWING

Accu's produceren explosieve gassen: Als deze ontbranden kan dit leiden tot verwondingen en blindheid. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het laden.

- **GIFTIG:** De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Aanraking met de huid of ogen veroorzaakt ernstige brandwonden. Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding.
- Rook niet en voorkom open vuur en vonken. **EERSTE HULP MAATREGELEN:** Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 15 minuten grondig uit met handwarm water en bel een dokter.

- **GIFTIG:** Elektrolyt is giftig. **EERSTE HULP MAATREGELEN:**
 - **Uitwendig:** Spoel grondig na met water.
 - **Inwendig:** Drink veel water of melk. Drink daarna melk met magnesiumpoeder of plantaardige olie en bel een dokter.
- **UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.**

CONTROLE VOORAF

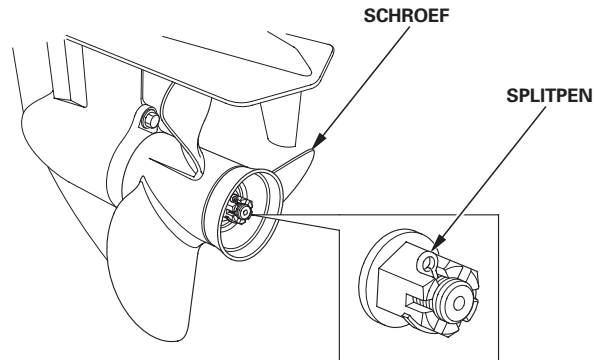
Controle van schroef en splitpen

⚠ WAARSCHUWING

De bladen van de schroef zijn dun en scherp. Onvoorzichtigheid bij werkzaamheden aan de schroef kan letsel tot gevolg hebben. tijdens het controleren van de schroef:

- Verwijder de clip van de dodemansschakelaar om te voorkomen dat de motor per ongeluk gestart wordt.
- Draag stevige handschoenen.

De schroef draait zeer snel rond tijdens het varen. Controleer voor het starten de bladen van de schroef op beschadiging en vervorming en vervang de schroef indien nodig. Houd een reserveschroef aan boord voor onvoorziene omstandigheden. Als u geen reserveschroef heeft, vaar dan met lage snelheid naar een aanlegplaats en vervang de schroef daar. Neem contact op met een officiële Honda-buitenboordmotor-dealer voor de juiste schroef. Bewaar de reserve-onderlegging, -kroonmoer en -splitpen op de boot.



Het motortoerental wordt beïnvloed door de afmetingen van de schroef en van het model van de boot.

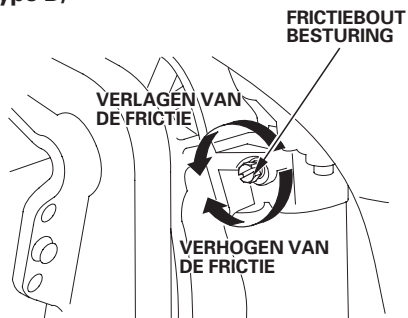
Als de buitenboordmotor boven het maximum toerentalbereik wordt gebruikt, zal dit ernstige motorschade tot gevolg hebben. Met de juiste schroef accelereert de motor optimaal, heeft hij een maximale topsnelheid en vaart de boot comfortabel en zuinig.

Raadpleeg voor het kiezen van de juiste schroef uw officiële Honda Marine-dealer.

1. Controleer de schroef op beschadiging, slijtage en vervorming.
2. Controleer of de schroef op de juiste wijze geplaatst is.
3. Controleer of de splitpen niet beschadigd is.
Vervang de schroef als deze een defect vertoont.

CONTROLE VOORAF

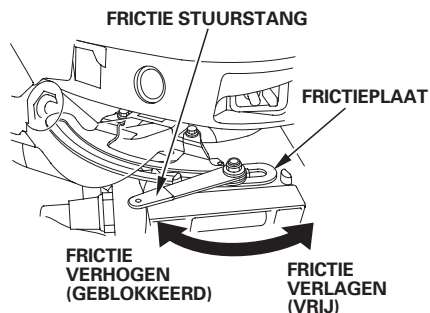
Weerstand stuurhendel (Type B)



Controleer of de handgreep soepel kan bewegen.

Stel de frictiebout van de stuuruitslag zo af dat een lichte weerstand gevoeld wordt bij het verdraaien, hierdoor zal het sturen geleidelijker gaan.

(Type H)



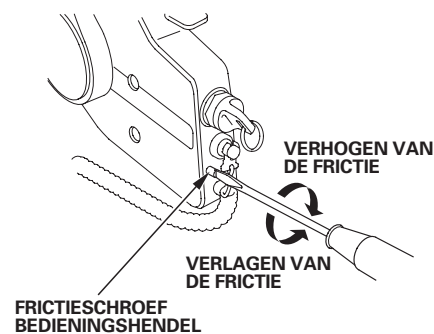
Controleer of de handgreep soepel kan bewegen.

Stel de frictie van de stuurhendel zo af dat een lichte weerstand gevoeld wordt bij het verdraaien, hierdoor zal het sturen geleidelijker gaan.

OPMERKING:

Breng geen vet of olie op de frictieplaat aan. Door vet en olie wordt de frictie van de hendel verminderd.

Weerstand afstandsbedieningshendel (type R)

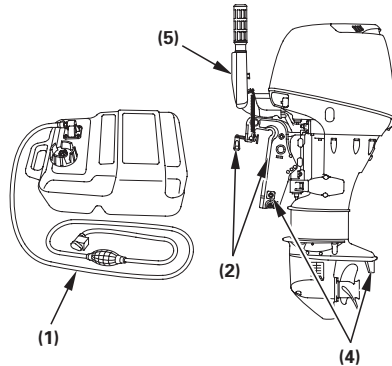


Controleer of de afstandbedieningshendel soepel kan bewegen.

De weerstand van de hendel kan afgesteld worden door de frictieschroef naar links of naar rechts te draaien.

CONTROLE VOORAF

Overige controles



Controleer de volgende onderwerpen:

- (1) De brandstofslang op knikken, dichtzitten of losse aansluitingen.
- (2) De ophangbeugel op beschadiging en de klenschroef op vastzitten.
- (3) De gereedschapsset op ontbrekende reserveonderdelen en gereedschappen.
- (4) De anode op beschadiging, loszitten en overmatige corrosie.

De metalen anodes beschermen de buitenboordmotor tegen corrosie; deze moeten in verbinding staan met het

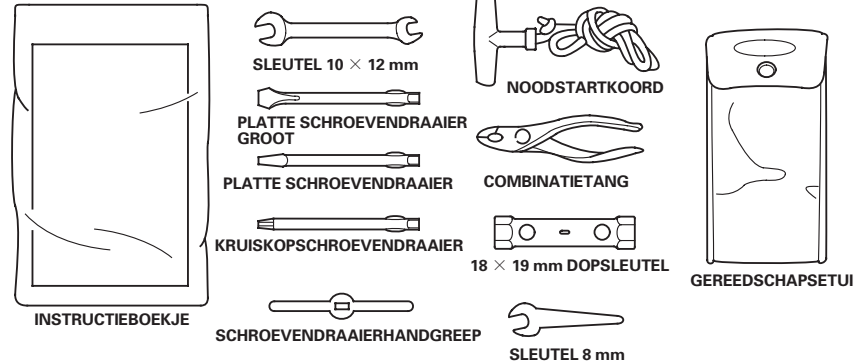
water wanneer de buitenboordmotor in gebruik is. Vervang de anodes als deze zijn geslonken tot ongeveer twee derde van hun oorspronkelijke grootte, of als ze zijn afgebrokkeld.

ATTENTIE

Als de anode geschilderd wordt of niet meer aanwezig is, zal er corrosie ontstaan aan de motor.

- (5) Controleer de stuurhendel op loszitten, trillen en de werking (type B en H).

(3) GEREEDSCHAPSET



- (6) De afstandsbedieningshendel en de schakelaar op werking (type R).

Onderdelen/materialen die aan boord aanwezig moeten zijn:

- (1) Instructieboekje
- (2) Gereedschapsset
- (3) Reserveonderdelen: bougies, motorolie, reserveschroef, onderlegging, kroonmoer en splitpen.
- (4) Reserveclip.
- (5) Overige onderdelen/materialen die wettelijk zijn voorgeschreven.

7. STARTEN VAN DE MOTOR

Koppeling brandstofleiding

OPMERKING:

- Zet de brandstoftank goed vast om te voorkomen dat de tank tijdens het varen kan verschuiven of omvallen.
- Plaats de brandstoftank zodanig dat de brandstofaansluiting zich niet meer dan 1 meter onder de buitenboordmotor brandstofaansluiting bevindt.
- Plaats de brandstoftank niet verder dan 2 meter van de buitenboordmotor.
- Controleer of de brandstofleiding niet geknikt is.
- Sluit de brandstofleiding op de afgebeelde manier aan op de motor en de tank. De ontgrendelknop moet zich aan de rechterzijde bevinden.

▲ LET OP

Als de aansluiting met kracht verkeerd om gemonteerd wordt, kan het afdichtmateriaal beschadigd raken, met brandstoflekkage als gevolg.

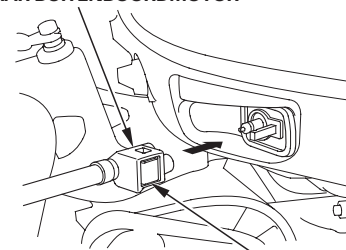


(ZIJDE BRANDSTOFTANK)

1. Sluit de brandstofleiding aan op de tank.
Controleer of de koppeling goed geborgd is.

Altijd de brandstofslang loskoppelen bij opslag of transport van de buitenboordmotor.

BRANDSTOFSLANG AANSLUITING VROUW
– NAAR BUITENBOORDMOTOR

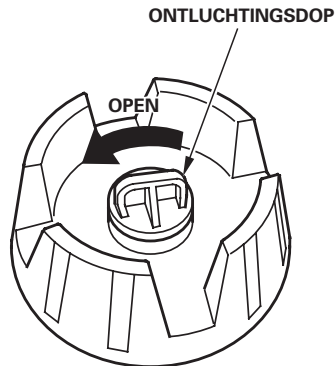


2. Sluit de koppeling van de brandstofleiding aan op de buitenboordmotor. Sluit de koppeling van de brandstofleiding aan de zijde van de motor aan met de clip naar buiten toe gericht, zoals afgebeeld.
Controleer of de koppeling van de brandstofleiding goed op zijn plaats zit.

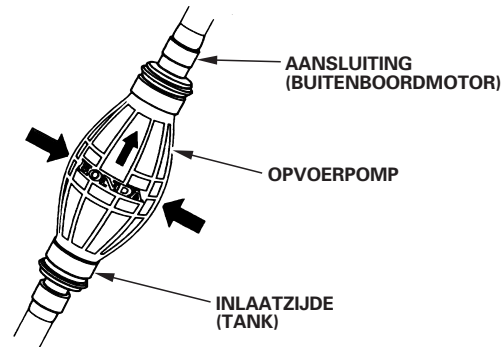
ATTENTIE

Als de aansluiting met kracht verkeerd om gemonteerd wordt, kan de O-ring in de aansluiting beschadigd worden. Een beschadigde O-ring kan brandstoflekkage tot gevolg hebben.

STARTEN VAN DE MOTOR



3. Draai de ontluuchtingsknop op de tankdop in tegengestelde richting van de klok open voor open ventilatie.



4. Houdt de brandstof opvoerpomp zodanig vast dat de uitgang hoger licht dan de ingang (Met de pijl op de brandstof opvoerpomp naar boven gericht), en knijp zolang de opvoerpomp hard aanvoelt wat inhoudt dat de brandstof de buitenboordmotor heeft bereikt. Controleer op lekkage.

⚠ WAARSCHUWING

Mors geen brandstof. Gemorste brandstof en brandstofdampen kunnen ontbranden. Verwijder gemorste brandstof alvorens de motor te starten.

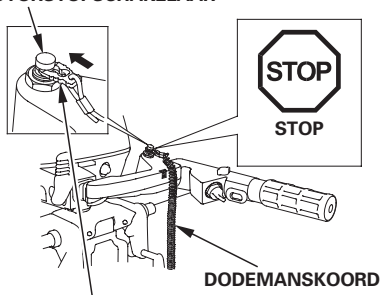
ATTENTIE

Knijp niet in de brandstofopvoerpomp wanneer de motor draait daar de carburateur kan overstromen.

MOTOR STARTEN (type B)

Starten van de motor

MOTORSTOPSCHAKELAAR



DODEMANSKOORD

CLIP DODEMANSSCHAKELAAR

⚠ WAARSCHUWING

Uitlaatgassen bevatten het giftige koolmonoxide.

Start de motor niet in een slecht geventileerde ruimte zoals een boothuis.

ATTENTIE

De schroef moet onder water zijn. Wanneer u de motor niet in het water laat draaien kan de waterpomp beschadigd worden en de motor oververhit raken.

1. Bevestig de clip aan het uiteinde van het dodemanskoord aan de dodemansschakelaar. Bevestig het andere uiteinde van het koord goed aan de bestuurder.

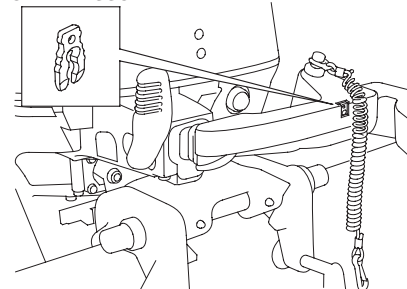
⚠ WAARSCHUWING

Indien de operator de noodstop-schakelaarkoord niet bevestigt, en hij/zij valt van zijn zetel of uit de boot, verliest men de controle en kan serieuze verwondingen veroorzaken aan de operator, de passagiers, of omstanders. Bevestig het koord altijd goed voor het starten van de motor.

OPMERKING:

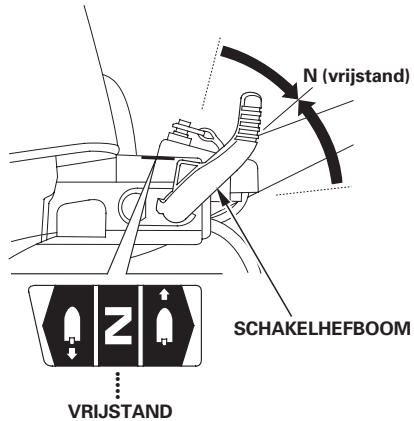
De motor kan alleen gestart worden als de dodemansschakelaarclip bevestigd is aan de dodemansschakelaar.

RESERVECLIP DODEMANSSCHAKELAAR

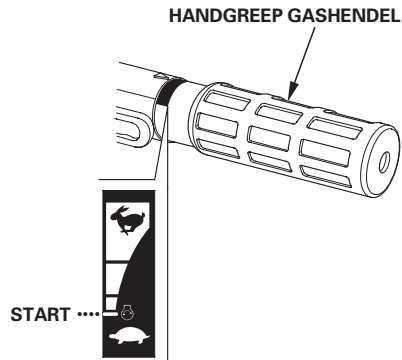


Op de draagbeugel zit een reserveclip voor de dodemansschakelaar. Gebruik de reserveclip voor het starten van de motor in noodsituaties wanneer het dodemanskoord niet beschikbaar is, bijvoorbeeld als de bestuurder van de boot overboord gevallen is.

MOTOR STARTEN (type B)



2. Zet de selectiehendel in stand N (neutraal). De motor zal alleen aanslaan als de selectiehendel in stand N (neutraal) staat.

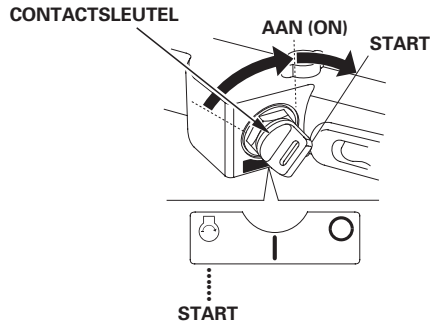


3. Zet het "⊗" merkteken op de handgreep van de gashendel in lijn met het uiteinde van het "▶" merkteken op de hendel.

OPMERKING:

Deze motor is uitgerust met een acceleratiepomp. Beweeg de handgreep van de gashendel niet herhaaldelijk voor het starten. De motor kan daardoor moeilijker aanslaan. Verdraai de handgreep 1/8 – 1/4 slag en start wanneer de handgreep herhaaldelijk bewogen is voor het starten.

MOTOR STARTEN (type B)



4. Draai de contactsleutel in stand START en houd hem in die stand tot de motor aanslaat.
Laat de sleutel los als de motor aanslaat, de sleutel zal terugkeren naar de stand ON.

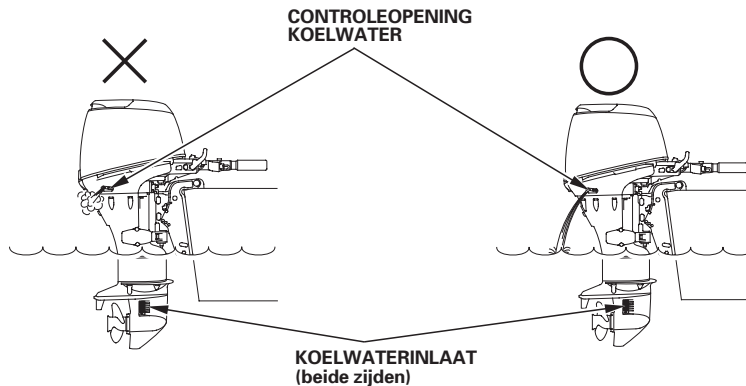
ATTENTIE

- De startmotor trekt een grote hoeveelheid stroom. Bedien de startmotor daarom niet langer dan 5 s achter elkaar. Als de motor niet aanslaat binnen 5 seconden, laat dan de schakelaar los en wacht minstens 10 seconden voordat de startmotor opnieuw in werking wordt gezet.
- Zet het contactslot niet in stand START terwijl de motor draait.

OPMERKING:

Het "Neutraal Start System" voorkomt dat de motor kan worden gestart, wanneer de bedieningshendel zich niet in de N positie (neutraal) bevindt, ook niet wanneer de motor wordt rondgedraait door de starten van de startmotor.

MOTOR STARTEN (type B)

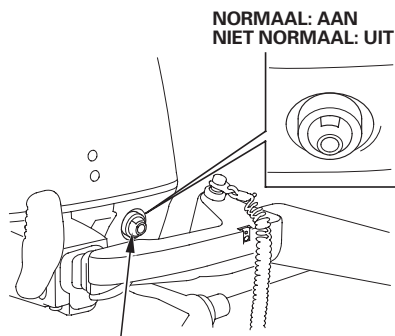


5. Controleer na het starten of er koelwater uit de controleopening stroomt. De hoeveelheid water die uit de controleopening stroomt kan variëren door de werking van de thermostaat, maar dit is normaal.

ATTENTIE

Zet de motor stil als er geen water uit stroomt of als er stoom uit komt. Controleer of de zeef in de koelwaterinlaat verstopt zit en verwijder de vervuiling indien aanwezig. Controleer de controleopening van het koelwater op verstopping. Als er nog steeds geen water uit stroomt, laat uw buitenboordmotor dan controleren door uw officiële Honda buitenboordmotoren-dealer. Gebruik de buitenboordmotor niet zolang het probleem niet verholpen is.

MOTOR STARTEN (type B)



CONTROLELAMPJE OLIEDRUK

6. Controleer of het controlelampje oliedruk aangaat.
Als de motor niet aanslaat, stop dan en voer de volgende controles uit.
 - 1) Controleer het motorolieniveau (zie blz. 54).
 - 2) Als het oliepeil normaal is en het controlelampje oliedruk gaat niet aan, neem dan contact op met een officiële Honda buitenboordmotor-dealer.

7. Laat de motor als volgt op bedrijfstemperatuur komen:
Laat bij temperaturen hoger dan 5°C de motor gedurende 2 of 3 minuten draaien.
Laat bij temperaturen lager dan 5°C de motor gedurende tenminste 5 minuten met 2.000 – 3.000 omw/min (rpm) draaien.
Als de motor niet goed op bedrijfstemperatuur wordt gebracht, zal de motor niet optimaal presteren.

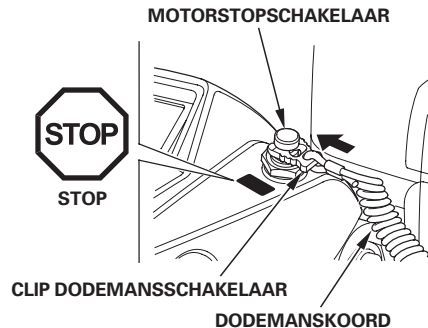
In een gebied waar de temperatuur daalt onder 0°C, kan het koelsysteem bevroren. Bij hoge snelheid zonder de juiste opwarming van de motor kan de motor beschadigen.

OPMERKING:

Controleer voordat u de haven verlaat de werking van de dodemansschakelaar.

STARTEN VAN DE MOTOR (type H)

Starten van de motor



⚠ WAARSCHUWING

Uitlaatgassen bevatten het giftige koolmonoxide.

Start de motor niet in een slecht geventileerde ruimte zoals een boothuis.

ATTENTIE

De schroef moet onder water zijn. Wanneer u de motor niet in het water laat draaien kan de waterpomp beschadigd worden en de motor oververhit raken.

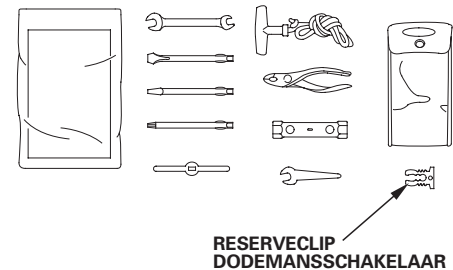
1. Bevestig de clip aan het uiteinde van het dodemanskoord aan de dodemansschakelaar. Bevestig het andere uiteinde van het koord goed aan de bestuurder.

⚠ WAARSCHUWING

Indien de operator de noodstop-schakelaar niet bevestigt, en hij/zij valt van zijn zetel of uit de boot, verliest men de controle en kan serieuze verwondingen veroorzaken aan de operator, de passagiers, of omstanders. Bevestig het koord altijd goed voor het starten van de motor.

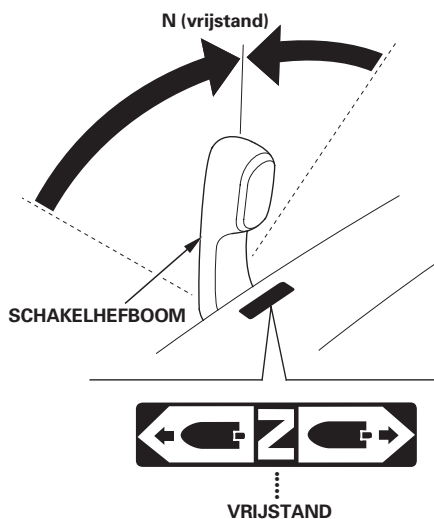
OPMERKING:

De motor kan alleen gestart worden als de dodemansschakelaarclip bevestigd is aan de dodemansschakelaar.

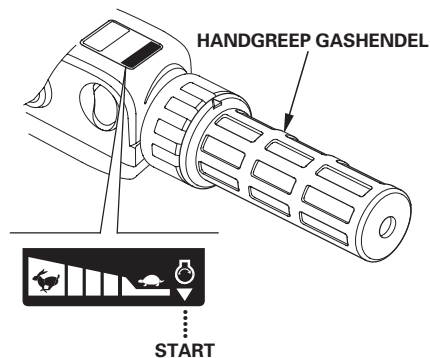


Bewaar de reserve dodemansschakelaarclip in de gereedschapstas. Gebruik de reserveclip voor het starten van de motor in noodsituaties wanneer het dodemanskoord niet beschikbaar is, bijvoorbeeld wanneer de bestuurder van de boot overboord is gevallen.

STARTEN VAN DE MOTOR (type H)



2. Zet de selectiehendel in stand N (neutraal). De motor zal alleen aanslaan als de selectiehendel in stand N (neutraal) staat.

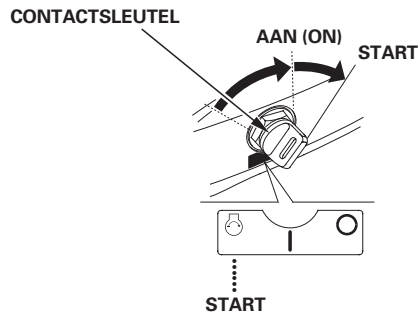


3. Zet het "⚙" merkteken op de handgreep van de gashendel in lijn met het uiteinde van het "▶" merkteken op de hendel.

OPMERKING:

Deze motor is uitgerust met een acceleratiepomp. Beweeg de handgreep van de gashendel niet herhaaldelijk voor het starten. De motor kan daardoor moeilijker aanslaan. Verdraai de handgreep 1/8 – 1/4 slag en start wanneer de handgreep herhaaldelijk bewogen is voor het starten.

STARTEN VAN DE MOTOR (type H)



4. Draai de contactsleutel in stand START en houd hem in die stand tot de motor aanslaat.
Laat de sleutel los als de motor aanslaat, de sleutel zal terugkeren naar de stand ON.

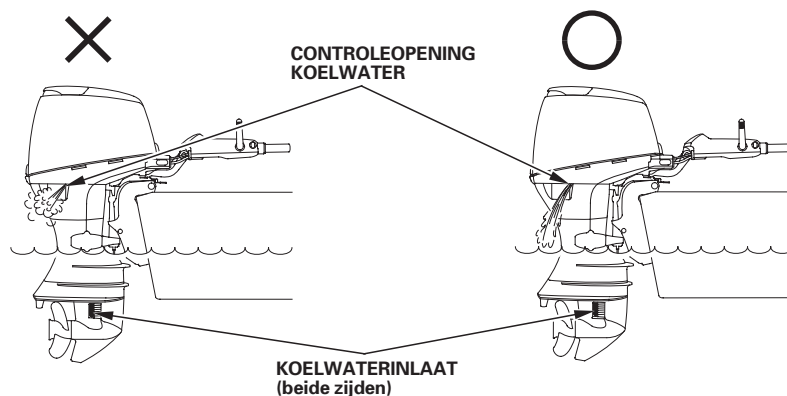
ATTENTIE

- De startmotor trekt een grote hoeveelheid stroom. Bedien de startmotor daarom niet langer dan 5 s achter elkaar. Als de motor niet aanslaat binnen 5 seconden, laat dan de schakelaar los en wacht minstens 10 seconden voordat de startmotor opnieuw in werking wordt gezet.
- Zet het contactslot niet in stand START terwijl de motor draait.

OPMERKING:

Het "Neutraal Start System" voorkomt dat de motor kan worden gestart, wanneer de bedieningshendel zich niet in de N positie (neutraal) bevindt, ook niet wanneer de motor wordt rondgedraait door de starten van de startmotor.

STARTEN VAN DE MOTOR (type H)



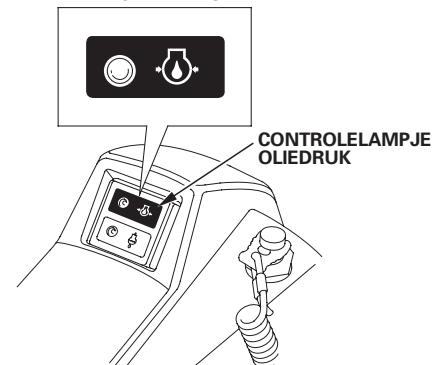
5. Controleer na het starten of er koelwater uit de controleopening stroomt. De hoeveelheid water die uit de controleopening stroomt kan variëren door de werking van de thermostaat, maar dit is normaal.

ATTENTIE

Zet de motor stil als er geen water uit stroomt of als er stoom uit komt. Controleer of de zeef in de koelwaterinlaat verstopt zit en verwijder de vervuiling indien aanwezig. Controleer de

controleopening van het koelwater op verstopping. Als er nog steeds geen water uit stroomt, laat uw buitenboordmotor dan controleren door uw officiële Honda buitenboordmotoren-dealer. Gebruik de buitenboordmotor niet zolang het probleem niet verholpen is.

NORMAAL: AAN
NIET NORMAAL: UIT



6. Controleer of het controlelampje oliedruk aangaat. Als de motor niet aanslaat, stop dan en voer de volgende controles uit.
- 1) Controleer het motorolieniveau (zie blz. 54).
 - 2) Als het oliepeil normaal is en het controlelampje oliedruk gaat niet aan, neem dan contact op met een officiële Honda buitenboordmotor-dealer.

STARTEN VAN DE MOTOR (type H)

7. Laat de motor als volgt op bedrijfstemperatuur komen:
Laat bij temperaturen hoger dan 5°C de motor gedurende 2 of 3 minuten draaien.
Laat bij temperaturen lager dan 5°C de motor gedurende tenminste 5 minuten met 2.000 – 3.000 omw/min (rpm) draaien.
Als de motor niet goed op bedrijfstemperatuur wordt gebracht, zal de motor niet optimaal presteren.

In een gebied waar de temperatuur daalt onder 0°C, kan het koelsysteem bevroren. Bij hoge snelheid zonder de juiste opwarming van de motor kan de motor beschadigen.

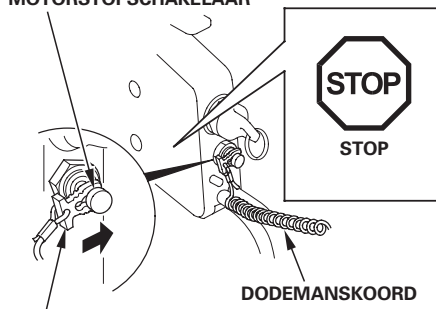
OPMERKING:

Controleer voordat u de haven verlaat de werking van de dodemansschakelaar.

STARTEN VAN DE MOTOR (type R)

Starten van de motor

MOTORSTOPSCHAKELAAR



CLIP DODEMANSSCHAKELAAR

⚠ WAARSCHUWING

Uitlaatgassen bevatten het giftige koolmonoxide.

Start de motor niet in een slecht geventileerde ruimte zoals een boothuis.

ATTENTIE

De schroef moet onder water zijn. Wanneer u de motor niet in het water laat draaien kan de waterpomp beschadigd worden en de motor oververhit raken.

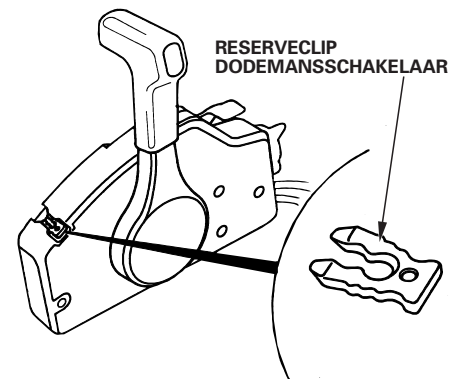
1. Bevestig de clip aan het uiteinde van het dodemanskoord aan de dodemansschakelaar. Bevestig het andere uiteinde van het koord goed aan de bestuurder.

⚠ WAARSCHUWING

Indien de operator de noodstop-schakelaarkoord niet bevestigd, en hij/zij valt van zijn zetel of uit de boot, verliest men de controle en kan serieuze verwondingen veroorzaken aan de operator, de passagiers, of omstanders. Bevestig het koord altijd goed voor het starten van de motor.

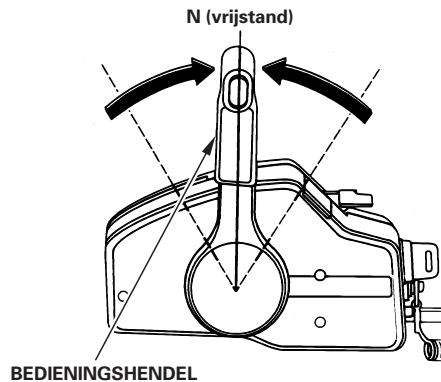
OPMERKING:

De motor kan alleen gestart worden als de dodemansschakelaarclip bevestigd is aan de dodemansschakelaar.

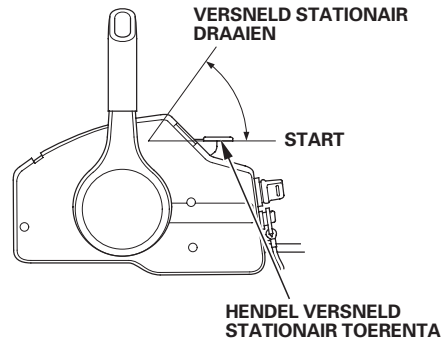


In de console van de afstandsbediening zit een reserveclip voor de dodemansschakelaar. Gebruik de reserveclip voor het starten van de motor in noodsituaties wanneer het dodemanskoord niet beschikbaar is, bijvoorbeeld als de bestuurder van de boot overboord gevallen is.

STARTEN VAN DE MOTOR (type R)



2. Zet de bedieningshendel in stand N (neutraal).
De motor zal alleen starten als de bedieningshendel in stand N (neutraal) staat.

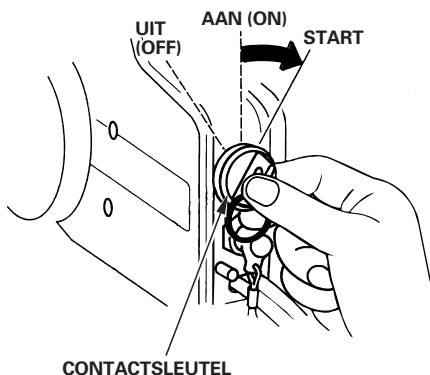


3. Laat de handgashendel in de uitgangspositie staan wanneer de motor koud is of de buitentemperatuur laag is. (Hierdoor wordt de motor via de automatische choke voorzien van een rijk mengsel.) Als de motor op bedrijfstemperatuur is, beweeg de hendel dan naar stand **VERSNELD STATIONAIR** en zet hem in deze stand vast.

OPMERKING:

De gashendel kan alleen bewogen worden als de bedieningshendel in stand N (neutraal) staat.

STARTEN VAN DE MOTOR (type R)



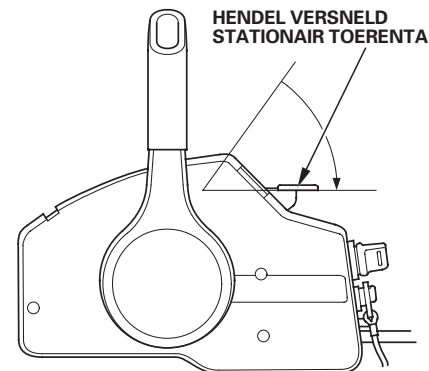
4. Zet de handgashendel in de gewenste stand, beweeg de contactsleutel naar stand START en laat de sleutel los als de motor aanslaat.

ATTENTIE

- De startmotor trekt een grote hoeveelheid stroom. Bedien de startmotor daarom niet langer dan 5 s achter elkaar. Als de motor niet aanslaat binnen 5 seconden, laat dan de schakelaar los en wacht minstens 10 seconden voordat de startmotor opnieuw in werking wordt gezet.
- Zet het contactslot niet in stand START terwijl de motor draait.

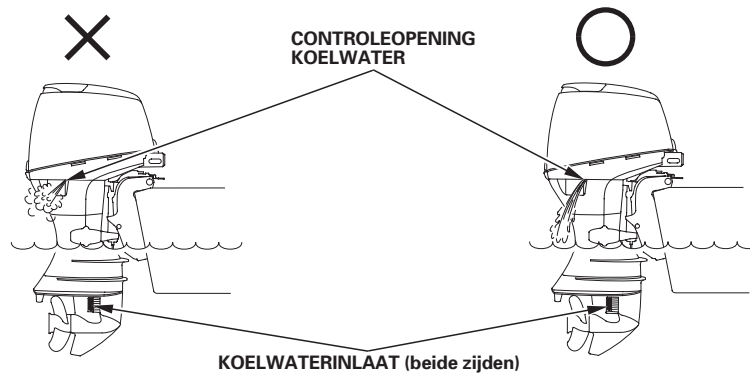
OPMERKING:

Het "Neutraal Start System" voorkomt dat de motor kan worden gestart, wanneer de bedieningshendel zich niet in de N positie (neutraal) bevindt, ook niet wanneer de motor wordt rondgedraait door de starten van de startmotor.



5. Beweeg de handgashendel langzaam naar de stand waarin de motor niet afslaat en zet deze in deze stand vast.

STARTEN VAN DE MOTOR (type R)

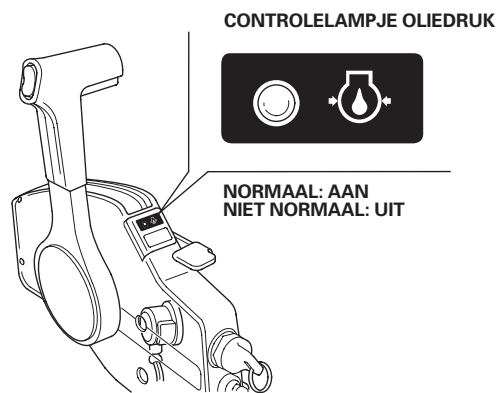


6. Controleer na het starten of er koelwater uit de controleopening stroomt. De hoeveelheid water die uit de controleopening stroomt kan variëren door de werking van de thermostaat, maar dit is normaal.

ATTENTIE

Zet de motor stil als er geen water uit stroomt of als er stoom uit komt. Controleer of de zeef in de koelwaterinlaat verstopt zit en verwijder de vervuiling indien aanwezig. Controleer de controleopening van het koelwater op verstopping. Als er nog steeds geen water uit stroomt, laat uw buitenboordmotor dan controleren door uw officiële Honda buitenboordmotoren-dealer. Gebruik de buitenboordmotor niet zolang het probleem niet verholpen is.

STARTEN VAN DE MOTOR (type R)



7. Controleer of het controlelampje oliedruk aangaat.

Als de motor niet aanslaat, stop dan en voer de volgende controles uit.

- 1) Controleer het motorolieniveau (zie blz. 54).
- 2) Als het oliepeil normaal is en het controlelampje oliedruk gaat niet aan, neem dan contact op met een officiële Honda buitenboordmotor-dealer.

8. Laat de motor als volgt op bedrijfstemperatuur komen:
Laat bij temperaturen hoger dan 5°C de motor gedurende 2 of 3 minuten draaien.
Laat bij temperaturen lager dan 5°C de motor gedurende tenminste 5 minuten met 2.000 – 3.000 omw/min (rpm) draaien.

Als de motor niet goed op bedrijfstemperatuur wordt gebracht, zal de motor niet optimaal presteren.

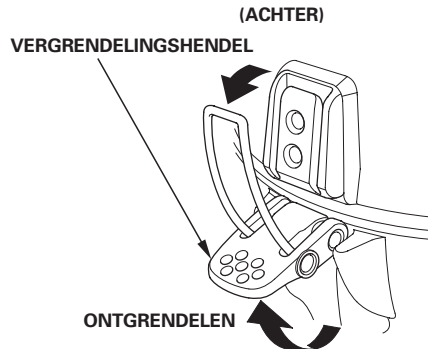
In een gebied waar de temperatuur daalt onder 0°C, kan het koelsysteem bevriezen. Bij hoge snelheid zonder de juiste opwarming van de motor kan de motor beschadigen.

OPMERKING:

Controleer voordat u de haven verlaat de werking van de dodemansschakelaar.

STARTEN VAN DE MOTOR (Standaard)

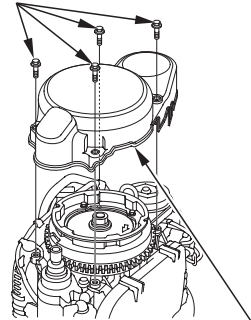
Noodstart



Wanneer de elektrische starter niet functioneert, kan de motor handmatig gestart worden met behulp van het startkoord dat in de gereedschapsset zit.

1. Beweeg de achterste bevestigingsbeugel naar boven en verwijder de afdekkap.

6 × 22 mm BOUTEN



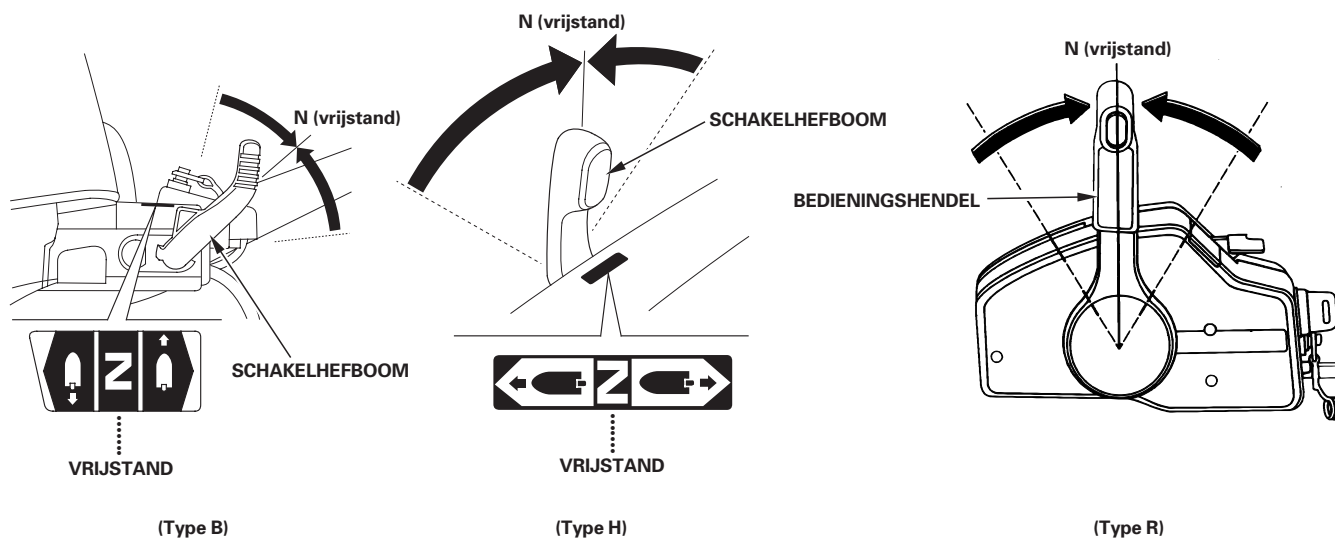
VLIEGWIELDEKSEL

Verwijder de vier 6 × 22 mm bouten en het vliegwieldeksel.

OPMERKING:

Pas op dat de bouten en ringen niet worden losgedraaid.

STARTEN VAN DE MOTOR (Standaard)

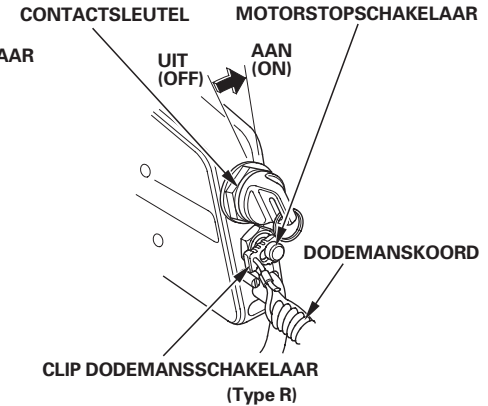
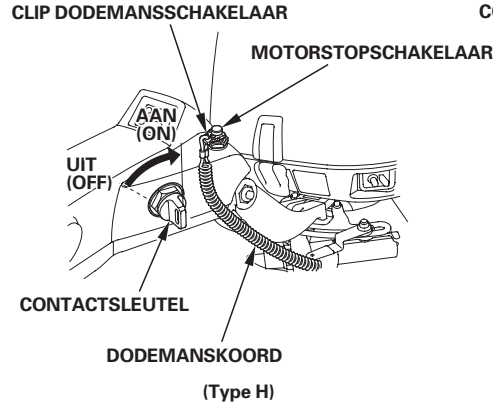
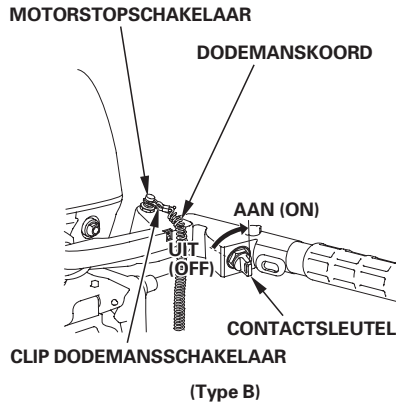


3. Zet de schakelhendel/bedieningshendel in stand N (neutraal).

⚠ WAARSCHUWING

Het "Neutraalstartstelsel" werkt niet bij een noodstart. Controleer of de schakelhendel/bedieningshendel in stand N gezet is als de motor in een noodsituatie gestart moet worden. Plotseling onverwacht wegvaren kan leiden tot ernstige verwondingen of zelfs de dood.

STARTEN VAN DE MOTOR (Standaard)



ATTENTIE

De schroef moet onder water zijn. Wanneer u de motor niet in het water laat draaien kan de waterpomp beschadigd worden en de motor oververhit raken.

4. Zet het contact in stand ON.
Bevestig de clip aan het uiteinde van het dodemanskoord aan de dodemansschakelaar.

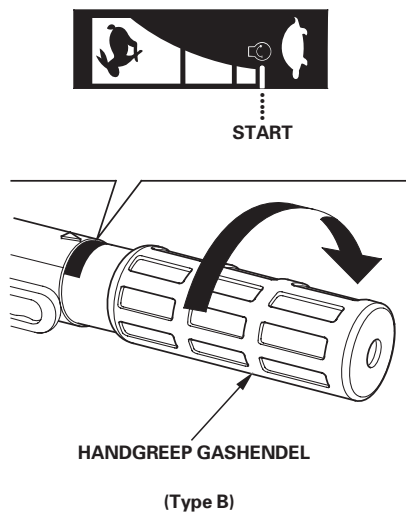
Bevestig het andere uiteinde van het dodemanskoord op de juiste wijze aan de bestuurder.

Type B:
Een reserve dodemansschakelaarclip is bevestigd aan de draagbeugel (zie pagina 24).

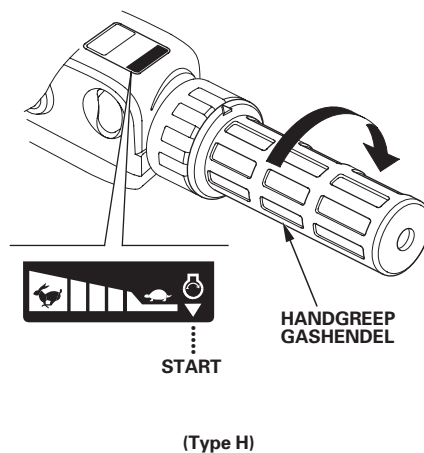
Type H:
Bewaar de reserve dodemansschakelaarclip in de gereedschapstas.

Type R:
In de console van de afstandsbediening zit een reserveclip voor de dodemansschakelaar (zie blz. 32).

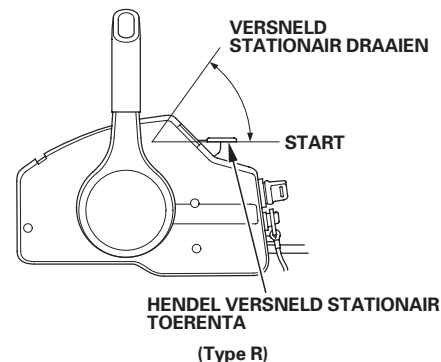
STARTEN VAN DE MOTOR (Standaard)



5. Type B en type H:
Zet het "⚙️" merkteken op de handgreep van de gashendel in lijn met het uiteinde van het "▶️" merkteken op de hendel.



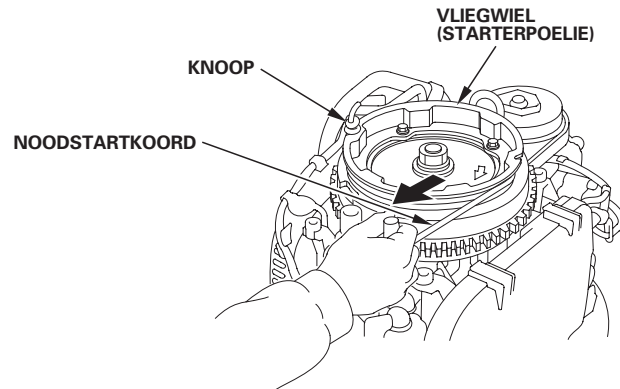
OPMERKING:
Deze motor is uitgerust met een acceleratiepomp. Beweeg de handgreep van de gashendel niet herhaaldelijk voor het starten. De motor kan daardoor moeilijker aanslaan. Verdraai de handgreep 1/8 – 1/4 slag en start wanneer de handgreep herhaaldelijk bewogen is voor het starten.



Type R:
Laat de handgashendel in de uitgangspositie staan wanneer de motor koud is of de buitentemperatuur laag is. (Hierdoor wordt de motor via de automatische choke voorzien van een rijk mengsel.)
Als de motor op bedrijfstemperatuur is, beweeg de hendel dan naar stand VERSNELD STATIONAIR en zet hem in deze stand vast.

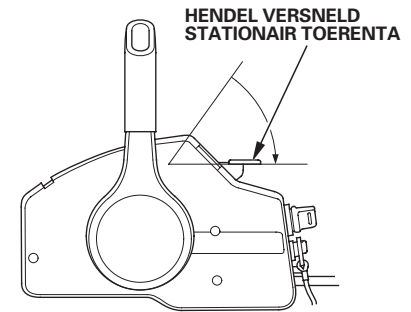
OPMERKING:
De gashendel kan alleen bewogen worden als de bedieningshendel in stand N (neutraal) staat.

STARTEN VAN DE MOTOR (Standaard)



6. Leg de knoop aan het uiteinde van het startkoord in de uitsparing in het vliegwiel en wikkel het startkoord rechtsom om het vliegwiel.

7. Trek voorzichtig aan het noodstartkoord tot er weerstand voelbaar is en trek het startkoord vervolgens met kracht uit.



(Type R)

8. Type R:
Beweeg de handgashendel langzaam naar de stand waarin de motor niet afslaat en zet deze in deze stand vast.

STARTEN VAN DE MOTOR (Standaard)

9. Plaats de afdekkap.

⚠ WAARSCHUWING

Wees voorzichtig bij het plaatsen van de motorafdekkap. Het vliegwiel draait. Gebruik de buitenboordmotor niet zonder motorafdekkap. Vrijdraaiende delen kunnen verwondingen veroorzaken en het startkoord kan schade aan de motor veroorzaken.

10. Gebruik als bestuurder het dodemanskoord zorgvuldig en keer terug naar de dichtstbijzijnde aanlegplaats.

11. Neem, aangekomen bij de dichtstbijzijnde aanlegplaats, contact op met de dichtstbijzijnde officiële HONDA Marine-dealer en laat de volgende werkzaamheden uitvoeren.

- Laat het elektrisch systeem controleren.
- Laat u dealer de onderdelen monteren die bij de noodstartprocedure zijn verwijderd.

STARTEN VAN DE MOTOR (Standaard)

Storingzoeken bij startproblemen

| SYMPTOOM | MOGELIJKE OORZAAK | OPLOSSING |
|---|--|--|
| De startmotor slaat niet aan. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Contactslot in stand OFF. 2. Clip dodemansschakelaar is niet geplaatst. 3. Schakelhendel niet in stand N. 4. Kapotte zekering. 5. Losse aansluiting accu. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zet het contactslot in de stand START. (blz. 66, 71, 76) 2. Plaats clip dodemansschakelaar. (blz. 64, 69, 74) 3. Zet de schakelhendel in stand N. (blz. 65, 70, 75) 4. Vervang de zekering. (blz. 138) 5. Sluit de accukabel goed aan. (blz. 50) |
| De startmotor draait, maar de motor slaat niet aan. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Geen benzine. 2. Ventilatieknop niet open. 3. Opvoerpomp niet bediend. 4. Motor verzopen. 5. Laadtoestand accu onvoldoende. 6. Bougiedoppen zijn niet goed gemonteerd. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vul benzine bij. (blz. 55) 2. Draai ventilatieknop open. (blz. 63) 3. Knijp in opvoerpomp om brandstof toe te voeren. (blz. 63) 4. Reinig en droog de bougies. (blz. 129) 5. Start met behulp van het startkoord. (blz. 79) 6. Bevestig de bougiedoppen goed. (blz. 129) <p>Laat uw Honda buitenboordmotor-dealer de accu opladen.</p> |

8. WERKING (type B)

Invaarprocedure

Tijdens de invaarperiode kunnen de bewegende onderdelen van de motor op elkaar inlopen, hetgeen een positieve invloed heeft op de prestaties en de levensduur van de motor. Laat uw nieuwe buitenboordmotor als volgt inlopen.

Gedurende de eerste 15 minuten:

Laat de motor stationair of met een zo laag mogelijk toerental draaien.

Gedurende de volgende 45 minuten:

Laat de buitenboordmotor draaien met een toerental van 2.000 – 3.000 omw/min (met een gasklepopening van 10% – 30%).

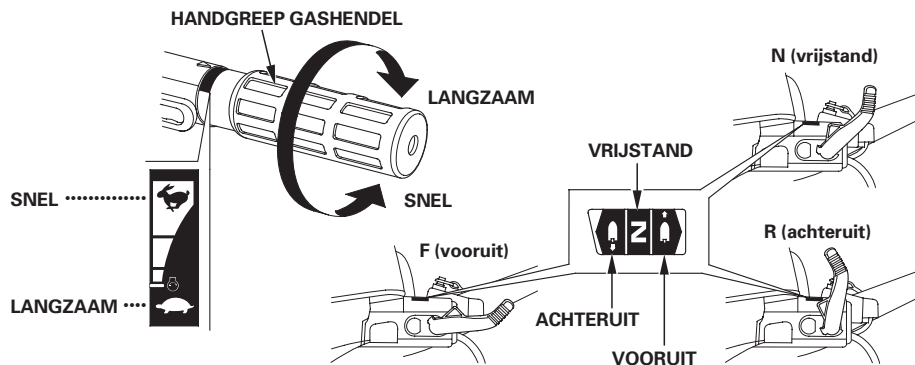
Gedurende de volgende 60 – 120 minuten:

Laat de buitenboordmotor draaien met een toerental van 4.000 – 5.000 omw/min (met een smookklepopening van 50% – 80%).

Gedurende de eerste 10 uur:

Vermijd langdurig volgas varen (gasklep 100% geopend) gedurende meer dan 5 minuten.

Inschakelen vooruit/achteruit



De schakelhendel heeft 3 standen: VOORUIT, N, en ACHTERUIT.

Een controlelampje in de voet komt overeen met de afbeelding op de voet van de schakelhendel.

Draai de handgreep van de gashendel naar stand LANGZAAM voordat de schakelhendel bewogen wordt.

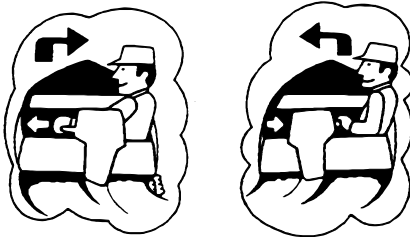
OPMERKING:

Het gasmechanisme is zo geconstrueerd dat de gasklepopening in de stand ACHTERUIT en NEUTRAAL beperkt is. Draai de handgreep van de gashendel niet met kracht in stand SNEL. De gashendel kan alleen in de stand VOORUIT naar stand SNEL bewogen worden.

Controleer of de kantelhefboom in stand LOCK staat.

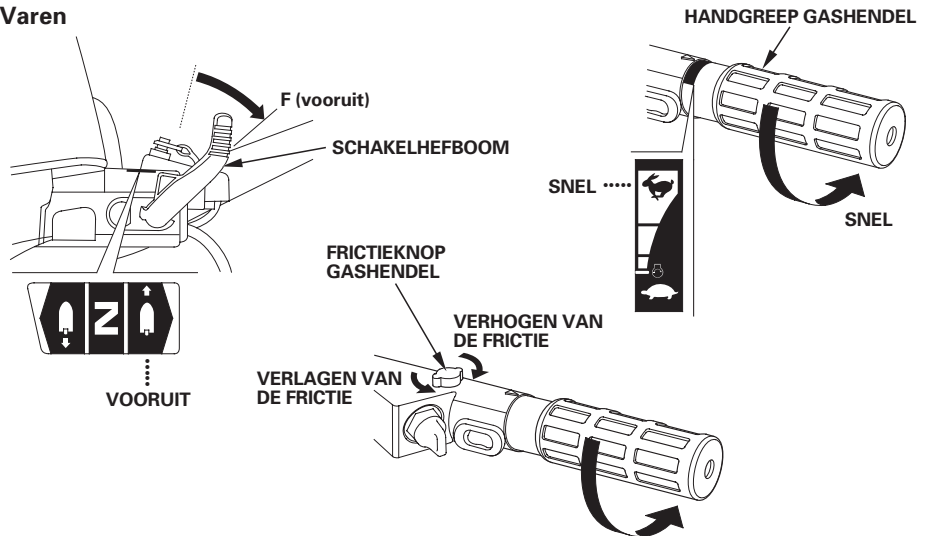
WERKING (type B)

Sturen



De boot beweegt de achtersteven in de tegengestelde richting van de richting waarin wordt gestuurd. Om naar rechts te draaien, moet de stuurhendel naar links bewogen worden. Om naar links te draaien, moet de stuurhendel naar rechts bewogen worden.

Varen



1. Als de schakelhendel in stand VOORUIT staat, moet de handgreep van de gashendel in de richting SNEL gedraaid worden om de snelheid te laten toenemen.
2. Draai de gashendel niet verder open dan 80% om het brandstofverbruik te beperken.

Draai de blokkeerknop van de gasbediening rechtsom om de gasbediening vast te zetten en met een constante snelheid te kunnen varen. Draai de blokkeerknop linksom om deze te deblokken en de hoeveelheid gas handmatig te regelen.

WERKING (type B)

OPMERKING:

Deze buitenboordmotor is voorzien van een toerenbegrenzer om schade door een te hoog toerental te voorkomen.

Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden van de motor (als er een kleine kracht wordt uitgeoefend op de schroef bijvoorbeeld), kan de toerenbegrenzer in werking treden, zodat het toerental gaat schommelen, waardoor gelijkmatig varen niet mogelijk is. Als het motortoerental gaat schommelen met de handgreep van de gashendel in stand SNEL, moet de handgreep teruggedraaid worden in de richting LANGZAAM totdat het toerental constant wordt.

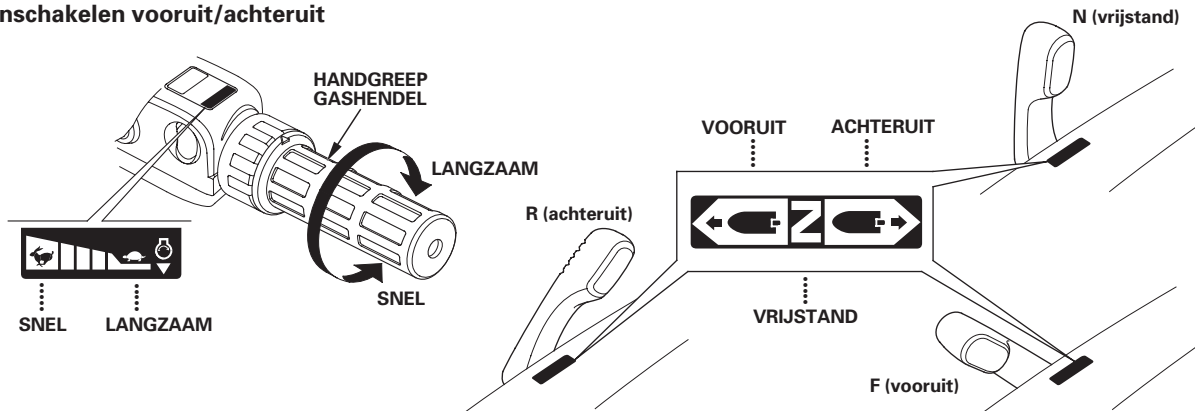
▲LET OP

Niet gebruiken zonder de motorafdekkap. Onafgeschermd draaiende onderdelen kunnen letsel veroorzaken; en water kan schade aan de motor toebrengen.

OPMERKING:

Passagiers en uitrusting dienen gelijkmatig over de boot verdeeld te worden voor de beste prestaties.

Inschakelen vooruit/achteruit



De schakelhendel heeft 3 standen: VOORUIT, N, en ACHTERUIT. Een controlelampje in de voet komt overeen met de afbeelding op de voet van de schakelhendel. Draai de handgreep van de gashendel naar stand LANGZAAM voordat de schakelhendel bewogen wordt.

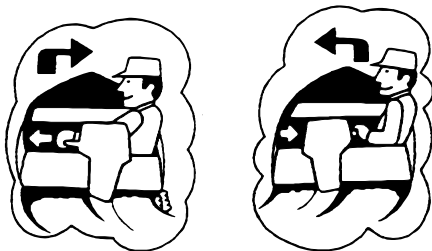
OPMERKING:

Het gasmechanisme is zo geconstrueerd dat de gasklepopening in de stand ACHTERUIT en NEUTRAAL beperkt is. Draai de handgreep van de gashendel niet met kracht in stand SNEL. De gashendel kan alleen in de stand VOORUIT naar stand SNEL bewogen worden.

Controleer of de kantelhefboom in stand LOCK staat.

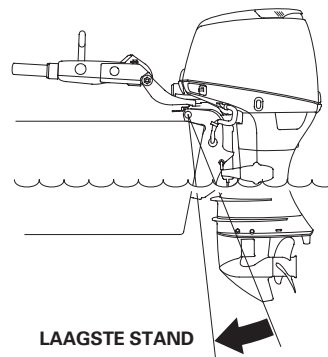
WERKING (type H)

Sturen



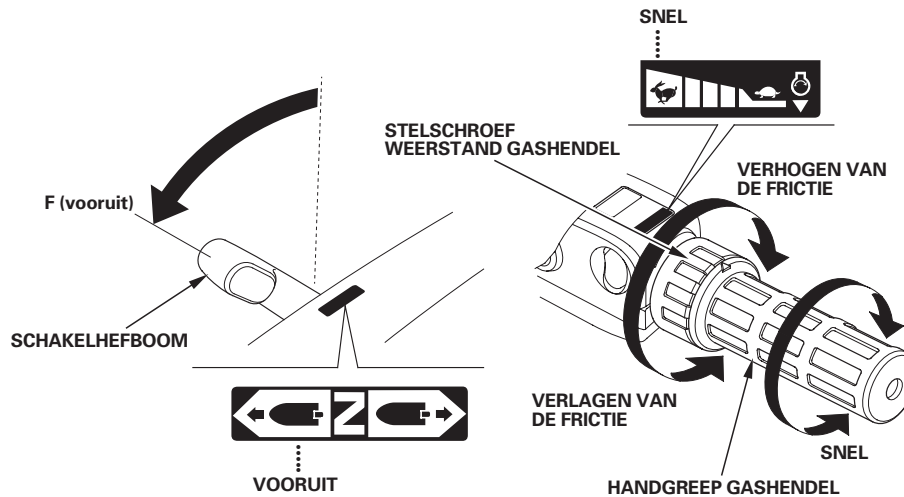
De boot beweegt de achtersteven in de tegengestelde richting van de richting waarin wordt gestuurd. Om naar rechts te draaien, moet de stuurhendel naar links bewogen worden. Om naar links te draaien, moet de stuurhendel naar rechts bewogen worden.

Varen



1. Type T:
Druk de DN (down) van de power trim/tilt schakelaar en kantel de buitenboordmotor tot de laagste positie.

WERKING (type H)



2. Als de schakelhendel in stand VOORUIT staat, moet de handgreep van de gashendel in de richting SNEL gedraaid worden om de snelheid te laten toenemen.
3. Draai de gashendel niet verder open dan 80% om het brandstofverbruik te beperken.

Draai de frictiering rechtsom om de gashendel vast te zetten. Draai de frictiering linksom om de gashendel te gebruiken voor handmatige bediening.

OPMERKING:

Deze buitenboordmotor is voorzien van een toerenbegrenzer om schade door een te hoog toerental te voorkomen. Afhankelijk van de

gebruiksomstandigheden van de motor (als er een kleine kracht wordt uitgeoefend op de schroef bijvoorbeeld), kan de toerenbegrenzer in werking treden, zodat het toerental gaat schommelen, waardoor gelijkmatig varen niet mogelijk is. Als het motortoerental gaat schommelen met de handgreep van de gashendel in stand SNEL, moet de handgreep teruggedraaid worden in de richting LANGZAAM totdat het toerental constant wordt.

⚠ LET OP

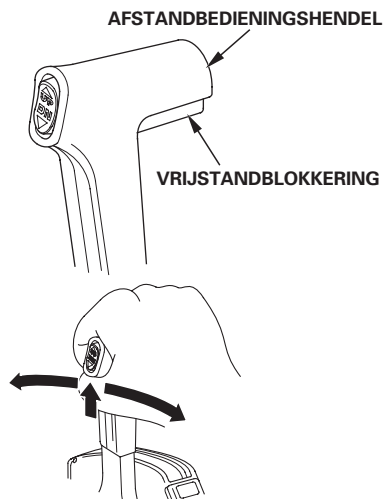
Niet gebruiken zonder de motorafdekkap. Onafgeschermd draaiende onderdelen kunnen letsel veroorzaken; en water kan schade aan de motor toebrengen.

OPMERKING:

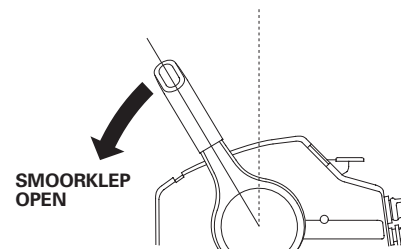
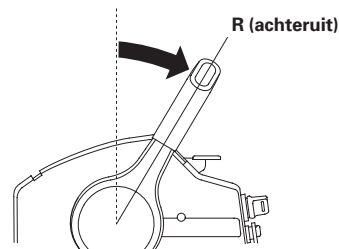
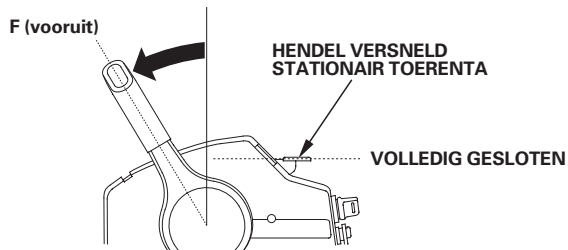
Passagiers en uitrusting dienen gelijkmatig over de boot verdeeld te worden voor de beste prestaties.

WERKING (type R)

Inschakelen vooruit/achteruit



Beweeg, terwijl u aan de vrijstandblokkeringshendel trekt, de bedieningshendel 30° naar stand VOORUIT of stand ACHTERUIT om de koppeling in te schakelen. Als de bedieningshendel verder bewogen wordt, gaat de gasklep open en neemt het toerental toe.



⚠ LET OP

Voorkom plotselinge bewegingen van de bedieningshendel. Dit kan leiden tot ongelukken en verwondingen.

OPMERKING:

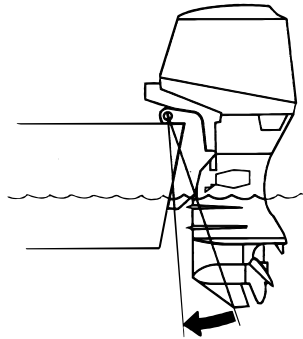
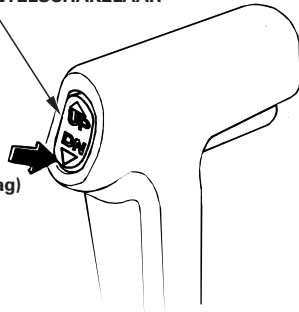
- De bedieningshendel kan alleen bewogen worden als de vrijstandblokkering geheel naar boven bewogen is.
- Zet de handgashendel in de stand waarbij de smoorklep volledig gesloten is, anders zal de bedieningshendel niet werken.

WERKING (type R)

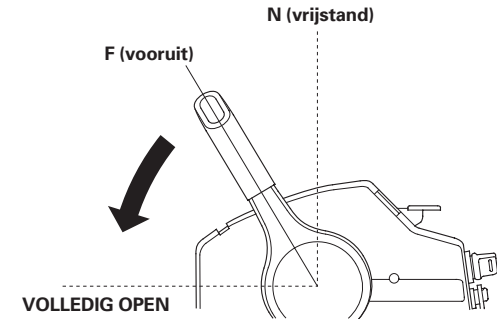
Varen

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

DN
(omlaag)



LAAGSTE STAND



1. Type T:

Druk de DN (down) van de power trim/tilt schakelaar en kantel de buitenboordmotor tot de laagste positie.

2. Beweeg de bedieningshendel van stand N naar stand VOORUIT. Na een slag van ongeveer 30° schakelt de versnelling in. Als de bedieningshendel verder bewogen wordt, gaat de gasklep open en neemt het toerental toe.
3. Draai de gashendel niet verder open dan 80% om het brandstofverbruik te beperken.

OPMERKING:

Deze buitenboordmotor is voorzien van een toerenbegrenzer om schade door een te hoog toerental te voorkomen. Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden van de motor (als er een kleine kracht wordt uitgeoefend op de schroef bijvoorbeeld), kan de toerenbegrenzer in werking treden, zodat het toerental gaat schommelen, waardoor gelijkmatig varen niet mogelijk is. Als het motortoerental gaat schommelen met de bedieningshendel in de stand VOLGAS, moet de bedieningshendel terug bewogen worden in de richting LANGZAAM totdat het toerental constant wordt.

⚠ LET OP

Niet gebruiken zonder de motorafdekkap. Onafgeschermd draaiende onderdelen kunnen letsel veroorzaken; en water kan schade aan de motor toebrengen.

OPMERKING:

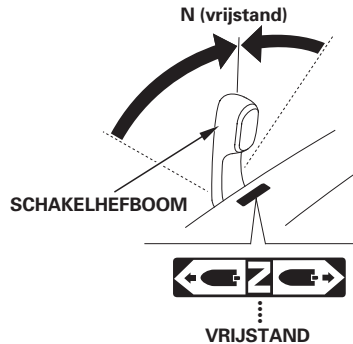
Passagiers en uitrusting dienen gelijkmatig over de boot verdeeld te worden voor de beste prestaties.

Kantelen van de buitenboordmotor

Kantel de buitenboordmotor om te voorkomen dat de schroef en het staartstuk de bodem raken als met de boot het strand op wordt gevaren of als de boot stil wordt gelegd in ondiep water.

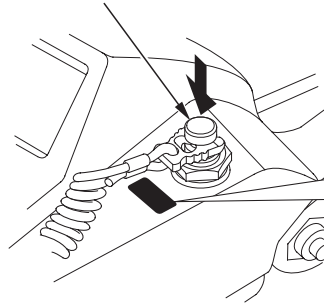
WERKING (uitvoering met mechanisch kantelmechanisme)

Kantelen van de buitenboordmotor

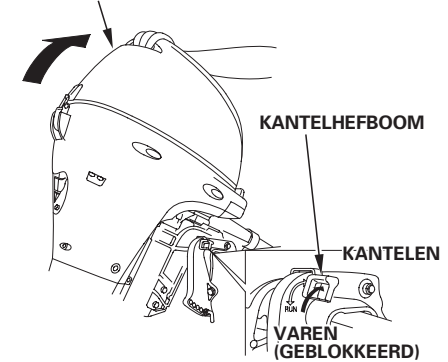


1. Beweeg de schakelhendel naar N (neutraal) en zet de motor uit.

MOTORSTOPSCHAKELAAR



GREEP MOTORAFDEKKAP



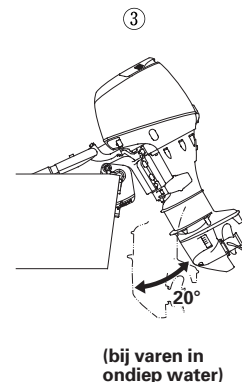
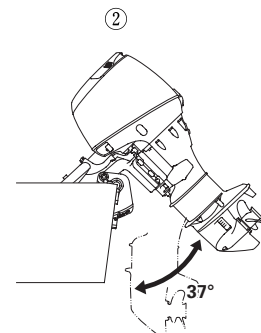
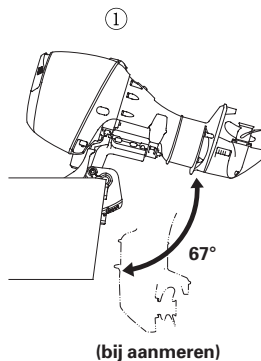
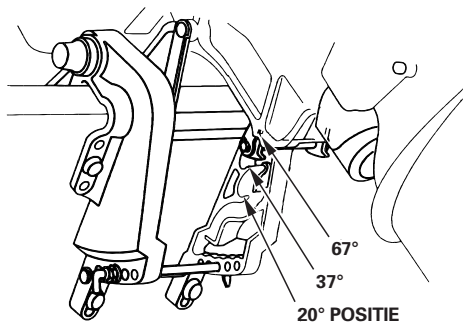
2. Breng de kantelhevel naar de "TILT" stand. Houd de motor vast bij de greep in de motorkap en kantel de buitenboordmotor.

⚠️ LET OP

Gebruik de gashendel niet om de buitenboordmotor aan op te tillen.

WERKING (uitvoering met mechanisch kantelmechanisme)

(spiegelhoek van 12°)



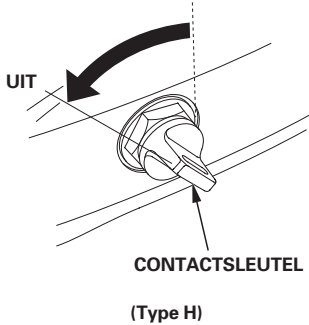
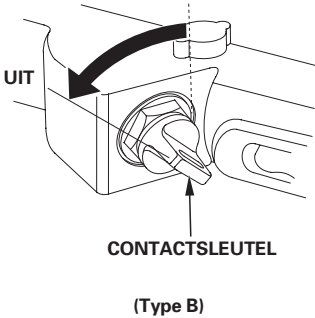
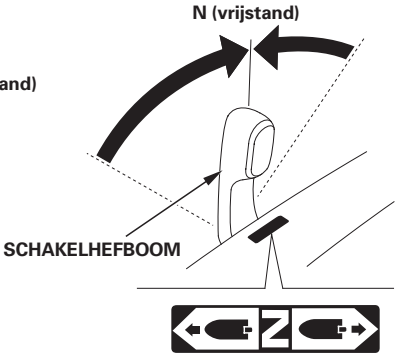
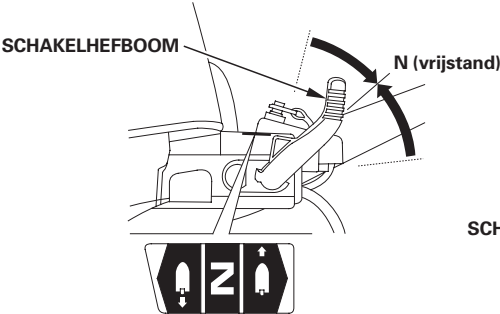
3. Zet de kantelblokkering in de stand "TILT" en kantel de motor over een hoek van 20°, 37° en 67°.

4. Om terug te gaan naar de normale "RUN" positie van de buitenboordmotor, beweeg de kantelhevel van u af totdat deze stopt, kantel de buitenboordmotor voorzichtig en laat de buitenboordmotor langzaam zakken.

⚠ LET OP

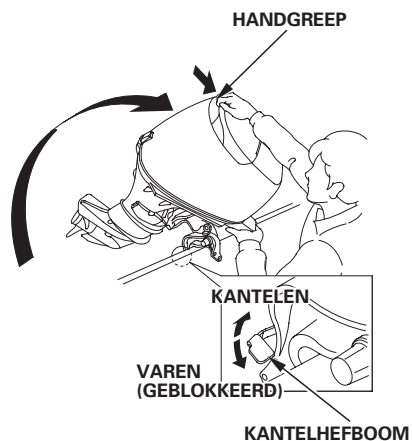
- Controleer na het starten of er koelwater uit de controleopening stroomt.
- Als de buitenboordmotor gekanteld is, vaar dan met lage snelheid.
- Vaar nooit achteruit als de buitenboordmotor gekanteld is. De buitenboordmotor zal omhoog komen, zodat een ongeval kan ontstaan.

Kantelen van de buitenboordmotor

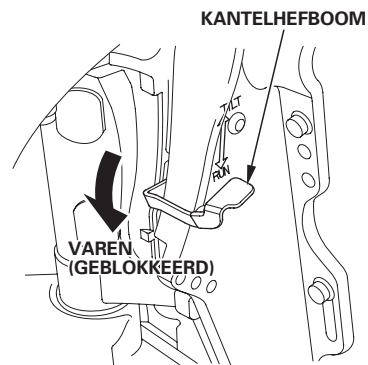


1. Beweeg de schakelhendel naar N (neutraal) en zet de motor uit.

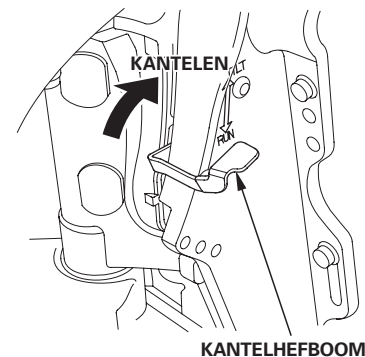
WERKING (type G)



2. Breng de kantelevel naar de TILT stand. Houd de motor vast bij de greep in de motorkap en kantel de buitenboordmotor. (De buitenboordmotor kan nu traploos worden gekanteld.)



3. Met de buitenboordmotor omhoog gekanteld op de aangegeven positie, beweegt u de kantelevel naar de RUN (LOCK) stand om de buitenboordmotor in de gewenste positie te vergrendelen.

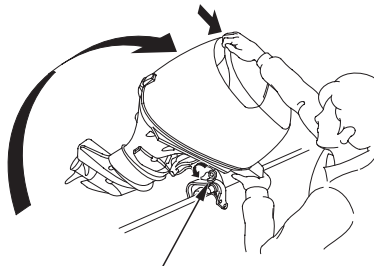


4. Om de buitenboordmotor terug te kantelen, beweeg de kantelevel naar de TILT positie, kantel de buitenboordmotor iets omhoog door de motor vast te houden bij de greep in de motorkap, en laat de buitenboordmotor langzaam zakken tot de gewenste positie.

⚠ LET OP

Plaats de kantelevel zorgvuldig in de stand TILT/RUN.

Aanmeren



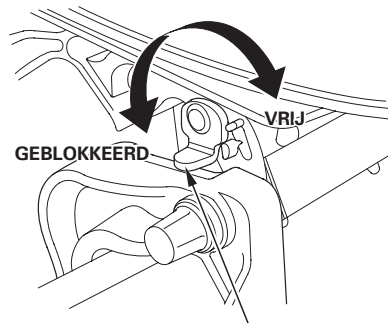
HENDEL KANTELBOKKERING

Kantel de motor voorover met behulp van de hendel voor de kantelblokkering. Gebruik deze inrichting bij het aanmeren van de boot.

OPMERKING:

Voor het omhoog kantelen, zet de buitenboordmotor één minuut in vaarpositie na uitschakelen van de motor om overtollig koelwater uit de motor weg te laten lopen.

Stop de motor en ontkoppel de brandstofslang van de



HENDEL KANTELBOKKERING

buitenboordmotor voordat de buitenboordmotor wordt gekanteld.

1. Zet de kantelhendel vrij en trek de buitenboordmotor met de handgreep op de kap zover mogelijk omhoog.
2. Beweeg de hendel van de kantelblokkering naar de stand LOCK en laat de buitenboordmotor langzaam zakken.
3. Zet de kantelhendel vast in de RUN (LOCK) positie.

4. Zet de kantelhendel vrij om de motor te kantelen en zet, zodra de motor in de juiste positie staat, de kantelhendel weer vast.

WERKING (type T)

Kantelen van de buitenboordmotor

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR



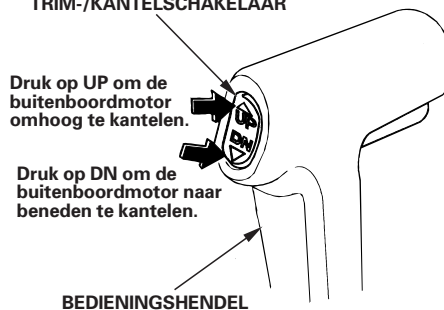
(Type H)

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

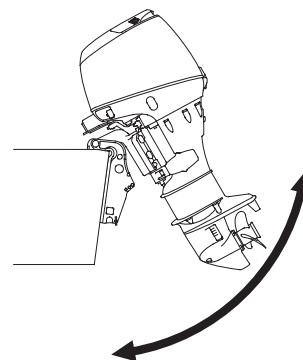
Druk op UP om de buitenboordmotor omhoog te kantelen.

Druk op DN om de buitenboordmotor naar beneden te kantelen.

BEDIENINGSHENDEL



(Type R)



De buitenboordmotoren uitgerust met de power trim/tilt systeem kunnen de buitenboordmotorhoek (trimhoek) instellen tijdens het varen of aanmeren. De trimhoek kan ook worden aangepast tijdens het cruisen en versnellen om de maximale snelheid, optimale vaareigenschappen en gunstige brandstofverbruik te verkrijgen.

Druk op de UP- of DN-zijde van de trim-/kantelschakelaar en kantel de buitenboordmotor in de positie die het best bij de vaaromstandigheden past.

Het elektrische trim-/kantelsysteem treedt in werking zodra de schakelaar wordt ingedrukt en stopt als de schakelaar wordt losgelaten. Druk kort maar krachtig op de UP-zijde om de motor iets voorover te kantelen. Druk op dezelfde manier op de DN-zijde (omlaag) om de trimhoek iets kleiner te maken.

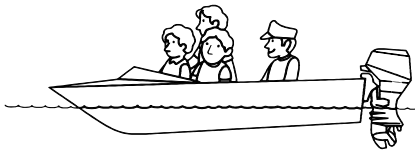
⚠ LET OP

- Een verkeerde trimhoek kan een nadelige invloed hebben op de bestuurbaarheid.
- Stel de trimhoek niet te groot of te klein tijdens het varen door hogere golven, dit om ongelukken te voorkomen.
- Een te grote trimhoek kan leiden tot cavitatie en een te hoog toerental van de schroef en kan tevens leiden tot schade aan de waterpomp.

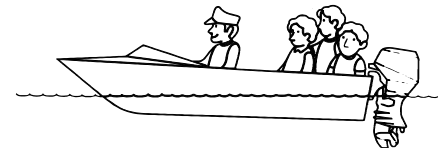
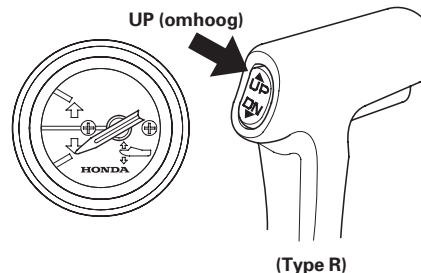
OPMERKING:

- Verklein bij tegenwind de trimhoek iets om de stabiliteit van de boot te verbeteren.
- Verhoog bij rugwind de trimhoek iets om de stabiliteit van de boot te verbeteren.

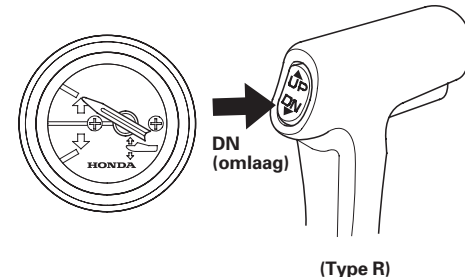
Trimmeter [Type SRT en LRT]



Verhoog de voorzijde van de boot door op de UP-zijde (omhoog) van de trim-/kantelschakelaar te drukken.



Verlaag de voorzijde van de boot door op de DN-zijde (omlaag) van de trim-/kantelschakelaar te drukken.

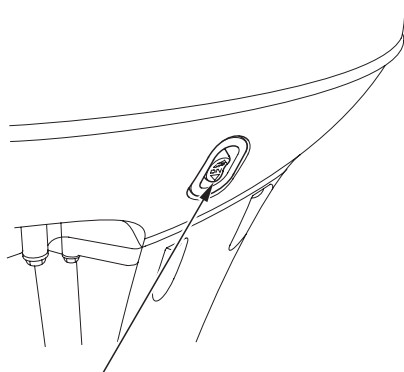


De trimmeter geeft de trimhoek van de motor weer. Controleer de aangegeven trimhoek op de trimmeter en druk op de trim-/kantelschakelaar tot de ligging van de boot optimaal is voor wat de stabiliteit en de snelheid betreft.

Hier is type R afgebeeld. Volg dezelfde procedure voor de overige types.

WERKING (type T)

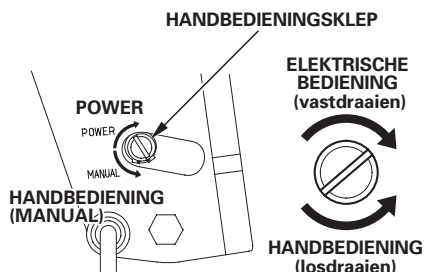
Kantelschakelaar



KANTELSCHAKELAAR

De power tilt schakelaar op de buitenboordmotor afdekking is aangebracht voor het gemakkelijk kantelen van de buitenboordmotor voor afstelling, of het uitvoeren van onderhoud. Deze power tilt schakelaar mag alleen worden gebruikt met de boot stil gelegen en de motor uit.

Handbedieningsklep



Wanneer het power trim/tilt systeem niet werkt als gevolg van een lege accu of een storing in het power trim/tilt systeem, kan de motor handmatig omhoog en omlaag gekanteld worden door middel van het bedienen van de ontlastklep. Om de motor handmatig te kunnen bedienen dient de ontlastklep onder de ophangbeugel twee en halve slag tegen de klok in gedraaid te worden. Deze ontlastklep kan versteld worden door middel van een schroevendraaier.

ATTENTIE

Draai de handbedieningsklep niet meer dan 2 slagen los, omdat anders de motor niet omhoog gekanteld kan worden als de klep weer dicht gedraaid is.

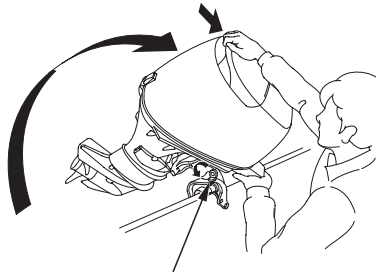
Controleer of er zich geen personen onder de buitenboordmotor bevinden alvorens deze handeling uit te voeren omdat als de handbedieningsklep losgedraaid wordt (linksom), terwijl de motor omhoog gekanteld is, de motor plotseling naar beneden zal kantelen.

Sluit na het handmatig omhoog/omlaag kantelen de handbedieningsklep om de buitenboordmotor in de ingestelde stand te vergrendelen.

⚠ LET OP

De handbedieningsklep moet zorgvuldig worden vastgedraaid voordat de buitenboordmotor gebruikt wordt omdat anders de buitenboordmotor omhoog kan kantelen als de boot achteruitvaart.

Aanmeren



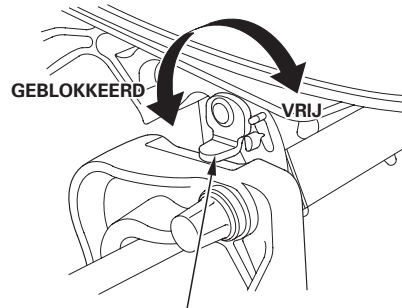
HENDEL KANTELKLOKKERING

Kantel de motor voorover met behulp van de hendel voor de kantelblokkering. Gebruik deze inrichting bij het aanmeren van de boot.

OPMERKING:

Om het koelwater goed uit de motor te laten lopen dient de motor na het stoppen 1 minuut in dezelfde positie te blijven staan voordat de motor verder omhoogkanteld wordt.

1. Kantel de buitenboordmotor zover mogelijk omhoog doormiddel van de power trim/tilt schakelaar.
2. Zet de hendel kantelblokkering in de blokkeerstand en laat de motor



HENDEL KANTELKLOKKERING

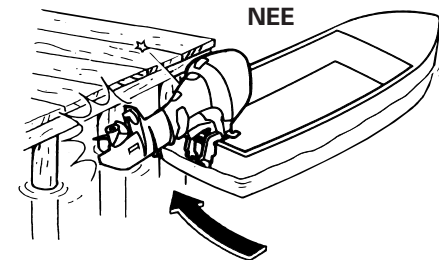
zakken tot de hendel tegen de ophangbeugel ligt.

OPMERKING:

Als er meer ruimte nodig is om de kantelblokkeerhendel naar de stand VERGRENDELD te draaien, druk dan de motor iets naar achteren met behulp van de handgreep op de motorafdekkap.

3. Breng voor het naar beneden kantelen van de buitenboordmotor de motor eerst iets omhoog, zet de hendel voor de kantelblokkering in de stand FREE en kantel de motor omlaag tot de gewenste positie.

< Aanmeren >

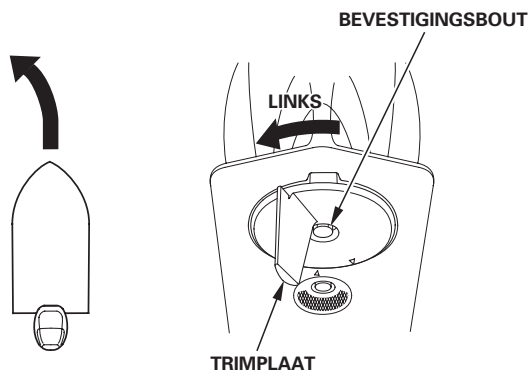


▲ LET OP

Om beschadiging van de buitenboordmotor te voorkomen, neem de grootst mogelijke zorg in acht bij het aanmeren van de boot, in het bijzonder wanneer de buitenboordmotor is gekanteld op. Voorkom aanraking van de buitenboordmotor tegen een pier of ander boten.

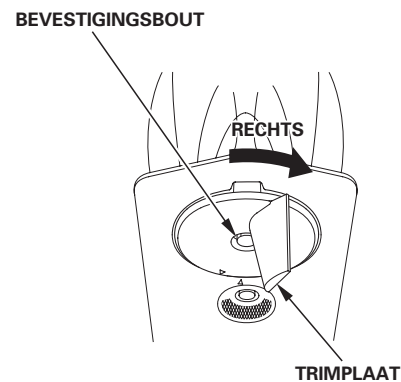
WERKING

Afstellen trimplaat



Als het stuurwiel/de hendel naar één zijde trekt bij het varen met vol vermogen, stel dan de trimplaat zo af dat de boot recht vaart.

Als een bocht naar links minder stuurkracht vereist: Draai de bevestigingsbout van de trimplaat los en draai het achterste gedeelte van de trimplaat naar links. Draai de bout goed vast.



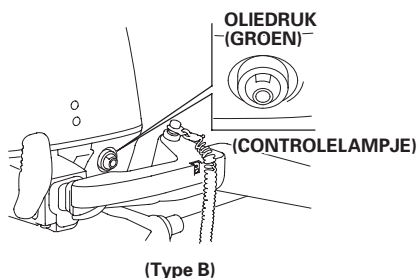
Als een bocht naar rechts minder stuurkracht vereist: Draai de bevestigingsbout van de trimplaat los en draai het achterste gedeelte van de trimplaat naar rechts. Draai de bout goed vast.

OPMERKING:

- De besturing van de boot blijft alleen stabiel als de trimplaat goed is afgesteld.
- Maak na het afstellen een aantal proefvaarten tot een optimale afstelling is gevonden.
- Breng geen lak aan op de trimplaat; deze dient tevens als anode.

Motor controlesysteem

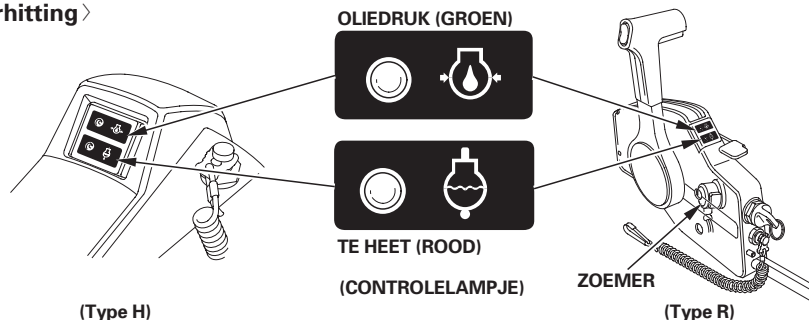
〈 Waarschuwingssystemen oliedruk en oververhitting 〉



(Type B)

Controlelampje oliedruk

- Als het groene lampje brandt is de oliedruk in orde.
- Als de oliedruk laag wordt, gaat het groene lampje uit en beperkt het motorbeveiligingssysteem het motortoerental.
- Uitvoeringen met afstandsbediening zijn tevens uitgerust met een zoemer die geluid maakt als het groene lampje uit gaat.
Het zoemend geluid stopt bij een motortoerental van 1.400 omw/min.
- Het motortoerental neemt niet toe als de gashendel ver opgedraaid wordt.
- Het motortoerental neemt geleidelijk toe als de oorzaak van de waarschuwing is verholpen.



(Type H)

Controlelampje oververhitting

- Als de motor oververhit raakt, zal het motorbeveiligingssysteem het motortoerental begrenzen. Als de situatie nog eens 20 seconden blijft voortbestaan, zal de motor uitgeschakeld worden (alle types).
- Uitvoeringen met afstandsbediening zijn tevens voorzien van een waarschuwingslampje en een zoemer. Het rode lampje gaat branden en de zoemer gaat geluid maken als de motor oververhit raakt.
- Het motortoerental neemt niet toe als de gashendel ver opgedraaid wordt.
- Het motortoerental neemt geleidelijk toe als de oorzaak van de waarschuwing is verholpen.

(Type R)

WERKING

| Systeem Type | Lage oliedruk | | | Oververhittings- | | |
|-----------------|--------------------------|------------------|------------------------|--------------------------|------------------|------------------------|
| | Waarschu- wingslampje | Zoemer klinkt | Toerental- regeling | Waarschu- wingslampje | Zoemer klinkt | Toerental- regeling |
| Type B | ○ | × | ○ | × | × | ○ |
| Type H | ○ | × | ○ | ○ | × | ○ |
| Type R | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

| Systeem | | Waarschuwinglampje | | Zoemer |
|-----------------|------------------------------------|--------------------|----------------------------------|-------------------------|
| | | Oliedruk | Oververhit (Type H en Type R) | Type R |
| Symptoom | | | | |
| Normaal | | AAN | UIT | — |
| Niet normaal | Lage oliedruk | UIT | UIT | Klinkt voortdurend*1 |
| | Oververhittings- | AAN | AAN | Klinkt voortdurend*1 |
| | Lage oliedruk en oververhitting | UIT | AAN | Klinkt voortdurend*1 |

* 1: De zoemer stopt wanneer het motortoerental minder dan 1.400 omw/min wordt.

Als waarschuwingssysteem oliedruk werkt (groen controlelampje uit):

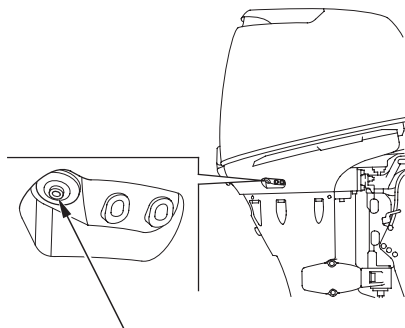
- 1) Zet de motor onmiddellijk uit en controleer het oliepeil (zie blz. 54).
- 2) Als het niveau op de voorgeschreven waarde is, laat de motor dan met een laag toerental draaien. Als het waarschuwingssysteem binnen 30 seconden stopt, is het systeem in orde.

OPMERKING:

Als de gashendel na het volgas varen plotseling wordt dichtgezet, kan het motortoerental even zakken tot beneden het normale stationair toerental.

Hierbij kan het controlelampje oliedruk uitgaan.

- 3) Als het waarschuwingssysteem blijft werken, keer dan met een laag toerental terug naar de haven en voer onderhoud uit aan het systeem.



CONTROLEOPENING KOELWATER

Als waarschuwingssysteem oververhitting werkt (rood controlelampje aan):

- 1) Zet de schakelhendel onmiddellijk in stand N (neutraal) (stationair) en controleer of er koelwater uit de controleopening stroomt.

ATTENTIE

Als de motor zonder water draait, kan dit leiden tot ernstige motorschade als gevolg van oververhitting. Controleer of er koelwater uit de controleopening

stroomt als de motor loopt. Zet de motor onmiddellijk stil als dit niet het geval is en bepaal wat de oorzaak van het probleem is.

- 2) Als er water uit de controleopening stroomt, laat de motor dan gedurende 30 seconden stationair draaien. Als het waarschuwingssysteem binnen 30 seconden stopt, is het systeem in orde.

OPMERKING:

Het waarschuwingssysteem oververhitting kan in werking treden als de motor wordt gestart als de motortemperatuur zeer hoog is, bijvoorbeeld na het volgas varen.

- 3) Als het waarschuwingssysteem blijft werken, keer dan met een laag toerental terug naar de haven en voer onderhoud uit aan het systeem.

< Toerenbegrenzer >

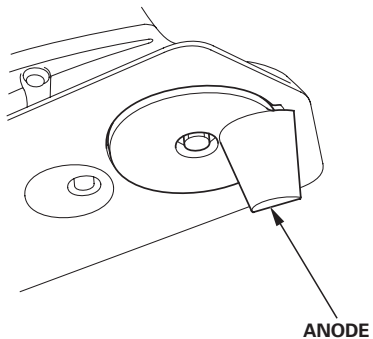
De BF25D/30D buitenboordmotor is uitgerust met een toerenbegrenzer die inschakelt wanneer het motortoerental om de een of andere reden tijdens het varen omhoogschiet, of bijvoorbeeld wanneer de schroef tijdens het voorover kantelen van de motor of het wijzigen van de vaarrichting doorslaat.

Als toerenbegrenzer werkt:

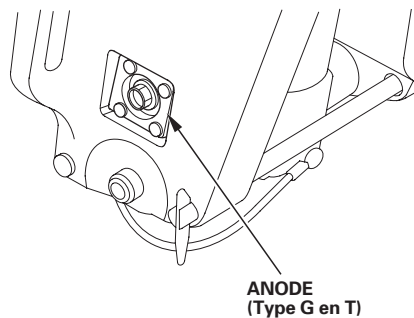
- 1) Laat het toerental onmiddellijk dalen en controleer de trimhoek.
- 2) Als de trimhoek in orde is maar het toerental blijft te hoog, zet dan de motor stil en controleer de motor en de schroef op montage en beschadiging. Repareer indien nodig of neem contact op met een officiële HONDA buitenboordmotoren-dealer.

WERKING

< Anode >



ANODE



ANODE
(Type G en T)

De anode is een opofferingsmateriaal dat de buitenboordmotor beter beschermt tegen corrosie.

ATTENTIE

Schilderen of coaten van de anode kan leiden tot corrosie aan de motor.

Varen in ondiep water

ATTENTIE

Als de trimhoek te groot is tijdens het varen, kan de schroef boven het water uit komen en in de lucht gaan draaien of met een te hoog toerental gaan draaien. Door een te grote trimhoek kan ook de waterpomp beschadigd en de motor oververhit raken.

Bij activiteiten op ondiepe water, kantel de buitenboord motor ter voorkoming dat de propeller en de tandwielkast de bodem raken (zie pagina tot pagina's 94 , 95 , 97 en 100). Wanneer de buitenboord motor is gekanteld, bedien de buitenboordmotor motor met lage snelheid.

Controleer of koelwater uit het controleopening stroomt. Zorg ervoor dat de buitenboordmotor niet zo hoog is gekanteld dat de koelwaterinlaat zich uit het water bevind.

Indien een overmatige hoeveelheid gas wordt gegeven in voorwaartse

versnelling, zal de buitenboordmotor hoek terug keren naar de vooraf ingestelde hoek. (G type)

Gebruik op grote hoogte

Op grote hoogte is het standaard brandstof/luchtmengsel te rijk. Hierdoor zal het vermogen afnemen en het brandstofverbruik toenemen.

De prestaties op grote hoogte kunnen worden verbeterd door de carburateur te modificeren. Als de buitenboordmotor permanent op grote hoogte (hoger dan 1.500 m) gebruikt wordt, laat de carburateur dan aanpassen door uw Honda-dealer.

Zelfs met een optimale sproeierbezetting zal het motorvermogen voor elke 300 m stijging met 3,5 % afnemen. Als de carburateur niet aangepast wordt, zal het vermogen nog meer afnemen.

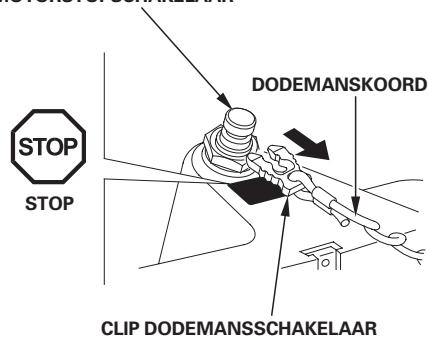
ATTENTIE

Als de buitenboordmotor wordt gebruikt op een lagere hoogte dan die waarvoor de sproeier is gekozen, kan dat leiden tot afname van het vermogen, oververhitting en ernstige motorschade vanwege een te arm lucht/brandstofmengsel.

9. MOTOR UITZETTEN (type B)

Motor uitzetten

MOTORSTOPSCHAKELAAR

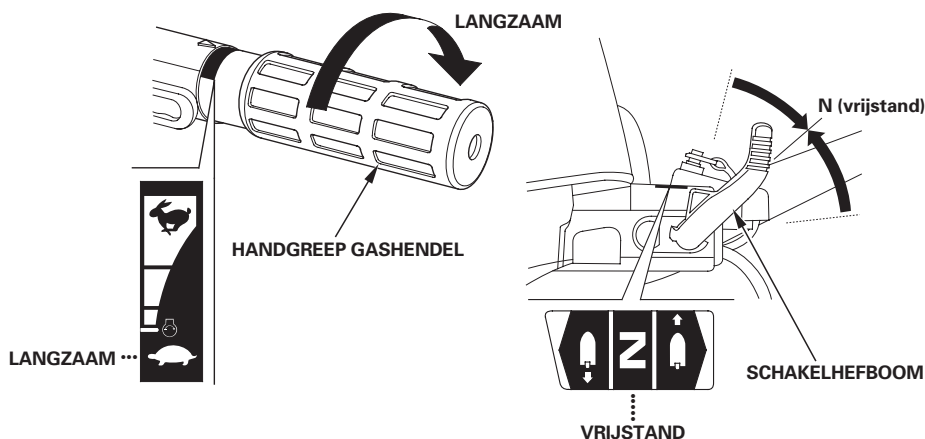


- **In een noodsituatie;**

Trek aan het koord van de dodemansschakelaar en verwijder de clip uit de schakelaar; hierdoor zal de motor afslaan.

OPMERKING:

Het wordt aangeraden om de motor regelmatig via het dodemanskoord uit te zetten om er zeker van te zijn dat de dodemansschakelaar goed werkt.



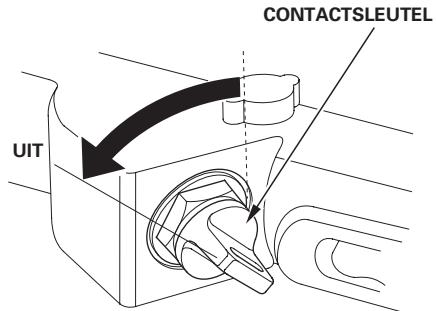
- **Bij normaal gebruik;**

1. Draai de handgreep van de gashendel naar stand LANGZAAM en beweeg de schakelhendel naar N (neutraal).

OPMERKING:

Als de motor enige tijd volgas gedraaid heeft, laat deze dan afkoelen door enkele minuten stationair te draaien.

MOTOR UITZETTEN (type B)



2. Zet de motor uit door de contactschakelaar in de stand OFF te zetten.

OPMERKING:

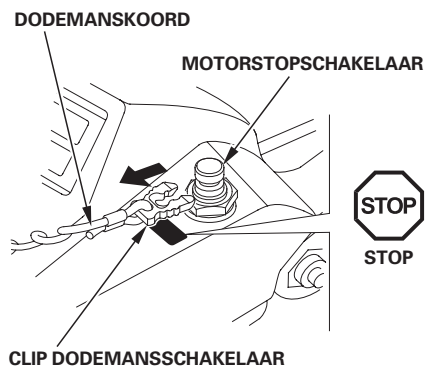
Maak, als de motor niet stopt als het contact in stand OFF wordt gezet, de aansluiting van de brandstofleiding los.

3. Verwijder de sleutel uit de contactschakelaar en berg deze op.

Bij gebruik van een draagbare brandstoftank, ontkoppel de brandstofslang bij opslag of transport van de buitenboordmotor.

UITZETTEN VAN DE MOTOR (type H)

Motor uitzetten

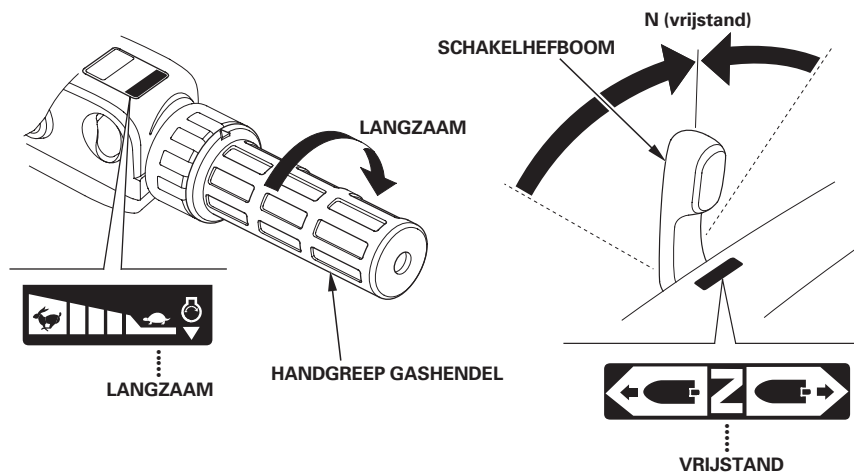


- **In een noodsituatie;**

Trek aan het koord van de dodemansschakelaar en verwijder de clip uit de schakelaar; hierdoor zal de motor afslaan.

OPMERKING:

Het wordt aangeraden om de motor regelmatig via het dodemanskoord uit te zetten om er zeker van te zijn dat de dodemansschakelaar goed werkt.



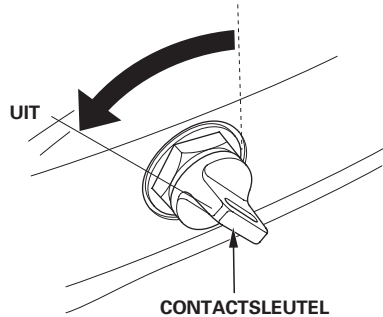
- **Bij normaal gebruik;**

1. Draai de handgreep van de gashendel naar stand LANGZAAM en beweeg de schakelhendel naar N (neutraal).

OPMERKING:

Als de motor enige tijd volgas gedraaid heeft, laat deze dan afkoelen door enkele minuten stationair te draaien.

UITZETTEN VAN DE MOTOR (type H)



2. Zet de motor uit door de contactschakelaar in de stand OFF te zetten.

OPMERKING:

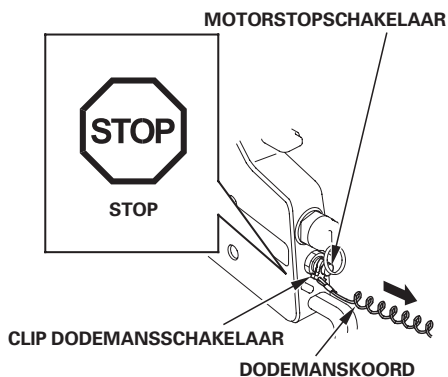
Maak, als de motor niet stopt als het contact in stand OFF wordt gezet, de aansluiting van de brandstofleiding los.

3. Verwijder de sleutel uit de contactschakelaar en berg deze op.

Bij gebruik van een draagbare brandstoftank, ontkoppel de brandstofslang bij opslag of transport van de buitenboordmotor.

UITZETTEN VAN DE MOTOR (type R)

Motor uitzetten

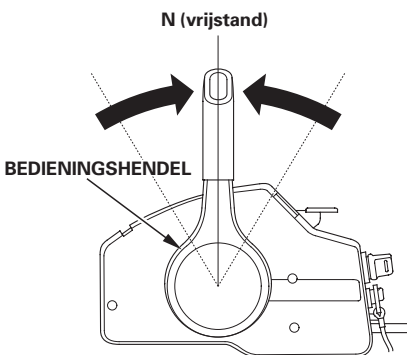


- **In een noodsituatie;**

Trek aan het koord van de dodemansschakelaar en verwijder de clip uit de schakelaar; hierdoor zal de motor afslaan.

OPMERKING:

Het wordt aangeraden om de motor regelmatig via het dodemanskoord uit te zetten om er zeker van te zijn dat de dodemansschakelaar goed werkt.



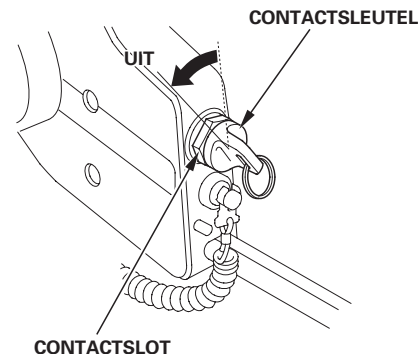
- **Bij normaal gebruik;**

1. Zet de bedieningshendel in stand N (neutraal).

OPMERKING:

Als de motor enige tijd volgas gedraaid heeft, laat deze dan afkoelen door enkele minuten stationair te draaien.

2. Zet de motor uit door de contactschakelaar in de stand OFF te zetten.



OPMERKING:

Als de motor niet afslaat wanneer u het contactslot in stand OFF zet, neem dan de koppeling van de brandstofleiding los en beweeg de handgashendel naar de uiterste stand.

3. Verwijder de sleutel uit de contactschakelaar en berg deze op.

Bij gebruik van een draagbare brandstoftank, ontkoppel de brandstofslang bij opslag of transport van de buitenboordmotor.

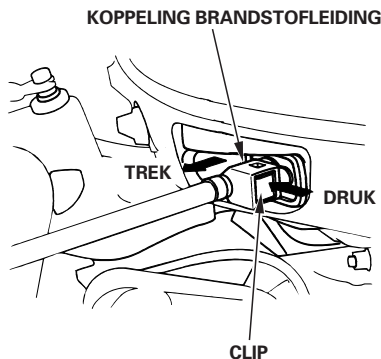
Losmaken van brandstofleiding

Voor het transporteren van de buitenboordmotor, ontkoppel en verwijder de brandstofslang volgens de volgende procedure.

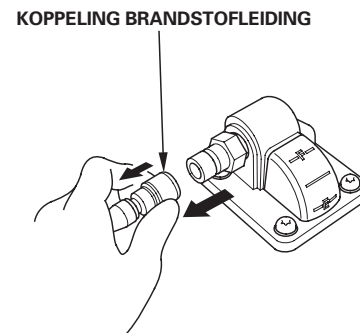
⚠ WAARSCHUWING

Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan.

- **Mors geen brandstof. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan ontbranden. Verwijder gemorste brandstof voor het opslaan of transporteren van de buitenboordmotor.**
- **Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens het tanken en in ruimten waar brandstof is opgeslagen.**



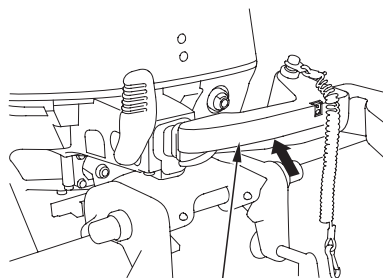
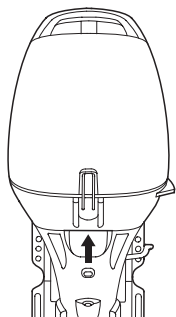
1. Druk de clip van de aansluiting brandstofleiding in en neem de koppeling los van de motor door er aan te trekken.



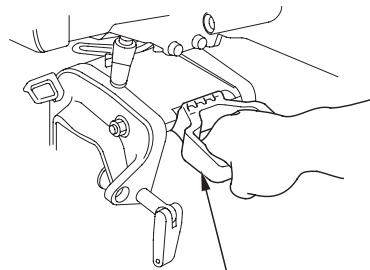
2. Trek aan de afdekkap van de koppeling van de brandstofleiding, trek aan de leiding om deze los te nemen van de brandstoftank.

TRANSPORT

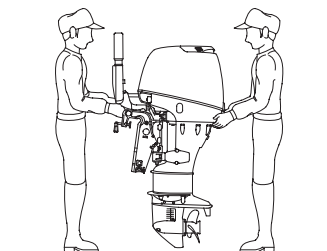
Transport



DRAAGBEUGEL
(Type B)



DRAAGBEUGEL
(Type H)



Til de buitenboordmotor met meer dan twee personen. Bij het optillen, draag de motor aan de handgreep, of til deze aan de handgreep onder de motorkapvergrendeling zoals hier is te zien. Niet beetpakken aan de motorkap.

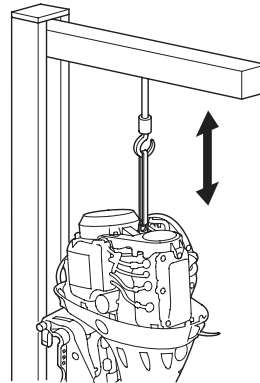
⚠ LET OP

Draag de buitenboordmotor niet aan de motorafdekkap. De motorafdekkap kan losraken, waardoor de motor valt, hetgeen zal leiden tot verwondingen en schade.

ATTENTIE

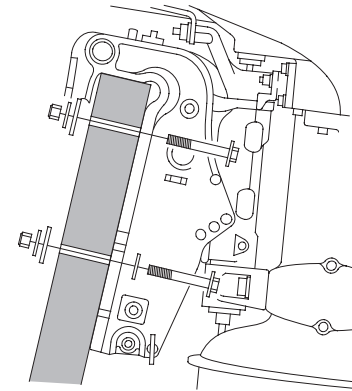
Draag de buitenboordmotor niet langer dan 5 minuten aan de draagbeugel. Langdurig dragen van de buitenboordmotor bij de handgreep kan ertoe leiden dat de motor olie lekt in de verbrandingskamer, waardoor de motor moeilijk start en/of overmatig begint te roken.

Vervoer de buitenboordmotor verticaal of horizontaal als afgebeeld, met de stuurhendel opgeklapt.



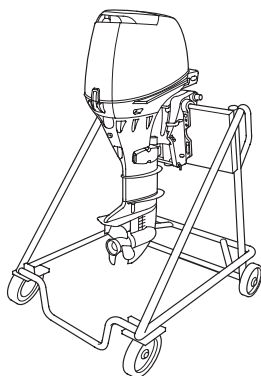
Als de buitenboordmotor op een voertuig vervoerd moet worden, doe dan het volgende.

1. Verwijder de motorafdekkap, til de motor op aan het hijs oog en plaats de motor op een standaard.



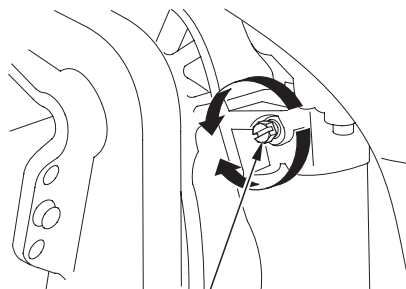
2. Zet de buitenboordmotor vast met bouten en moeren.

TRANSPORT



3. Plaats de afdekkap.

Transporteren

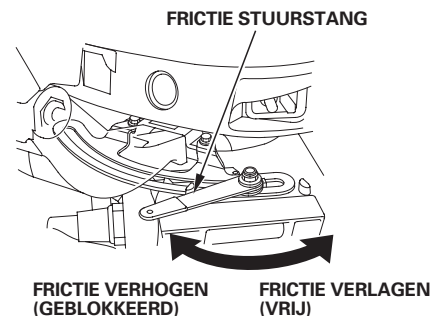


FRICTIEBOUT BESTURING

(Type B)

Type B:
Tijdens het vervoeren of transporteren van de boot met bevestigde motor, dient de brandstofslang altijd ontkoppeld te worden van de portable brandstoftank en draai de frictiebout van de stuuruitslag goed vast (zie blz. 60).

Type H:
Bij traileren of transporteren van de buitenboordmotor gemonteerd aan de boot moet altijd de brandstofslang losgekoppeld zijn van de draagbare



(Type H)

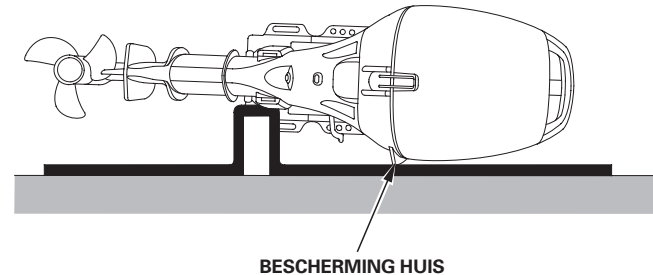
brandstoftank en vergrendel de stuurfrictiehevel vaste positie (zie blz. 60).

ATTENTIE

Zorg ervoor dat tijdens het vervoeren op een trailer of op andere wijze transporteren van de boot de buitenboordmotor niet omhoog gekanteld is. De boot of de buitenboordmotor kan ernstig beschadigd raken als de buitenboordmotor naar beneden valt.

De buitenboordmotor moet bij het vervoeren op een trailer in de normale positie staan. Als er in deze positie onvoldoende grondspeling is, moet de buitenboordmotor in de gekantelde positie op de trailer vervoerd worden, maar moet de buitenboordmotor ondersteund worden met bijvoorbeeld een spiegelsteun, of moet de buitenboordmotor van de boot worden verwijderd.

Vervoer of opslag (horizontaal):
Laat de buitenboordmotor op de beschermknokken rusten.



⚠ LET OP

Tap alvorens de buitenboordmotor in horizontale positie te vervoeren de brandstof en olie af volgens de procedures op blz. 127 en 144.

Leg de buitenboordmotor, als deze horizontaal wordt vervoerd, op een stuk schuimrubber of een deken om de motor te beschermen tegen schokken en beschadigingen.

11. REINIGEN EN SPOELEN

Na elk gebruik ik zout- of troebel water, maak de buitenboordmotor grondig schoon en spoel deze met schoon water.

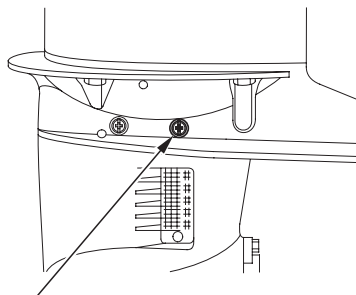
⚠ WAARSCHUWING

- Uit veiligheidsoverwegingen moet de schroef verwijderd worden.
- Zorg voor een goede bevestiging van de buitenboordmotor en laat deze nooit onbeheerd achter terwijl de motor loopt.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt en kom niet te dicht bij bewegende delen tijdens deze procedure.

ATTENTIE

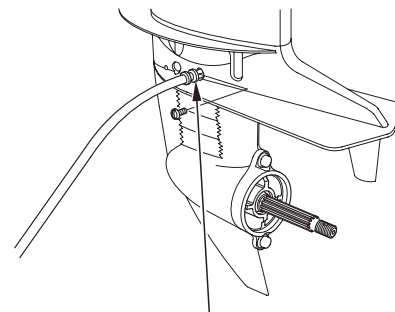
Als de motor zonder water draait, kan dit leiden tot ernstige motorschade als gevolg van oververhitting. Controleer of er koelwater uit de controleopening stroomt als de motor loopt. Zet de motor onmiddellijk stil als dit niet het geval is en bepaal wat de oorzaak van het probleem is.

Met waterslangkoppeling (als optie leverbaar)



SPOEL AANSLUITPLUG

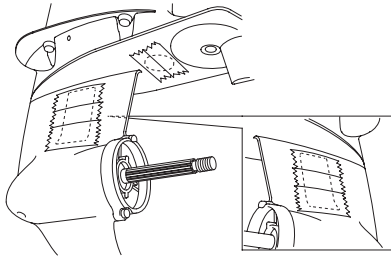
1. Kantel de buitenboordmotor omlaag.
2. Was de buitenzijde van de buitenboordmotor met schoon, zoet water.
3. Verwijder de spoelplug.



KOPPELING WATERSLANG
(optie)

4. Plaats de koppeling voor de waterslang in de spoelopening en sluit er een slang op aan.

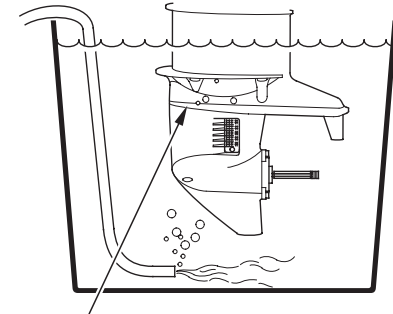
REINIGEN EN SPOELEN



5. Dicht de drie koelwaterinlaten af met tape.
6. Verwijder de schroef (zie blz. 139).
7. Beweeg de schakel- of bedieningshendel naar stand N (neutraal).
8. Draai de waterkraan open.
9. Start de motor en laat deze draaien in de neutraalstand voor tenminste 10 minuten om de binnenkant van de motor te reinigen.

10. Na het spoelen, stop de motor, en ontkoppel de brandstofslang van de buitenboordmotor. Verwijder de spoelaansluiting en monteer de spoelplug en propeller (zie blz. 139).
11. Kantel de buitenboordmotor omhoog en zet de kantelhevel in de LOCK positie.

Zonder koppeling waterslang



ANTICAVITATIEPLAAT

- Als de slangaansluiting niet gebruikt kan worden, plaats de buitenboordmotor dan in een geschikte bak met zoet water.
1. Kantel de buitenboordmotor omlaag.
 2. Was de buitenzijde van de buitenboordmotor met schoon, zoet water.
 3. Verwijder de schroef (zie blz. 139).
 4. Zet de buitenboordmotor in een geschikte bak met water. Het waterpeil moet tenminste 100 mm boven de anticavatieplaat staan.

REINIGEN EN SPOELEN

5. Beweeg de schakel- of bedieningshendel naar stand N (neutraal).
6. Draai de waterkraan open.
7. Start de motor en laat deze draaien in de neutraalstand voor tenminste 5 minuten om de binnenkant van de motor te reinigen.
8. Na het spoelen, stop de motor, en ontkoppel de brandstofslang van de buitenboordmotor. Demonteer de propeller (zie blz. 139).
9. Kantel de buitenboordmotor omhoog en zet de kantelhevel in de LOCK positie.

Periodiek onderhoud en afstellen zijn belangrijk om de buitenboordmotor in optimale conditie te houden. Voer het onderhoud en de controles uit volgens het ONDERHOUDSSHEMA.

⚠ WAARSCHUWING

Zet de motor uit alvorens hier werkzaamheden aan uit te voeren. Zorg ervoor dat de ruimte goed geventileerd is. Laat de motor niet draaien in een afgesloten ruimte. De uitlaatgassen bevatten onder andere het giftige gas koolmonoxide; inademing hiervan kan leiden tot bewusteloosheid en kan zelfs dodelijk zijn.

Plaats, alvorens de motor te starten, de motorafdekkap terug als deze verwijderd was. Vergrendel de afdekkap zorgvuldig door de vergrendelingshendels naar beneden te drukken.

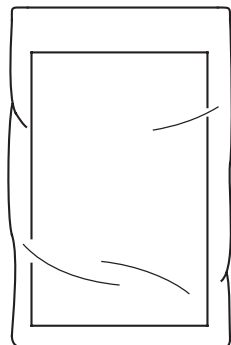
ATTENTIE

- Als de motor niet draait, moet het waterniveau tot tenminste 100 mm boven de anticavatieplaat staan, omdat anders de waterpomp niet voldoende koelwater kan aanzuigen, waardoor oververhitting van de motor kan ontstaan.
- Gebruik alleen originele Honda-onderdelen of gelijkwaardige onderdelen voor onderhoud en reparatie. Het gebruik van inferieure onderdelen kan schade aan de buitenboordmotor veroorzaken.

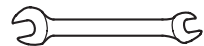
ONDERHOUD

Gereedschapsset en reserveonderdelen

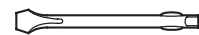
De volgende gereedschappen en reserveonderdelen worden bij de buitenboordmotor geleverd voor onderhoud, afstellingen en noodreparaties.



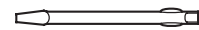
INSTRUCTIEBOEKJE



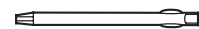
SLEUTEL 10 × 12 mm



PLATTE SCHROEVENDRAAIER
GROOT



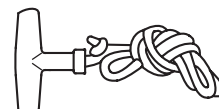
PLATTE SCHROEVENDRAAIER



KRUISKOPSCHROEVENDRAAIER



SCHROEVENDRAAIERHANDGREEP



NOODSTARTKOORD



COMBINATIETANG



18 × 19 mm DOPSLEUTEL



SLEUTEL 8 mm

GEREEDSCHAPSETUI



Onderhoudsschema

| NORMALE ONDERHOUDSINTERVAL (3) Voer de werkzaamheden uit binnen de aangegeven termijnen of bedrijfsuren, afhankelijk van wat het eerste wordt bereikt. | | leder gebruik | Na gebruik | Eerste maand of 20 uur | Elke 6 maanden of 100 uur | Elke jaar of 200 uur | ledere 2 jaren of 400 uur |
|---|----------------------------------|-----------------------|------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| PUNT | | | | | | | |
| Motorolie | Controleer niveau Wissel | <input type="radio"/> | | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | | |
| Tandwielhuis olie | Wissel | | | <input type="radio"/> (2) | <input type="radio"/> (2) | | |
| Motor oliefilter | Vervangen | | | | | <input type="radio"/> (2) | |
| Distributieriem | Controleer-Stel af | | | | | <input type="radio"/> (2) | |
| Carburateur verbinding | Controleer-Stel af | | | <input type="radio"/> (2) | <input type="radio"/> (2) | | |
| Stationair toerental | Controleer-Stel af | | | <input type="radio"/> (2) | <input type="radio"/> (2) | | |
| Klepspeling | Controleer-Stel af | | | | | <input type="radio"/> (2) | |
| Bougie | Controle-Afstellen- Vervangen | | | | <input type="radio"/> | | |
| Propeller en borgpen | Controleer | <input type="radio"/> | | | | | |
| Anode (Buitenzijde motor) | Controleer | <input type="radio"/> | | | | | |
| Anode (Binnenzijde motor) | Controleer | | | | | | <input type="radio"/> (2) (6) |
| Smering | Breng vet aan | | | <input type="radio"/> (1) | <input type="radio"/> (1) | | |
| Brandstof en tankfilter | Reinig | | | | | <input type="radio"/> | |
| Thermostaat | Controleer | | | | | <input type="radio"/> (2) | |

OPMERKING:

- (1) Voer het onderhoud vaker uit bij gebruik in zout water.
- (2) Deze items moeten worden onderhouden door uw dealer, tenzij u over het juiste gereedschap beschikt. Raadpleeg het Honda Werkplaatshandboek voor de onderhoud procedures.
- (3) Registreer bij professioneel commercieel gebruik het aantal bedrijfsuren, om de onderhoudsintervallen juist te kunnen bepalen.
- (6) Vervang de anodes als deze zijn geslonken tot ongeveer twee derde van hun oorspronkelijke grootte, of als ze zijn afgebrokkeld.

ONDERHOUD

| NORMALE ONDERHOUDSINTERVAL (3) Voer de werkzaamheden uit binnen de aangegeven termijnen of bedrijfsuren, afhankelijk van wat het eerste wordt bereikt. | | leder gebruik | Na gebruik | Eerste maand of 20 uur | Elke 6 maanden of 100 uur | Elke jaar of 200 uur | ledere 2 jaren of 400 uur |
|---|--------------------------|---------------|------------|------------------------|---------------------------|----------------------|---------------------------|
| PUNT | | | | | | | |
| Brandstoffilter | Controleer Vervangen | | | | ○ | | ○ |
| Brandstofslang | Controleer Vervangen | ○ (8) | | | | | |
| Elke 2 jaar (indien nodig) (2) (9) | | | | | | | |
| Accu en kabelaansluiting | Controleer peil | ○ | | | | | |
| Bouten en moeren | Controleer op vastzitten | | | ○ (2) | ○ (2) | | |
| Carter ontluchtingsslang | Controleer | | | | | ○ (2) | |
| Koelwater passages | Reinig | | ○ (4) | | | | |
| Waterpomp | Controleer | | | | | ○ (2) | |
| Dodemanschakelaar | Controleer | ○ | | | | | |
| Motorolie lek | Controleer | ○ | | | | | |
| Elk gebruik | Controleer | ○ | | | | | |
| Motor conditie (5) | Controleer | ○ | | | | | |
| Power Trim/Tilt | Controleer | | | | ○ (2) | | |
| Schakelkabel | Controleer-Stel af | | | | ○ (2) (7) | | |

OPMERKING:

- (2) Deze items moeten worden onderhouden door uw dealer, tenzij u over het juiste gereedschap beschikt. Raadpleeg het Honda Werkplaatshandboek voor de onderhoud procedures.
- (3) Registreer bij professioneel commercieel gebruik het aantal bedrijfsuren, om de onderhoudsintervallen juist te kunnen bepalen.
- (4) Na ieder gebruik in zout, vervuild of modderig water moet de buitenboordmotor grondig gespoeld worden met schoon water.
- (5) Met het starten van de motor graag controle van het motorgeluid en het goed lopen van de koelwatercontrole straal.
- (7) Gebruikers welke de schakelkabel frequent gebruiken worden geadviseerd deschakelkabel om de drie jaar te vervangen.
- (8) Controleer de brandstofslang op lekkage, beschadigingen en scheurtjes. Bij lekkage, beschadiging of scheurtjes, breng deze naar uw geautoriseerde Honda dealer voor vervanging voordat u de buitenboordmotor in gebruik neemt.
- (9) Vervang de brandstofslang wanneer deze lekkage, beschadigingen of scheurtjes vertoont.

Motorolie

Onvoldoende of vervuilde olie kan de levensduur van bewegende onderdelen nadelig beïnvloeden.

Was na aanraking met vervuilde olie de handen met zeep en water.

Olieverversingsinterval:

De eerste vervanging 20 bedrijfsuren of een maand na de aanschafdatum, daarna iedere 100 uur of 6 maanden.

Inhoud oliecarter:

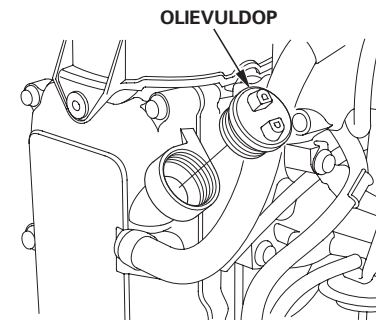
1,6 L ...zonder oliefiltervervanging.

1,7 L ...met oliefiltervervanging.

Voorgeschreven olie:

SAE 5W-30 motorolie of gelijkwaardig,
API Service classificatie SG, SH of SJ.

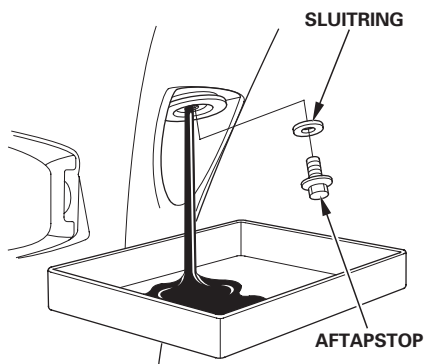
< Motorolie verversen >



Tap de olie bij warme motor af zodat het aftappen snel en volledig gebeurt.

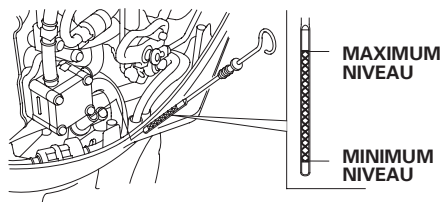
1. Plaats de buitenboordmotor verticaal en verwijder de motorafdekkap. Verwijder de olievuldop.

ONDERHOUD



2. Verwijder de aftapplug en afdichtring met een 12 mm sleutel en tap de motorolie af.

Plaats een nieuwe afdichtring en de aftapplug en draai de bout goed vast.



3. Vul bij met de voorgeschreven olie als het peil te laag is.

4. Plaats de olievuldop.

OPMERKING:

Voer de gebruikte motorolie op een milieuvriendelijke manier af. Breng de ze olie bij voorkeur in een afgesloten verpakking naar een plaatselijke garage of inzamelpunt. Gooi de olie niet weg bij het afval of laat deze niet in het aardoppervlak lopen.

Bougies

Voor een goede werking van de motor moet de bougie goed afgesteld zijn en schoon zijn.

⚠ LET OP

De bougie kan erg heet worden en ook na het uitzetten van de motor nog enige tijd heet blijven. Laat de motor afkoelen alvorens onderhoud te plegen aan de bougies.

Periodieke controle/afstellen:

Elke 100 uur of 6 maanden

Verversingsinterval:

Elke 100 uur of 6 maanden

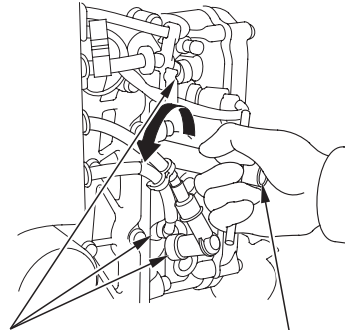
Voorgeschreven bougie:

DR7EA (NGK)

X22ESR-U (DENSO)

ATTENTIE

Gebruik alleen de aanbevolen bougies of gelijkwaardige bougies. Een bougie met een verkeerde warmtegraad kan schade aan de motor veroorzaken.

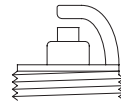


BOUGIEDOP

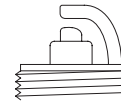
BOUGIESLEUTEL

1. Verwijder de afdekkap.
2. Verwijder de bougiesleutel.
3. Gebruik de bougiesleutel en de schroevendraaier uit de gereedschapsset om de bougies te verwijderen.

Nieuwe bougie

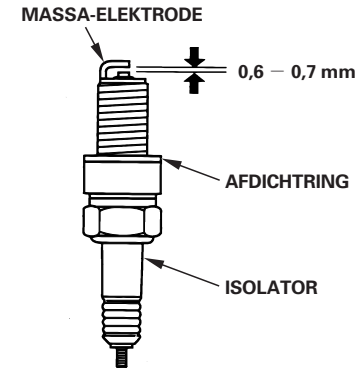


Bougie moet worden vervangen



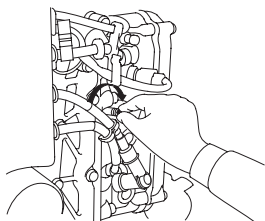
4. Inspecteer de bougies.
 - (1) Wanneer de elektroden zijn hevig gecorrodeerd of verontreinigd, reinig deze met een staalbostel.

- (2) Vervang de bougie wanneer de elektrode is beschadigd. De bougie kan op verschillende manieren slijtage vertonen. Wanneer de afdichtring slijtageplekken vertoont, of wanneer de isolator scheurtjes of splinters vertoont, vervang de bougies.



5. Meet de elektrodenafstand met een voelmaatje. De elektrodenafstand moet 0,6 à 0,7 mm bedragen. Verbuig de elektrode voorzichtig indien nodig.

ONDERHOUD



6. Draai de bougie met de hand vast om te voorkomen dat deze er scheef ingedraaid wordt.
7. Als de bougie goed zit, draai deze dan verder vast met een bougiesleutel om de afdichtring in te drukken.

OPMERKING:

Draai een nieuwe bougie nog een halve slag verder om de afdichtring in te drukken.

Als gebruikte bougies opnieuw gebruikt worden, draai deze dan nog 1/8 – 1/4 omwenteling verder vast om de ringen aan te drukken.

ATTENTIE

De bougies moeten goed vastgedraaid worden. Als de bougie niet goed

vastgedraaid is, kan deze erg heet worden en kan de motor beschadigd raken.

Accu

ATTENTIE

De behandeling van de accu hangt af van de soort accu, zodat onderstaande instructies wellicht niet van toepassing zijn op de accu die u gebruikt. Raadpleeg de handleiding van de fabrikant van de accu.

Controleer of de accukabels goed aangesloten zijn.

Als de accupolen vervuild of gecorrodeerd zijn, verwijder dan de accu en reinig de aansluitingen.

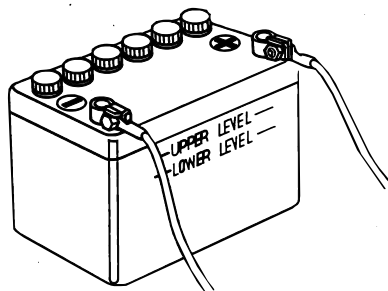
Interval accucontrole:

Voor ieder gebruik.

⚠ WAARSCHUWING

Accu's produceren explosieve gassen: Als deze ontbranden kan dit leiden tot verwondingen en blindheid. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het laden.

- **GIFTIG:** De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Aanraking met de huid of ogen veroorzaakt ernstige brandwonden. Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding.
- Rook niet en voorkom open vuur en vonken.
EERSTE HULP MAATREGELEN: Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 15 minuten grondig uit met handwarm water en bel een dokter.
- **GIFTIG:** Elektrolyt is giftig.
EERSTE HULP MAATREGELEN
 - **Uitwendig:** Spoel grondig na met water.
 - **Inwendig:** Drink veel water of melk.
Drink daarna melk met magnesiumpoeder of plantaardige olie en bel een dokter.
- **UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.**



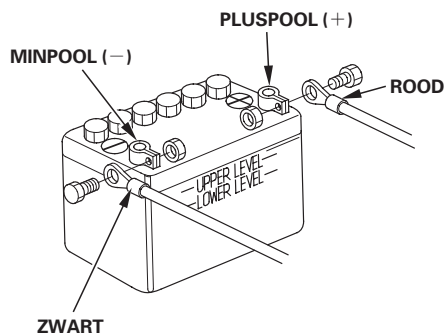
Controle inbouw:

Controleer of de accukabels goed aangesloten zijn. Zet de aansluitingen goed vast als deze los zitten.

〈 Elektrolytniveau accu 〉

Controleer of de vloeistof in de accu tussen het hoogste en laagste niveaustreepje staat en controleer de ventilatiegaten op verstopping. Als het vloeistofpeil bij of onder het merkteken voor laag niveau staat, vul dan gedestilleerd water bij tot aan het merkteken voor hoog niveau.

〈 Accu reinigen 〉



1. Neem eerst de negatieve (-) aansluiting van de accu los, daarna de positieve (+) aansluiting.
2. Als de accupolen vervuild of gecorrodeerd zijn, verwijder dan de accu en reinig de aansluitingen met een staalborstel of schuurpapier. Was de accu af met een beetje soda en warm water en let er op dat er geen water in de accucellen komt. Droog de accu goed af.

3. Sluit eerst de positieve (+) aansluiting aan op de pluspool van de accu, daarna de negatieve (-) aansluiting op de minpool. Draai de bouten en moeren goed vast. Breng zuurvrije vaseline aan op de accupolen.

⚠ ALET OP

Neem bij het losnemen van de accu eerst de negatieve (-) aansluiting los, daarna de positieve (+) aansluiting. Sluit bij het aansluiten van de accu eerst de positieve (+) aansluiting aan, daarna de negatieve (-) aansluiting. Houd deze volgorde aan bij het losnemen/aansluiten, omdat anders kortsluiting kan ontstaan als het gereedschap de accupolen raakt.

ONDERHOUD

Smering

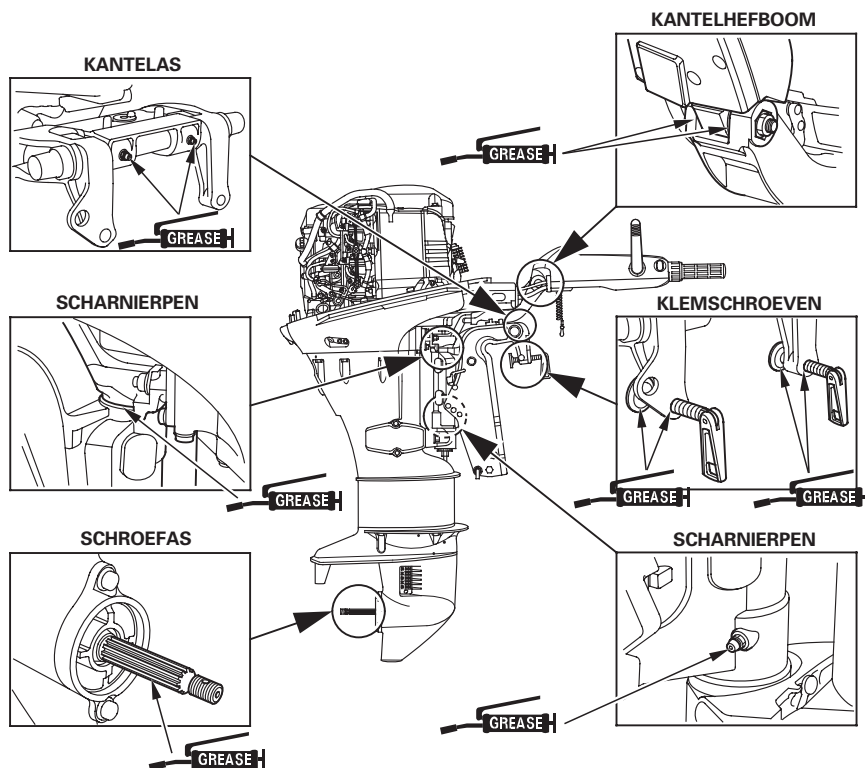
Veeg de buitenzijde van de buitenboordmotor af met een doek die in schone olie gedept is. Breng waterbestendig anticorrosievet aan op de volgende onderdelen:

Periodiek smeren:

Smeren, na 20 uur of een maand na aankoop, daarna iedere 100 uur of zes maanden.

OPMERKING:

Breng anticorrosie-olie aan op de draaipunten waar vet niet kan komen.



Brandstoffilter

Het brandstoffilter is geplaatst tussen de brandstofaansluiting en de brandstofpomp.

Water of vuil in het brandstoffilter kan leiden tot vermogensverlies en moeilijk aanslaan. Controleer en vervang het brandstoffilter regelmatig.

Controle-interval:

Elke 100 uur of 6 maanden

Verversingsinterval:

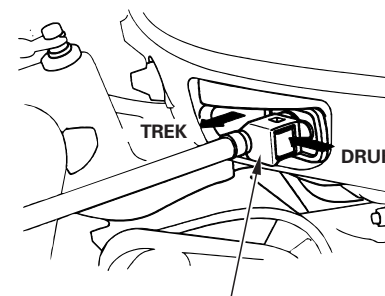
Elke 2 jaar of 400 uur

⚠ WAARSCHUWING

Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan. Rook niet en voorkom open vuur en vonken. UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.

- Werk altijd in een goed geventileerde ruimte.
- Bewaar afgetapte brandstof altijd in een geschikte jerrycan.
- Mors geen brandstof bij het vervangen van het filter. Gemorste brandstof en brandstofdampen kunnen ontbranden. Verwijder gemorste brandstof alvorens de motor te starten.

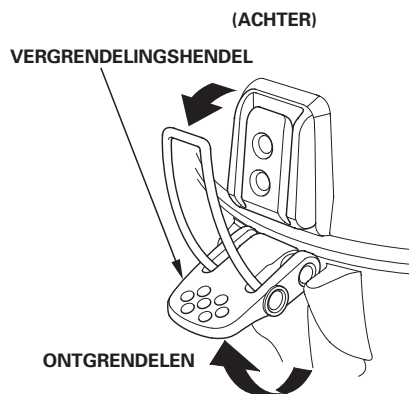
< Controle >



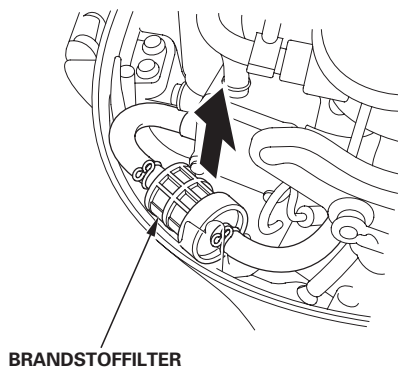
KOPPELING BRANDSTOFLEIDING

1. Neem de koppeling van de brandstofleiding los van de buitenboordmotor.

ONDERHOUD

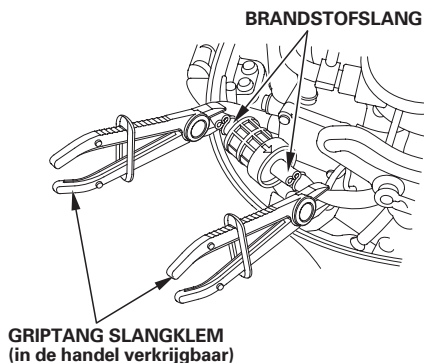


2. Beweeg de achterste bevestigingsbeugel naar boven en verwijder de afdekkap.



3. Til het brandstoffilter op en verwijder het van de onderplaat van de motor.
4. Controleer het brandstoffilter op watervervuiling en verstopping. Plaats het brandstoffilter goed na het controleren.

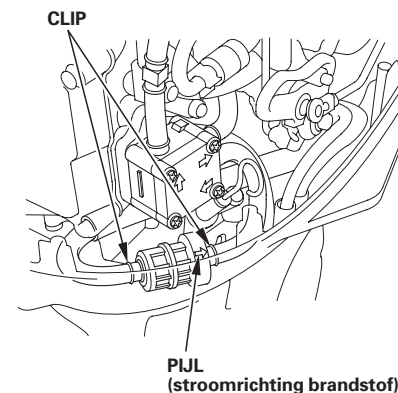
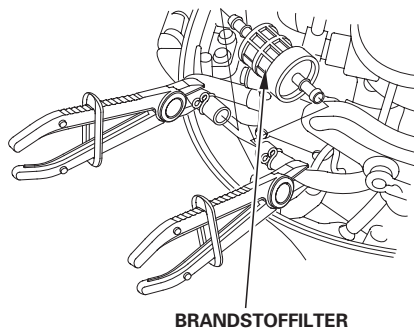
< Verwisseling >



1. Verwijder het brandstoffilter, maak de slang aan de linker- en rechterzijde los en plaats een nieuw filter.

OPMERKING:

Zet, voordat het brandstoffilter verwijderd wordt, klemmen op beide brandstofleidingen om lekkage te voorkomen.



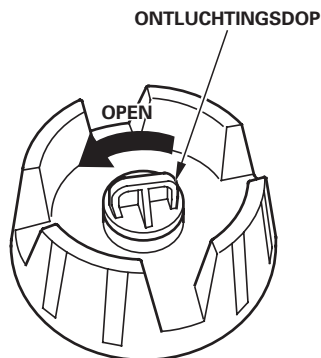
2. Plaats het nieuwe brandstoffilter zo dat de pijl op het brandstoffilter naar de pompzijde wijst.

OPMERKING:

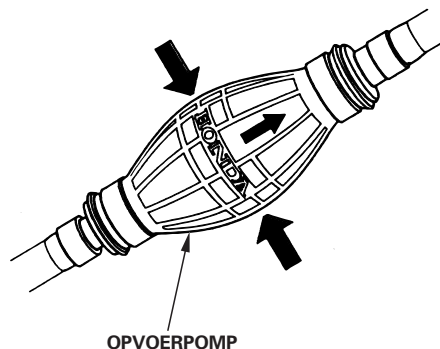
De brandstofstroom zal gehinderd worden als het filter verkeerd om geplaatst wordt.

3. Sluit de brandstofslangen op het brandstoffilter aan met de slangklemmen.
4. Verwijder de griptangen van de slangklemmen.

ONDERHOUD



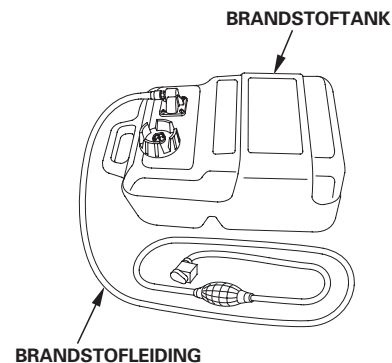
5. Sluit de aansluiting van de brandstofleiding goed aan. Draai de ontluuchtingsknop naar de "OPEN" positie, knijp een paar keer in de balgopvoerpomp om de brandstof op te voeren en controleer op lekkages.



OPMERKING:

Als vermogensverlies of moeilijk aanslaan veroorzaakt blijkt te worden door de aanwezigheid van water of vuil in het brandstoffilter, controleer dan de brandstoftank. Reinig de brandstoftank indien nodig.

Brandstoftank en tankfilter



Reinigingsinterval:

Elk jaar of elke 200 bedrijfsuren.

⚠ WAARSCHUWING

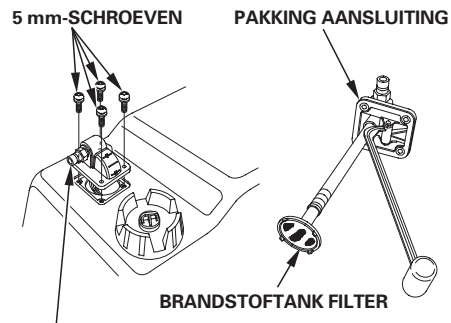
Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan. Rook niet en voorkom open vuur en vonken. BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

- Werk altijd in een goed geventileerde ruimte.
- Sla uit de brandstoftank afgetapte brandstof op in een veilige container.
- Probeer bij het reinigen van de tank en het filter geen brandstof te morsen. Gemorste brandstof en brandstofdampen kunnen ontbranden. Verwijder gemorste brandstof alvorens de motor te starten.

< Reinigen brandstoftank >

1. Neem de brandstofleiding los van de brandstoftank.
2. Maak de tank leeg, giet er een klein beetje benzine in en schud de tank. Tap de brandstof af en voer het af volgens de voorschriften.

< Reinigen tankfilter >



BRANDSTOFTANK AANSLUITING (Brandstofslang aansluiting)

1. Verwijder de vier 5 mm schroeven doormiddel van een platte schroevendraaier, verwijder dan de brandstofslangconnector en het brandstoffilter uit de brandstoftank.
2. Maak het filter schoon met een ontbrandbaar oplosmiddel. Inspecteer het brandstoftankfilter en de pakkingen van de connector. Vervang deze bij beschadiging.
3. Installeer het filter in de brandstoftank en sluit brandstofslangconnector aan. Draai de vier 5 mm schroeven goed vast.

ONDERHOUD

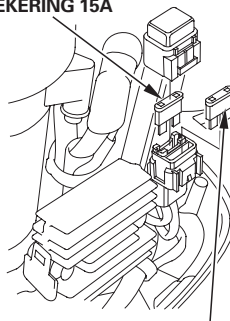
Problemen die van invloed zijn op de emissies van de buitenboordmotor

Als u een van de volgende symptomen waarneemt, laat uw buitenboordmotor dan controleren en repareren door uw officiële Honda buitenboordmotoren-dealer:

1. Moeilijk starten of afslaan na het starten
2. Slecht stationair lopen
3. Overslaan of terugslaan tijdens acceleratie
4. Slechte prestaties en hoog brandstofverbruik

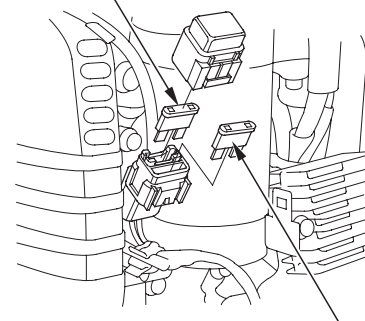
Zekering

ZEKERING 15A



RESERVEZEKERING 15A

ZEKERING 10A

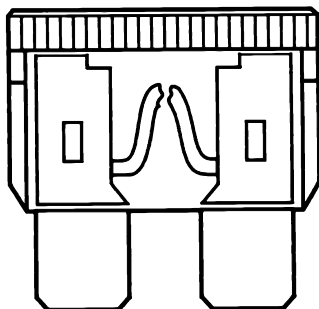


RESERVEZEKERING 10A

Als de zekering kapot is zal de accu niet door de motor opgeladen worden. Controleer eerst het vermogen van de aangesloten accessoires voordat de zekering vervangen wordt.

< Vervangen van zekeringen >

1. Zet de motor uit.
2. Verwijder de afdekkap.
3. Verwijder het deksel van de zekeringhouder en trek de oude zekering uit de clip met uw vinger.
4. Druk een nieuwe zekering in de clip.



DOORGEBRANDE ZEKERING

< Aanbevolen zekeringen > 15A, 10A

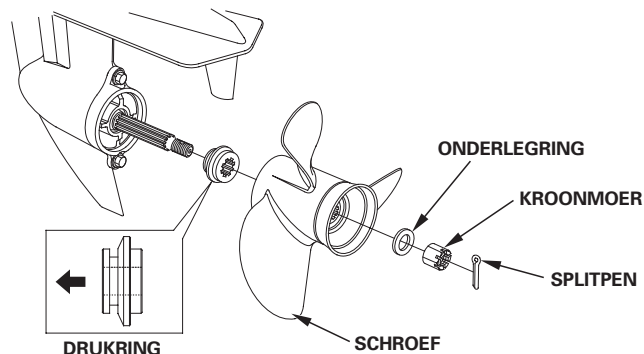
⚠ WAARSCHUWING

Gebruik geen zekering met een afwijkend ampèreage. Dit kan schade aan het elektrische systeem en brand veroorzaken.

ATTENTIE

Als de zekering doorgebrand is, controleer dan de oorzaak en vervang de zekering door een reservezekering van dezelfde waarde. De zekering zal opnieuw doorbranden als de oorzaak niet gevonden is.

Schroef



Als de schroef beschadigd is na aanraking met een steen of een ander obstakel, vervang de schroef dan als volgt.

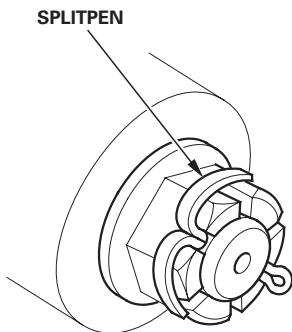
⚠ WAARSCHUWING

- Verwijder bij het vervangen de clip dodemansschakelaar van de motorstopschakelaar om te voorkomen dat de motor per ongeluk gestart wordt.
- De schroef is dun en scherp. Draag bij het vervangen werkhandschoenen om uw handen te beschermen.

< Verversen >

1. Verwijder de splitpen en daarna de 14 mm kroonmoer, de 15 mm onderlegging, de schroef en de drukring.

ONDERHOUD



2. Plaats de nieuwe schroef in de omgekeerde volgorde. Let erop dat de splitpen vervangen wordt door een nieuwe.
3. Zet eerst de kroonmoer met uw hand vast, totdat de schroef geen speling meer heeft. Verdraai dan de kroonmoer totdat de uitsparing van de kroonmoer in lijn is met de boring voor de splitpen (Let wel: dit stuk gereedschap zit niet bij de gereedschappen welke met de buitenboordmotor geleverd worden).

AANHAALMOMENT KROONMOER:

1 N·m (0,1 kgf·m)

MAXIMUM KOPPEL:

35 N·m (3,5 kgf·m)

4. Let erop dat de oude splitpen vervangen wordt door een nieuwe.

OPMERKING:

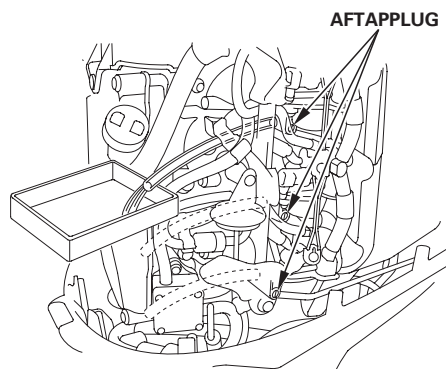
- Plaats de drukring met de gegroefde zijde naar het tandwielhuis.
- Gebruik een originele HONDA splitpen en buig de uiteinden zoals aangegeven in de afbeelding.

Buitenboordmotor die volledig onder water is geweest

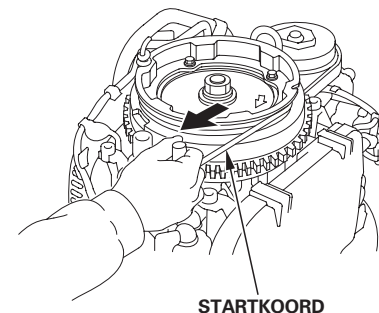
Aan een buitenboordmotor die geheel ondergedompeld is geweest in het water moet direct onderhoud worden gepleegd om de kans op corrosie te minimaliseren.

Als er vlakbij een geautoriseerde Honda buitenboordmotor dealer aanwezig is voeg u dan onmiddellijk naar deze dealer. Als u te ver van een Honda dealer zit, gaat u als volgt te werk:

1. Verwijder de motorafdekkap en spoel de buitenboordmotor af met schoon water om zout water, zand, modder, enz. te verwijderen.



2. Draai de aftapplug van de carburateur los, tap de inhoud van de carburateur af in een geschikte bak en draai de aftapplug weer vast (zie blz. 144).

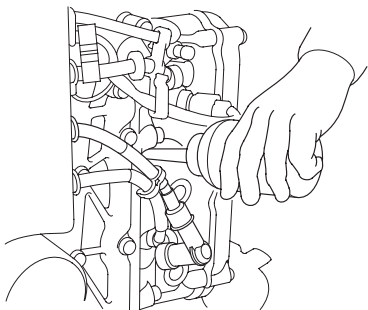


3. Verwijder de bougies. Verwijder het vliegwieldeksel en wind het noodstartkoord om het vliegwiel volgens de noodstartprocedure (blz. 79 t/m 83) en tap het koelwater uit de cilinder af door een aantal keer aan het noodstartkoord te trekken.

ATTENTIE

- Verwijder de clip van de dodemanschakelaar als de motor gestart wordt met een onderbroken ontstekingscircuit (bougies verwijderd), om elektrische schade aan de ontsteking te voorkomen.

ONDERHOUD



- Als de buitenboordmotor draaide toen hij onder water ging, kan er mechanische schade zijn ontstaan, zoals verbogen drijfstangen. Als de motor niet ronddraait tijdens het starten, start dan niet door maar laat de buitenboordmotor repareren.
4. Ververs de motorolie (zie blz. 127). Als er water in het carter of de motorolie aanwezig was, moet de motorolie nogmaals ververs worden als de motor een 1/2 uur gedraaid heeft.

5. Giet een theelepel motorolie in ieder bougiegat en trek enkele malen aan het startkoord om de cilinders inwendig te smeren. Plaats de bougies weer.
6. Probeer de motor te starten.

⚠ WAARSCHUWING

Onbeschermd ronddraaiende delen kunnen verwondingen veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als de motorafdekkap geplaatst wordt. Gebruik de buitenboordmotor niet zonder motorafdekkap.

- Als de motor niet aanslaat, verwijder dan nogmaals de bougies, reinig en droog deze, plaats ze weer en probeer nogmaals de motor te starten.
- Als de motor aanslaat en geen mechanische schade lijkt te hebben, laat de motor dan tenminste 1/2 uur draaien (het waterniveau moet tot tenminste 10 cm boven de anticavitatieplaat staan).

7. Breng zo spoedig mogelijk de buitenboordmotor naar een geautoriseerde Honda dealer voor inspectie en onderhoud.

Laat voor een optimale levensduur van de motor voor opslag, eerst een onderhoudsbeurt uitvoeren door een officiële Honda-buitenboordmotor-dealer. De volgende procedures kunt u echter als eigenaar zelf uitvoeren met een minimum aan gereedschap.

Brandstof

OPMERKING:

Benzine verouderd erg snel als gevolg van blootstelling aan licht, temperatuur en tijd.

In het ergste geval kan benzine veroudering al optreden na 30 dagen. De motor kan ernstig beschadigd raken wanneer verouderde benzine wordt gebruikt (vervuilde carburateur, defecte kleppen).

Schade welke veroorzaakt wordt door verouderde benzine wordt niet gedekt door garantie.

Om dit te voorkomen dienen onderstaande aanbevelingen streng worden opgevolgd:

- Gebruik alleen voorgeschreven brandstof (zie blz. 55).
- Gebruik verse en schone benzine.
- Bewaar benzine in een gecertificeerde benzinetank om snelle veroudering te vertragen.
- Wanneer verwacht wordt dat de opslag (langer dan 30 dagen) wordt dient de brandstoftank en carburateur afgetapt te worden.

OPSLAG

Carburateur aftappen

Tap de buitenboordmotor af voordat deze voor lange tijd opgeslagen wordt.

▲ WAARSCHUWING

Benzine is uiterst brandbaar en brandstofdamp kan exploderen waardoor ernstig letsel kan ontstaan. Rook niet en voorkom open vuur en vonken. BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

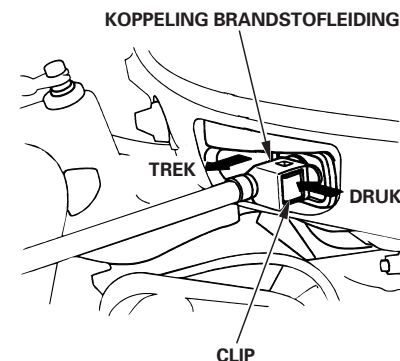
- **Mors geen brandstof. Gemorste brandstof of brandstofdamp kan ontbranden. Verwijder gemorste brandstof voor het opslaan of transporteren van de buitenboordmotor.**
- **Rook niet en voorkom open vuur en vonken tijdens het tanken en in ruimten waar brandstof is opgeslagen.**

Hoe de brandstof af te tappen

Het benodigde onderhoud vereist veel procedures en neemt veel tijd in beslag. Wees ervan overtuigd dat u iedere procedure volledig begrijpt. Wanneer een handeling niet door uzelf uitgevoerd kan worden, raadpleeg dan uw dealer. Raadpleeg uw dealer met deze gebruikshandleiding zodat hij deze instructies kan opvolgen.

OPMERKING:

Bij aftappen van de brandstof volg strikt de procedures welke beschreven staat in de handleiding. Wanneer deze procedures niet worden opgevolgt, kan brandstof achter blijven in de carburateur en start-vereikingsysteem waardoor de motor beschadigd.



1. Gebruik van alle brandstof in de aanvoerleiding.
 - (1) Loskoppelen van de brandstofslang (zie blz. 115).
 - (2) Dompel de anti-ventilatieplaat onder.
 - (3) Start de motor en laat de motor afslaan bij stationair toerental.
 - Tiller handel type (zie blz. 64 en 69).
 - Uitvoering met afstandsbediening (zie bladzijde 74)
 - (4) Zet de motor uit door de contactschakelaar in de stand "OFF" te zetten.

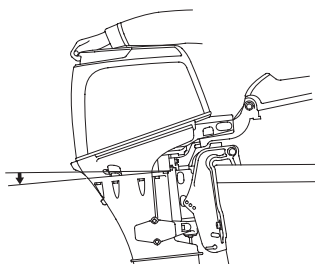
2. Maak het mogelijk om brandstof af te tappen van het brandstof vereikingspassage.

(1) Nadat de motor is gestopt, wacht minimaal 1 uur voor het openen van het start-vereikingsstelsel uitgang.

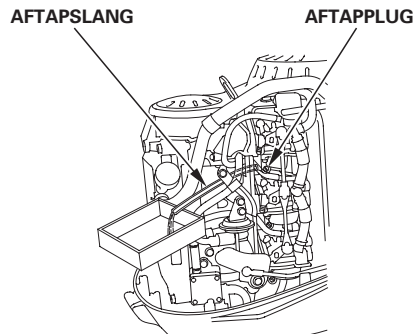
- Het is toegestaan om tijdens het wachten de carburateur af te tappen.

(2) Verwijder de dodemansclip van de dodemansschakelaar (zie blz. 110, 112 en 114).

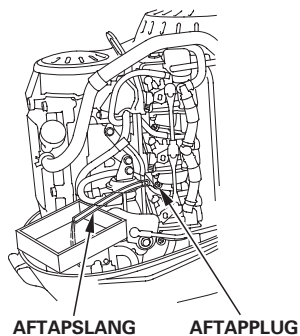
(3) Zet de schakelhendel of afstandbedieninghendel in de "N" (neutraal) positie (zie blz. 86, 89 en 92).



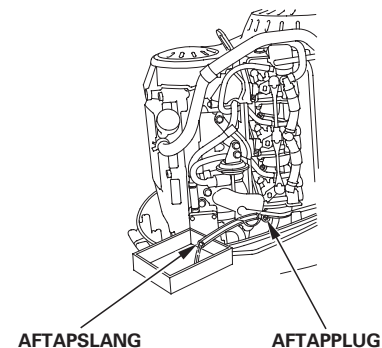
1 CARBURATEUR AFTAPSCHROEF



2 CARBURATEUR AFTAPSCHROEF



3 CARBURATEUR AFTAPSCHROEF



OPSLAG

3. Tap de brandstof af van de

vlotterkamer van de carburateur.

(1) Bij gebruik van het tilt

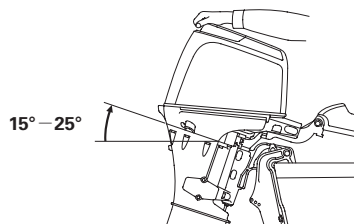
mechanisme, tilt de buitenboordmotor langzaam naar beneden.

- Mechanische tilt type (zie blz. 39)
- Gas ondersteunende tilt type (zie blz. 39)
- Power trim/tilt type (zie blz. 35)

(2) Verwijder de motorafdekkap (zie blz. 43).

(3) Nummer 1 carburateur:

- ① Controleer of de aftapslang is aangesloten.
- ② Draai de aftapschoef van carburateur 1 los en tap de brandstof af in een opvangbak.
- ③ Wanneer er brandstof uit loopt, draai de schroef vast.

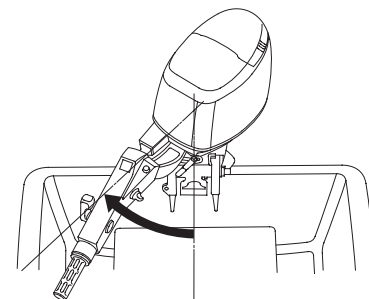


(4) Nummer 2 carburateur:

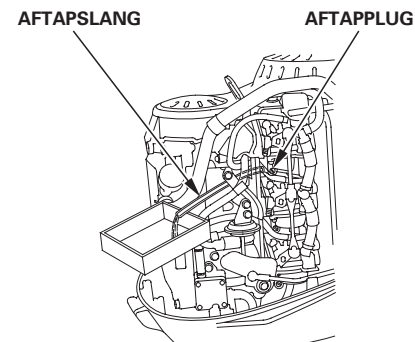
- ① Verwijder de aftapslang en monteer deze op carburateur 2.
- ② Draai de aftapschroef van carburateur 2 los en tap de brandstof af in een opvangbak.
- ③ Wanneer er brandstof uit loopt, draai de schroef vast.

(5) Nummer 3 carburateur:

- ① Verwijder de aftapslang en monteer deze op carburateur 3.
- ② Draai aftapschroef van carburateur 3 los en tap de brandstof af in een opvangbak.
- ③ Wanneer er brandstof uit loopt, draai de schroef vast.
- ④ Verwijder de aftapslang en monteer deze op de carburateur 1.



1 CARBURATEUR AFTAPSCHROEF



4. Brandstof aftappen van het start vereikingsysteem.

(1) Kantel de buitenboordmotor omhoog 15° – 25°.

- Mechanische tilt type (zie blz. 39)
- Gas ondersteunende tilt type (zie blz. 39)
- Power trim/tilt type (zie blz. 35)

(2) Draai de buitenboordmotor helemaal naar links.

(3) Draai de motor gebruik makend van het start mechanisme om brandstof af te tappen vanuit het brandstof vereikingspassage in een cilinder.

- ① Start de startmotor door de contactschakelaar in de stand "START" te zetten.
Bedien voor 4 seconden, wacht 10 seconden, bedien dan weer voor 4 seconden.
- ② Zet de motor uit door de contactschakelaar in de stand "OFF" te zetten.

(4) Bij gebruik van het tilt mechanisme, tilt de buitenboordmotor langzaam naar beneden.

- Mechanische tilt type (zie blz. 39)
- Gas assist tilt type (zie blz. 39)
- Power trim/tilt type (zie blz. 35)

(5) Verwijder de brandstof van carburateur 1 (Dit is niet nodig voor carburateur 2 en 3).

- ① Controleer of de aftapslang is aangesloten.
- ② Draai de aftapschoef van carburateur 1 los en tap de brandstof af in een opvangbak.
- ③ Wanneer er brandstof uit loopt, draai de schroef vast.

(6) Herhaal stap 1 tot 5.

Herhaal stap 1 tot 5 met de carburateur 1 aftapschroef losgedraait totdat alle brandstof is verwijderd (gebruikelijk moet dit 3 maal herhaald worden).

5. Monteer de verwijderde onderdelen.

(1) Monteer de motorkap.

(2) Bevestig de dodemansclip aan de dodemansschakelaar (zie blz. 64, 69 en 74).

OPSLAG

Opslag accu

ATTENTIE

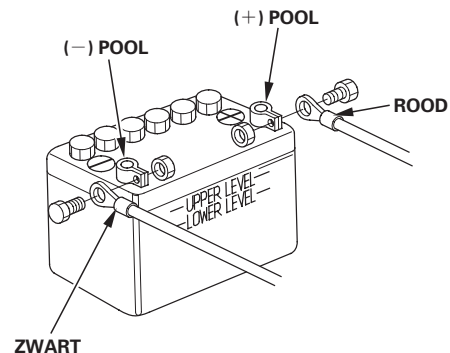
Controles en onderhoud kunnen per type accu verschillen. Raadpleeg de handleiding van de fabrikant van de accu.

⚠ WAARSCHUWING

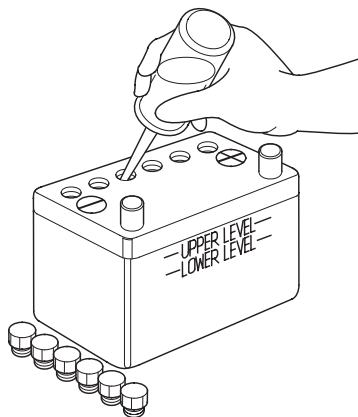
Accu's produceren explosieve gassen: Als deze ontbranden kan dit leiden tot verwondingen en blindheid. Zorg voor voldoende ventilatie tijdens het laden.

- **GIFTIG:** De accu bevat zwavelzuur (elektrolyt). Aanraking met de huid of ogen veroorzaakt ernstige brandwonden. Draag een veiligheidsbril en beschermende kleding.

- Rook niet en voorkom open vuur en vonken.
EERSTE HULP MAATREGELEN: Als er elektrolyt in uw ogen komt, spoel ze dan minstens 15 minuten grondig uit met handwarm water en bel een dokter.
- **GIFTIG:** Elektrolyt is giftig.
EERSTEHULPMAATREGELEN
 - **Uitwendig:** Spoel grondig na met water.
 - **Inwendig:** Drink veel water of melk.
Drink daarna melk met magnesiumpoeder of plantaardige olie en bel een dokter.
- **UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.**

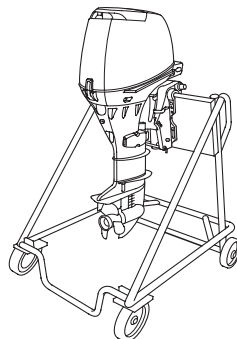


1. Neem eerst de negatieve (-) aansluiting van de accu los, daarna de positieve (+) aansluiting.
2. Als de accupolen vervuild of gecorrodeerd zijn, verwijder dan de accu en reinig de aansluitingen met een staalborstel of schuurpapier. Was de accu af met een beetje soda en warm water en let er op dat er geen water in de accucellen komt. Droog de accu goed af.



3. Vul de accu bij met gedistilleerd water tot aan de bovenste niveaulijn. Doe de accu niet te vol.
4. Sla de accu op op een vlakke ondergrond, op een koele, droge, goed geventileerde plaats uit de zon.
5. Controleer eenmaal per maand de soortelijke massa van het electrolyt en laad de accu bij om de levensduur te verlengen.

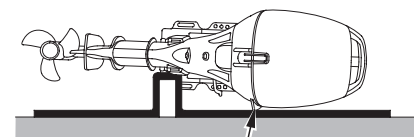
Stand van buitenboordmotor



Vervoer en opslaan van de buitenboord motor in verticale- of horizontale stand, zoals hier afgebeeld. Bevestig het bracket van de buitenboordmotor met bouten en moeren. Sla de buitenboordmotor in een goed geventileerde ruimte vrij van direct zonlicht en vocht.

Verticaal vervoer en opslag:

Bevestig de spiegelsteun aan een standaard.



BESCHERMING HUIS

Horizontaal vervoer of opslag:

Laat de buitenboordmotor rusten op de beschermknokken.

⚠ LET OP

Een andere wijze van vervoer of opslag kan beschadiging en olie lekkage veroorzaken.

14. AFVOEREN

Om het milieu te beschermen mogen dit product, de accu, de motorolie, enz. niet als gewoon afval worden afgevoerd. Houd voor het afvoeren rekening met de geldende wetgeving en voorschriften of neem contact op met uw officiële Honda-dealer.

15. STORINGZOEKEN

〈 Motor slaat niet aan 〉

1. Geen brandstof in de tank. → Vul de tank met brandstof.
2. Brandstofleiding is platgedrukt of geknikt. → Controleer op verbogen of afgeknepen brandstofleiding.
3. Brandstofleiding is niet goed aangesloten. → Goed aansluiten.
4. Brandstof is vervuild of oud. → Vervangen door nieuwe brandstof.
5. Accu is ontladen. → Accu opladen.
6. Accuaansluiting is los. → Accuaansluiting vastzetten.
7. Bougiedop is los. → Bougiedop goed vastzetten en goed aanbrengen.
8. Zekering is doorgebrand. → Vervangen door nieuwe zekering.
9. Motor is op de verkeerde wijze gestart. → Starten volgens juiste procedure.

〈 Motortoerental schommelt of motor slaat af 〉

1. Brandstofniveau is laag. → Brandstof bijvullen.
2. Brandstofleiding is platgedrukt of geknikt. → Controleer op verbogen of afgeknepen brandstofleiding.

3. Brandstoffilter is verstopt. → Vervang brandstoffilter.
4. Bougie is vervuild. → Verwijder de bougie en reinig deze.
5. Bougie met een verkeerde warmtegraad. → Vervangen door een bougie met de juiste warmtegraad.
6. Elektrodenafstand is niet goed. → Elektrodenafstand afstellen.

〈 Motortoerental neemt niet toe 〉

1. Brandstofleiding is platgedrukt of geknikt. → Controleer op verbogen of afgeknepen brandstofleiding.
2. Brandstoffilter is verstopt. → Vervang brandstoffilter.
3. Motorolieniveau is laag. → Controleer het oliepeil en vul bij tot het juiste niveau.
4. Verkeerde schroef → Neem contact op met een officiële Honda-buitenboordmotor-dealer.
5. Passagiers zijn niet gelijkmatig verdeeld. → Verdeel de passagiers gelijkmatig.
6. Buitenboordmotor is niet goed geplaatst. → Plaats de buitenboordmotor in de juiste positie.

STORINGZOEKEN

〈 Motor wordt te heet 〉

1. Inlaatopening en/of controleopening zijn/is verstopt. → Reinig inlaatopening en/of controleopening.
2. Motor is overbelast omdat passagiers niet gelijkmatig over de boot zijn verdeeld of omdat boot te zwaar beladen is. → Verdeel de passagiers gelijkmatig. Belast de boot niet te zwaar.

〈 Motor draait met te veel toeren 〉

1. Cavitatie. → Plaats de buitenboordmotor in de juiste positie.
2. Schroef is beschadigd. → Vervang schroef.
3. Verkeerde schroef gekozen. → Neem contact op met een officiële Honda-buitenboordmotor-dealer.
4. Trimhoek is niet juist. → Stel juiste trimhoek in.

〈 Trim-/kantelschakelaar werkt niet 〉 (Type T)

1. Laadtoestand accu is onvoldoende. → Laad de accu.
2. Handbedieningsklep zit los. → Draai de handbedieningsklep vast.
3. Het olieniveau van het elektrische trim-/kantelsysteem is te laag of er zit lucht in het systeem. → Laat de buitenboordmotor controleren door een officiële Honda-buitenboordmotor-dealer.

16. SPECIFICATIES

| | | |
|-------------------------------------|---|----------|
| Model | BF25D | |
| Code | BATJ | |
| Type | HG | |
| Totale lengte | 720 mm | |
| Totale breedte | 375 mm | |
| Totale hoogte | S | 1.195 mm |
| | L | 1.320 mm |
| Spiegelhoogte (Bij spiegelhoek 12°) | S | 431 mm |
| | L | 552 mm |
| Leeg gewicht (gewicht)* | S | 80 kg |
| | L | 82 kg |
| Vermogen | 18,4 kW (25 PS) | |
| Toerenbereik | 5.000 – 6.000 min ⁻¹ (omw/min) | |
| Motortype | 4-takt driecilinder in lijn met bovenliggende nokkenas | |
| Cilinderinhoud | 552 cm ³ | |
| Elektrodenafstand | 0,6 – 0,7 mm | |
| Startsysteem | Elektrische starter | |
| Ontsteking | Digitale C.D.I. | |
| Smeersysteem | Druksmering met tandwielpompe | |
| Voorgeschreven olie | Motor: API standaard (SG, SH, SJ) SAE 5W-30 Transmissiehuis: API (GL-4) SAE 90 hypoid-staartstukolie | |

| | |
|--------------------------------------|---|
| Inhoud carter | Motor: Zonder vervanging oliefilter: 1,6 L Met vervanging oliefilter: 1,7 L Transmissiehuis: 0,27 L |
| Vermogen (gelijkstroom) | 12V – 10A |
| Koelsysteem | Waterkoeling met thermostaat |
| Uitlaatsysteem | Uitlaat onder water |
| Bougies | DR7EA (NGK) , X22ESR-U (DENSO) |
| Brandstofpomp | Membraanpomp |
| Brandstof | Loodvrije benzine (91 RON of hoger) |
| Inhoud brandstoftank | 25 L |
| Inschakelen | Vooruit – Vrij – Achteruit (met schakelklauwen) |
| Stuurhoek | 40° rechts en links |
| Trimhoek (bij spiegelhoek van 12°) | – 4° to 12° |
| Spiegelhoek | Type G en T: 4 stappen (8°, 12°, 16°, 20°) |
| Kantelhoek (bij spiegelhoek van 12°) | Traploze afstelling (64°) |
| Afstandbediend stuursysteem | _____ |

* Zonder accukabels, met schroef

Het vermogen van de Honda buitenboordmotoren wordt gemeten volgens ISO8665 (gemeten aan de schroefas).

SPECIFICATIES

| | | |
|-------------------------------------|---|----------|
| Model | BF25D | |
| Code | BATJ | |
| Type | HT | RT |
| Totale lengte | 720 mm | 640 mm |
| Totale breedte | 375 mm | 375 mm |
| Totale hoogte | S | 1.195 mm |
| | L | 1.320 mm |
| Spiegelhoogte (Bij spiegelhoek 12°) | S | 431 mm |
| | L | 552 mm |
| Leeg gewicht (gewicht) * | S | 77,5 kg |
| | L | 84 kg |
| Vermogen | 18,4 kW (25 PS) | |
| Toerenbereik | 5.000 – 6.000 min ⁻¹ (omw/min) | |
| Motortype | 4-takt driecilinder in lijn met bovenliggende nokkenas | |
| Cilinderinhoud | 552 cm ³ | |
| Elektrodenafstand | 0,6 – 0,7 mm | |
| Startsysteem | Elektrische starter | |
| Ontsteking | Digitale C.D.I. | |
| Smeersysteem | Druksmering met tandwielpompe | |
| Voorgeschreven olie | Motor: API standaard (SG, SH, SJ) SAE 5W-30 Transmissiehuis: API (GL-4) SAE 90 hypoid-staartstukolie | |

| | | |
|--------------------------------------|---|-------------------------|
| Inhoud carter | Motor: Zonder vervanging oliefilter: 1,6 L Met vervanging oliefilter: 1,7 L Transmissiehuis: 0,27 L | |
| Vermogen (gelijkstroom) | 12V – 10A | |
| Koelsysteem | Waterkoeling met thermostaat | |
| Uitlaatsysteem | Uitlaat onder water | |
| Bougies | DR7EA (NGK) , X22ESR-U (DENSO) | |
| Brandstofpomp | Membraanpomp | |
| Brandstof | Loodvrije benzine (91 RON of hoger) | |
| Inhoud brandstoftank | 25 L | |
| Inschakelen | Vooruit – Vrij – Achteruit (met schakelklauwen) | |
| Stuurhoek | 40° rechts en links | |
| Trimhoek (bij spiegelhoek van 12°) | – 4° to 12° | |
| Spiegelhoek | 4 stappen (8°, 12°, 16°, 20°) | |
| Kantelhoek (bij spiegelhoek van 12°) | Traploze afstelling (64°) | |
| Afstandbediend stuursysteem | _____ | Aan de motor gemonteerd |

* Zonder accukabels, met schroef

Het vermogen van de Honda buitenboordmotoren wordt gemeten volgens ISO8665 (gemeten aan de schroefas).

SPECIFICATIES

| | | |
|-------------------------------------|---|----------|
| Model | BF30D | |
| Code | BAUJ | |
| Type | BS | HG |
| Totale lengte | 675 mm | 720 mm |
| Totale breedte | 380 mm | 375 mm |
| Totale hoogte | S 1.195 mm | 1.195 mm |
| | L 1.320 mm | 1.320 mm |
| Spiegelhoogte (Bij spiegelhoek 12°) | S 431 mm | 431 mm |
| | L 552 mm | 552 mm |
| Leeg gewicht (gewicht) * | S 76,5 kg | 80 kg |
| | L 78,5 kg | 82 kg |
| Vermogen | 22,1 kW (30 PS) | |
| Toerenbereik | 5.000 – 6.000 min ⁻¹ (omw/min) | |
| Motortype | 4-takt driecilinder in lijn met bovenliggende nokkenas | |
| Cilinderinhoud | 552 cm ³ | |
| Elektrodenafstand | 0,6 – 0,7 mm | |
| Startsysteem | Elektrische starter | |
| Ontsteking | Digitale C.D.I. | |
| Smeersysteem | Druksmering met tandwielpompe | |
| Voorgeschreven olie | Motor: API standaard (SG, SH, SJ) SAE 5W-30 Transmissiehuis: API (GL-4) SAE 90 hypoid-staartstukolie | |

* Zonder accukabels, met schroef

| | |
|--------------------------------------|--|
| Inhoud carter | Motor: Zonder vervanging oliefilter: 1,6 L Met vervanging oliefilter: 1,7 L Transmissiehuis: 0,27 L |
| Vermogen (gelijkstroom) | 12V – 10A |
| Koelsysteem | Waterkoeling met thermostaat |
| Uitlaatsysteem | Uitlaat onder water |
| Bougies | DR7EA (NGK) , X22ESR-U (DENSO) |
| Brandstofpomp | Membraanpomp |
| Brandstof | Loodvrije benzine (91 RON of hoger) |
| Inhoud brandstoftank | 25 L |
| Inschakelen | Vooruit – Vrij – Achteruit (met schakelklauwen) |
| Stuurhoek | 40° rechts en links |
| Trimhoek (bij spiegelhoek van 12°) | – 4° to 12° |
| Spiegelhoek | Uitvoering met mechanische kantelverstelling: 5 stappen (4°, 8°, 12°, 16°, 20°) Type G en T: 4 stappen (8°, 12°, 16°, 20°) |
| Kantelhoek (bij spiegelhoek van 12°) | Uitvoering met mechanische kantelverstelling: Afstellen in 3 stappen (20°, 37° en 67°) Type G: Traploze afstelling (64°) |
| Afstandbediend stuursysteem | — |

Het vermogen van de Honda buitenboordmotoren wordt gemeten volgens ISO8665 (gemeten aan de schroefas).

SPECIFICATIES

| | | |
|-------------------------------------|---|----------|
| Model | BF30D | |
| Code | BAUJ | |
| Type | HT | RT |
| Totale lengte | 720 mm | 640 mm |
| Totale breedte | 375 mm | 375 mm |
| Totale hoogte | S 1.195 mm | 1.195 mm |
| | L 1.320 mm | 1.320 mm |
| Spiegelhoogte (Bij spiegelhoek 12°) | S 431 mm | 431 mm |
| | L 552 mm | 552 mm |
| Leeg gewicht (gewicht)* | S 82 kg | 77,5 kg |
| | L 84 kg | 79,5 kg |
| Vermogen | 22,1 kW (30 PS) | |
| Toerenbereik | 5.000 – 6.000 min ⁻¹ (omw/min) | |
| Motortype | 4-takt driecilinder in lijn met bovenliggende nokkenas | |
| Cilinderinhoud | 552 cm ³ | |
| Elektrodenafstand | 0,6 – 0,7 mm | |
| Startsysteem | Elektrische starter | |
| Ontsteking | Digitale C.D.I. | |
| Smeersysteem | Druksmering met tandwielpompe | |
| Voorgeschreven olie | Motor: API standaard (SG, SH, SJ) SAE 5W-30 Transmissiehuis: API (GL-4) SAE 90 hypoid-staartstukolie | |

| | | |
|--------------------------------------|---|-------------------------|
| Inhoud carter | Motor: Zonder vervanging oliefilter: 1,6 L Met vervanging oliefilter: 1,7 L Transmissiehuis: 0,27 L | |
| Vermogen (gelijkstroom) | 12V – 10A | |
| Koelsysteem | Waterkoeling met thermostaat | |
| Uitlaatsysteem | Uitlaat onder water | |
| Bougies | DR7EA (NGK) , X22ESR-U (DENSO) | |
| Brandstofpomp | Membraanpomp | |
| Brandstof | Loodvrije benzine (91 RON of hoger) | |
| Inhoud brandstoftank | 25 L | |
| Inschakelen | Vooruit – Vrij – Achteruit (met schakelklauwen) | |
| Stuurhoek | 40° rechts en links | |
| Trimhoek (bij spiegelhoek van 12°) | – 4° to 12° | |
| Spiegelhoek | 4 stappen (8°, 12°, 16°, 20°) | |
| Kantelhoek (bij spiegelhoek van 12°) | Traploze afstelling (64°) | |
| Afstandbediend stuursysteem | _____ | Aan de motor gemonteerd |

* Zonder accukabels, met schroef

Het vermogen van de Honda buitenboordmotoren wordt gemeten volgens ISO8665 (gemeten aan de schroefas).

Bijgeluiden en trillingen

| Model | BF25D | | BF30D | |
|---|----------------------|---------------------------------------|----------------------|---------------------------------------|
| | T (Stuurhendel) | R (Afstandsbediening) | T (Stuurhendel) | R (Afstandsbediening) |
| REGELSYSTEEM | | | | |
| Geluidsniveau bij oren van bestuurder (2006/42/EC, ICOMIA 39-94) | 82 dB (A) | 77 dB (A) | 83 dB (A) | 79 dB (A) |
| N.n.b. | 2 dB (A) | 2 dB (A) | 2 dB (A) | 2 dB (A) |
| Gemeten geluidsproductie (Referentie EN ISO3744) | 88 dB (A) | ————— | 90 dB (A) | ————— |
| N.n.b. | 2 dB (A) | ————— | 2 dB (A) | ————— |
| Trillingsniveau in hand en arm (2006/42/EC, ICOMIA 38-94) | 3,1 m/s ² | Niet meer dan 2,5 m/s ² | 2,9 m/s ² | Niet meer dan 2,5 m/s ² |
| N.n.b. | 2,1 m/s ² | ————— | 2,1 m/s ² | ————— |

Zie: ICOMIA Standard: Hierin staan de gebruiksomstandigheden en de meetcondities.

17. ADRESSEN VAN HONDA-IMPORTEURS

Voor aanvullende informatie, kunt u contact opnemen met het Honda klant informatie centrum op het volgende adres of telefoonnummer:

Voor Europa

AUSTRIA

Honda Austria GmbH
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel. : +43 (0)2236 690 0
Fax : +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>
✉ hondaPP@honda.co.at

BALTIC STATES (Estonia/Latvia/ Lithuania)

Honda Motor Europe Ltd.
Estonian Branch
Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel. : +372 6801 300
Fax : +372 6801 301
✉ honda.baltic@honda-eu.com

BELGIUM

Honda Belgium
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel. : +32 2620 10 00
Fax : +32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ BH_PE@HONDA-EU.COM

BULGARIA

Kirov Ltd.
49 Tsaritsa Yoana Blvd
1324 Sofia
Tel. : +359 2 93 30 892
Fax : +359 2 93 30 814
<http://www.kirov.net>
✉ honda@kirov.net

CROATIA

Fred Bobek d.o.o.
Honda-Marine Croatia - Trg. - Ind.
zona bb
22211 Vodice
Tel. : +385 22 44 33 00/33 10
Fax : +385 22 44 05 00
<http://www.honda-marine.hr>

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162, Yiannos Kranidiotis
Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel. : + 357 22 715 300
Fax : + 357 22 715 400

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel. : +420 2 838 70 850
Fax : +420 2 667 111 45
<http://www.hondamarine.cz>

DENMARK

Tima Products A/S
Tårnfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel. : +45 36 34 25 50
Fax : +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel. : +358 207757200
Fax : +358 (0)9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Relations Clients
TSA 80627
45146 St Jean de la Ruelle Cedex
Tel. : 02 38 81 33 90
Fax : 02 38 81 33 91
<http://www.honda-fr.com>
✉ espaceclient@honda-eu.com

GERMANY

Honda Deutschland GmbH
Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel. : 01 80 5/20 20 90
Fax : +49 69 8320 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GREECE

General Automotive Co S.A.
71, Leoforos Athinon
10173 Athens
Tel. : +30 210 3483582
Fax : +30 210 3418092
<http://www.honda.gr>
✉ info@saracakis.gr

ADRESSEN VAN HONDA-IMPORTEURS

Voor aanvullende informatie, kunt u contact opnemen met het Honda klant informatie centrum op het volgende adres of telefoonnummer:

Voor Europa (vervolg)

HUNGARY

Motor Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei ut 3.
2040 Budaors
Tel. : +36 23 444 971
Fax : +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

ICELAND

Bernhard ehf.
Vatnagarðar 24-26
104 Reykjavík
Tel. : +354 520 1100
Fax : +354 520 1101
<http://www.honda.is>

IRELAND

Two Wheels ltd
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel. : +353 1 4381900
Fax : +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ Service@hondaireland.ie

ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 5/7
00143 Roma
Tel. : +848 846 632
Fax : +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.marine@honda-eu.com

MALTA

Associated Motors Company Ltd.
New Street in San Gwakkim Road -
Mrieħel Bypass
Mrieħel QRM17
Tel. : +356 21 498 561
Fax : +356 21 480 150

NETHERLANDS

Honda Nederland B.V.
Afd. Power Equipment-
Capronilaan 1
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel. : +31 (0)20 7070000
Fax : +31 (0)20 7070001
<http://www.honda.nl>

NORWAY

AS Kellox
Boks 170 - Nygårdsvvein 67
1401 Ski
Tel. : +47 64 97 61 00
Fax : +47 64 97 61 92
<http://www.kellox.no>

POLAND

Aries Power Equipment Sp. z o.o.
ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel. : +48 (22) 861 43 01
Fax : +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>
<http://www.mojahonda.pl>
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

Honda Portugal S.A.
Rua Fontes Pereira de Melo 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel. : +351 21 915 53 33
Fax : +351 21 915 23 54
<http://www.honda.pt>
✉ honda.produtos@honda-eu.com

REPUBLIC OF BELARUS

Scanlink Ltd.
Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel. : +375 172 999090
Fax : +375 172 999900
<http://www.hondapower.by>

RUSSIA

Honda Motor RUS LLC
21. MKAD 47 km., Leninsky district.
Moscow region, 142784 Russia
Tel. : +7 (495) 745 20 80
Fax : +7 (495) 745 20 81
<http://www.honda.co.ru>
✉ postoffice@honda.co.ru

SERBIA & MONTENEGRO

Fred Bobek d.o.o.
Honda-Marine Croatia-Trg.-ind.
zona bb 22211 Vodice
Tel. : +385 22 44 33 00/33 10
Fax : +385 22 44 05 00
<http://www.honda-marine.hr>

ADRESSEN VAN HONDA-IMPORTEURS

Voor aanvullende informatie, kunt u contact opnemen met het Honda klant informatie centrum op het volgende adres of telefoonnummer:

Voor Europa (vervolg)

SLOVAK REPUBLIC

Honda Slovakia, s.r.o.
Prievozská 6 821 09 Bratislava
Tel. : +421 2 32131112
Fax : +421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.
Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel. : +386 1 562 22 42
Fax : +386 1 562 37 05
<http://www.as-domzale-motoc.si>

SPAIN & Las Palmas province (Canary Islands)

Greens Power Products, S.L.
Poligono Industrial Congost -
Av Ramon Ciurans n°2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel. : +34 93 860 50 25
Fax : +34 93 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

Tenerife province

(Canary Islands)
Automocion Canarias S.A.
Carretera General del Sur, KM. 8,8
38107 Santa Cruz de Tenerife
Tél. : + 34 (922) 620 617
Fax : +34 (922) 618 042
<http://www.aucasa.com>
✉ ventas@aucasa.com
✉ taller@aucasa.com

SWEDEN

Honda Nordic AB
Box 31002 - Långhusgatan 4
215 86 Malmö
Tel. : +46 (0)40 600 23 00
Fax : +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hpesinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Suisse S.A.
10 Route des Moulières
1214 Vernier-Genève
Tel. : +41 (0)22 939 09 09
Fax : +41 (0)22 939 09 97
<http://www.honda.ch>

TURKEY

**Anadolu Motor Uretim ve Pazarlama
AS**
Esentepe mah. Anadolu cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel. : +90 216 389 59 60
Fax : +90 216 353 31 98
<http://www.anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Honda Ukraine LLC
101 Volodymyrska Str. - Build. 2
Kyiv 01033
Tel. : +380 44 390 14 14
Fax : +380 44 390 14 10
<http://www.honda.ua>
✉ CR@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda (UK) Power Equipment
470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel. : +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

Voor Australië

AUSTRALIA

**Honda Australia Motorcycle and
Power Equipment Pty. Ltd**
1954-1956 Hume Highway
Campbellfield Victoria 3061
Tel. : (03) 9270 1111
Fax : (03) 9270 1133
<http://www.hondampe.com.au>

18. "EC DECLARATION OF CONFORMITY" CONTENT OUTLINE

| | |
|--|---|
| 1) EC-DECLARATION OF CONFORMITY | |
| 2) THE UNDERSIGNED, (13), REPRESENTING THE MANUFACTURER, HEREWITH DECLARES THAT THE PRODUCT IS IN CONFORMITY WITH THE PROVISIONS OF THE FOLLOWING EC-DIRECTIVES 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2013/53/EU | |
| 3) REFERENCE TO HARMONIZED STANDARDS: | |
| 4) DESCRIPTION OF THE MACHINERY | |
| 5) Generic denomination: Outboard engine 6) Function: Propulsion system 7) MAKE: Honda/Tohatsu | |
| 8) TYPE: <input type="text"/> | 9) SERIAL NUMBER: <input type="text"/> |
| 10) Manufacturer: | Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamiaoyama Minato-ku Tokyo 107-8556 Japan |
| 11) Authorized representative and able to compile the technical documentation: | Honda Motor Europe Ltd. Cain Road Bracknell, RG12 1HL United Kingdom |
| 12) SIGNATURE: <input type="text"/> | |
| 13) NAME: <input type="text"/> | 16) DATE: <input type="text"/> |
| 14) TITLE: <input type="text"/> | 17) PLACE: <input type="text"/> |

“EC DECLARATION OF CONFORMITY” CONTENT OUTLINE

| | |
|--|-----------------------------|
| <p>1) DECLARATION CE DE CONFORMITE 2) LE SOUSSIGNÉ, (13), REPRÉSENTANT DU CONSTRUCTEUR, DÉCLARE PAR LA PRÉSENTE QUE LE PRODUIT EST CONFORME AUX DISPOSITIONS DES DIRECTIVES CE SUIVANTES 3) REFERENCE AUX NORMES HARMONISÉES 4) DESCRIPTION DE MACHINE 5) Denomination générique: moteur hors-bord 6) Fonction : Système de propulsion 7) MARQUE 8) TYPE 9) NUMÉRO DI SERIE 10) CONSTRUCTEUR 11) Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques 12) SIGNATURE 13) NOM 14) TITRE 15) Directeur Qualité 16) DATE 17) LIEU</p> | français (FRENCH) |
| <p>1) DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE 2) IL SOTTOSCRITTO, (13), RAPPRESENTANTE DEL COSTRUTTORE, DICHIARA QUI DI SEGUITO CHE IL PRODOTTO E' CONFORME A QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE 3) RIFERIMENTO ALLE NORME ARMONIZZATE 4) DESCRIZIONE DELLA MACCHINA 5) Denominazione generica: MOTORE FUORIBORDO 6) Funzione : Sistema di propulsione 7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DI SERIE 10) FABBRICANTE 11) Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica 12) FIRMA 13) NOME 14) TITOLO 15) DIRETTORE DELLA QUALITA' 16) ADDI 17) LUOGO</p> | italiano (ITALIAN) |
| <p>1) EG-KONFORMITÄT SERKLÄUNG 2) DER UNTERZEICHNER, (13), DER DEN HERSTELLER VERTRITT, ERKLÄRT HIERMIT, DAß DAS PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN BESTIMMUNGEN DER NACHSTEHENDEN EG-RICHTLINIEN IST 3) VERWEIS AUF HARMONISIERTE NORMEN 4) BESCHREIBUNG DER MASCHINE 5) Allgemeine Bezeichnung : Außenbordmotor 6) Funktion : Antriebsart 7) FABRIKAT 8) TYP 9) SERIEN NUMMER 10) HERSTELLER 11) Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 12) UNTERSCHIFT 13) NAME 14) TITEL 15) Qualitätssi Cherung 16) DATUM 17) ORT</p> | deutsch (GERMAN) |
| <p>1) EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING 2) ONDERGETEKENDE, (13), VERTEGENWOORDIGER VAN DE FABRIKANT, VERKLAART HIERMEE DAT HET PRODUCT VOLDOET AAN DE BEPALINGEN VAN DE VOLGENDE EG-RICHTLJUNEN 3) REFERENTIE NAAR GEHARMONISEERDE NORMEN 4) BESCHRIJVING VAN DE MACHINE 5) Algemene benaming : buitenboordmotor 6) Functie : Aandrijfsysteem 7) FABRIKAT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT 11) Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 12) HANDTEKENING 13) NAAM 14) TITEL 15) Directeur Kwaliteitszorg 16) DATUM 17) PLAATS</p> | nederlands (DUTCH) |
| <p>1) ΕΚ-ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗΣ 2) Ο ΥΠΟΓΡΑΦΩΝ, (13), ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ, ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΗ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΒΛ ΕΨΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΟΔΗΓΙΩΝ ΤΗΣ ΕΕ 3) ΠΑΡΑΠΟΜΠΗ ΣΤΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ 4) ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ 5) Γενική ονομασία : Εξωλέμβια μηχανή 6) Λειτουργία : Σύστημα Πρόωσης 7) ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ 8) ΤΥΠΟΣ 9) ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ 10) ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ 11) Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 12) ΥΠΟΓΡΑΦΗ 13) ΟΝΟΜΑ 14) ΤΙΤΛΟΣ 15) Υπεύθυνος Ποιότητας 16) ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ 17) ΤΟΠΟΣ</p> | Ελληνικά (GREEK) |
| <p>1) EF OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING 2) UNDERTEGNEDE, (13), DER PEPRÆSENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERMED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSERNE I FØLGE EF DIREKTIVERNE 3) REFERENCE TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AF MASKINEN 5) FÆLLESBETEGNELSE : Utenbordsmotor 6) ANVENDELSE : Fremdrivningssystem 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIEN UMMER 10) FABRIKANT 11) AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 12) SIGNATURE 13) NAVN 14) TITEL 15) Kvalitets Leder 16) DATO 17) STED</p> | dansk (DANISH) |

“EC DECLARATION OF CONFORMITY” CONTENT OUTLINE

| | |
|--|---|
| <p>1) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 2) EL ABAJO FIRMANTE, (13), EN REPRESENTACIÓN DE FABRICANTE, DECLARA QUE EL PRODUCTO ES CONFORME CON LAS DISPOSICIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS CE 3) REFERENCIA A ESTÁNDARES ARMONIZADOS 4) DESCRIPCIÓN DE LA MAQUINARIA 5) Denominación genérica : Motor fueraborda 6) Función : Sistema de propulsión 7) MARCA 8) TIPO 9) NUMERO DE SERIE 10) FABRICANTE 11) Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico 12) FIRMA 13) NOMBRE 14) CARGO 15) Director de calidad 16) FECHA 17) LUGAR</p> | español (SPANISH) |
| <p>1)DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE 2) O ABAIXO ASSINADO, (13), EM REPRESENTAÇÃO DO FABRICANTE, PELA PRESENTE DECLARA QUE O PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM O ESTABELECIDO NAS SEGUINTE DIRECTIVAS COMUNITÁRIAS 3) REFERÊNCIA AS NORMAS HARMONIZADAS 4) DESCRIÇÃO DA MÁQUINA 5) Denominação genérica : Motor fora de borda 6) Função : Sistema propulsor 7) MARCA 8) TIPO 9) NÚMERO DE SÉRIE 10) FABRICANTE 11) Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica 12) ASSINATURA 13) NOME 14) TÍTULO 15) Director de Qualidade 16) DATA 17) LOCAL</p> | português (PORTUGUESE) |
| <p>1) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 2) ALLEKIRJOITANUT, (13), JOKA EDUSTAA VALMISTAJAA, VAKUUTTAA TÄTEN, ETTÄ TUOTE ON SEURAAVIEN EU-DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN 3) VITTAUS YHTEISIIN STANDARDEIHIN 4) KUVAUS LAITTEESTA 5) Yleisarvomäärä : Peramoottori 6) Toiminto : Työntöjärjestelmä 7) MERKKI 8) MALLI 9) SARJANUMERO 10) VALMISTAJA 11) Valmistajan edustaja ja teknisten dokumenttien laatia 12) ALLEKIRJOITUS 13) NIMI 14) TITTELI 15) Laatupäällikkö 16) PÄIVÄMÄÄRÄ 17) PAIKKA</p> | suomi / suomen kieli (FINNISH) |
| <p>1) ЕО-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2) ДОЛУ ПОДПИСАЛИЯТ СЕ (13), ПРЕДСТАВЛЯВАЩ ДИСТРИБУТОРА, ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ПРОДУКТА СЪОТВЕТСТВА НА ИЗСКВАНИЯТА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ 3) СЪОТВЕТСТВИЕ С ХАРМОНИЗИРАНИТЕ СТАНДАРТИ 4) ОПИСАНИЕ НА АРТИКУЛА 5) Общо наименование : ИЗВЪН БОРДОВИ ДВИГАТЕЛ 6) Функция : Задвижваща система 7) МАРКА 8) ТИП 9) СЕРИЕН НОМЕР 10) ПРОИЗВОДИТЕЛ 11) Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация 12) ПОДПИС 13) ИМЕ 14) ТИТЛА 15) МЕНИДЖЪР НА КАЧЕСТВОТО 16) ДАТА 17) МЯСТО</p> | български (BULGARIAN) |
| <p>1) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE 2) UNDERTECKNAD, (13), REPRESENTERANDE TILLVERKARE, FÖRSÄKRAR HÄRMEJ ATT PRODUKTEN ÖVERENSSTÄMMER MED BESTÄMMELSERNA I FÖLJANDE EG-DIREKTIVE 3) REFERERANDE TILL HARMONISERADE STANDARDER 4) BESKRIVNING AV UTRUSTNINGEN 5) Allmän benämning : Utomboromotor 6) Funktion : Framdrivningssystem 7) MERKKI 8) TYPBETECKNING 9) SERIENUMER 10) TILLVERKARE 11) Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentationen. 12) SIGNATUR 13) NAMN 14) TITEL 15) Kvalitetschef 16) DATUM 17) ORT</p> | svenska (SWEDISH) |
| <p>1) DEKLARACJA ZGODNOSCI WE 2) NIZEJ PODPISANY (13), REPREZENTUJĄCY PRODUCENTA, DEKLARUJE Z CAŁĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, ŻE PRODUKT SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W NASTĘPUJĄCYCH DYREKTYWACH UNIJNYCH 3) ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE 4) OPIS URZĄDZENIA 5) Ogólne określenie : Silnik zaburtowy 6) Funkcja : Układ napędowy 7) MАРКА 8) ТYP 9) NUMERY SERYJNE 10) PRODUCENT 11) Upoważniony Przedstawiciel oraz osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej 12) PODPIS 13) NAZWISKO 14) TYTUŁ 15) Menadżer Jakości 16) DATA 17) MIEJSCE</p> | polski (POLISH) |

“EC DECLARATION OF CONFORMITY” CONTENT OUTLINE

| | |
|--|------------------------------|
| <p>1)MEGFELELŐSEGI NYILATKOZAT 2)ALULIROTT (13), MINT A GYÁRTO KÉPVISELŐJE NYILATKOZIK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉK MINDENBEN MEGFELEL A KÖVETKEZŐ EC ELŐÍRÁSOK RENDELKEZÉSEINEK: 98/37/EC, 89/336/EEC-93/68/EC: 3)ÖSSZHANGBAN A KÖV. SZABVÁNYOKKAL 4)A GÉP LEÍRÁSA 5) Általános megnevezés: KÜLSŐ CSÓNAKMOTOR 6) Funkció: Hajtás rendszer 7) GYÁRTÓTTA 8) TÍPUS 9) SORSZÁM 10) GYÁRTÓ 11) Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt. 12) ALÁÍRÁS 13) NÉV 14) BEOSZTÁS 15) MINŐSÉGI IGAZGATÓ 16) KELTEZÉS DÁTUMA 17) KELTEZÉS HELYE</p> | magyar (HUNGARIAN) |
| <p>1)Prohlášení o shodě 2) ZÁSTUPCE VÝROBCE, (13), SVÝM PODPÍSEM POTVRZUJE, ŽE DANÝ VÝROBEK JE V SOULADU S NÁSLEDUJÍCÍMI SMĚRNICEMI A NORMAMI EVROPSKÉHO SPOLEČENSTVÍ: 3) ODKAZ NA HARMONIZOVANÉ NORMY: 4) POPIS VÝROBKU 5) Všeobecné označení: ZÁVĚSNÝ LODNÍ MOTOR 6) Funkce: Pohonný systém 7) ZNAČKA: 8) TYP: 9) VÝROBNÍ ČÍSLO: 10) VÝROBCE: 11) Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletací technické dokumentace 12) PODPIS: 13) JMÉNO: 14) POZICE 15) Manažer kvality 16) DATUM: 17) MÍSTO:</p> | čeština (CZECH) |
| <p>1) ES VYHLÁSENIE O ZHODE 2) DOLUPODPÍSANÝ, (13), ZASTUPOJÚCI VÝROBCU, TÝMTO DEKLARUJE, ŽE PRODUKT JE V SÚLADE S USTANOVENIAMÍ NASLEDOVNÝCH SMERNÍC ES 3) REFERENCIA K HARMONIZOVANÝM ŠTANDARDOM 4) IDENTIFIKÁCIA STROJOV 5) Druhové označenie: ZÁVESNÝ LODNÝ MOTOR 6) Funkcia: Systém pohonu 7) VÝROBCA/ZNAČKA 8) TYP 9) SÉRIOVÉ ČÍSLO 10) VÝROBCA 11) Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu 12) PODPIS 13) MENO 14) POZÍCIA 15) MANAŽÉR KVALITY 16) DÁTUM 17) MIESTO</p> | slovenčina (SLOVAK) |
| <p>1) EF SAMSVARSÆRKLÆRING 2) UNDERTEGNEDE, (13), SOM REPRESENTERER FABRIKANTEN, ERKLÆRER HERVED AT PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED BESTEMMELSENE I FØLGENDE EU DIREKTIV 3) REFERANSER TIL HARMONISEREDE STANDARDER 4) BESKRIVELSE AV MASKINEN 5) Felles benevnelse: Utenbordsmotor 6) Funksjon: Fremdrifts system 7) FABRIKANT 8) TYPE 9) SERIE NUMMER 10) FABRIKANT 11) Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 12) SIGNATUR 13) NAVN 14) TITTEL 15) Kvalitetssjef 16) DATO 17) STED</p> | norsk (NORWEGIAN) |
| <p>1) DECLARATIE DE CONFORMITATE. 2) SUBSEMNATUL, (13), REPREZENTAND PE PRODUCATOR, DECLAR PRIN PREZE NTA CA PRODUSUL ESTE IN CONFORMITATE CU PREVEDERILE URMATOARELOR DIRECTIVE CE 3) REFERIRE LA STANDARDDELE ARMONIZATE: 4) DESCRIEREA ECHIPAMENTULUI 5) Denumire generica: MOTOR IN AFARA BORDULUI (EXTERN) 6) Domeniu de utilizare: Sistem de propulsie 7) MARCA 8) TIPUL 9) NUMAR DE SERIE 10) PRODUCATOR 11) Reprezentant autorizat și abilitat să realizeze documentație tehnică 12) SEMNATURA 13) NUME 14) TITLUL 15) DIRECTOR DE CALITATE 16) DATA 17) LOCATIE</p> | română (ROMANIAN) |
| <p>1)EU VASTAVUSDEKLARATSIOON 2)ALLAKIRJUTANU, (13), ESINDADES TOOTJAT, DEKLAREERIB SIINKOHAL, ET TOODE ON VASTAVUSES JÄRGMISTE EC DIREKTIIVIDE SÄTETEGA 3)VIIDE ÜHTLUSTATUD STANDARDITELE: 4)MEHHANISMI KIRJELDUS 5)Üldnimetus: Pardaväliline mootor 6) Funktsioon: Tõukursüsteem 7)VALMISTAJA: 8)TÜÜP: 9)SEERIANUMBER: 10)TOOTJA: 11) Volitatud esindaja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni 12)ALLKIRI: 13)NIMI: 14)AMET 15)Kvaliteedijuht 16)KUUPÄEV: 17)KOHT:</p> | eesti (ESTONIAN) |

“EC DECLARATION OF CONFORMITY” CONTENT OUTLINE

| | |
|---|------------------------------------|
| <p>1) EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA 2) ZEMĀK MINĒTAIS, (13), KĀ RAŽOTĀJA PĀRSTĀVIS AR ŠO APSTIPRINA, KA ŠIS PRODUKTS PILNĪBĀ ATBILST VISIEM STANDARTIEM, KAS ĀTRUNĀTI SEKOJOŠAJĀS EC-DIREKTĪVĀS 3) Atsaucoties uz saskaņotajiem standartiem 4) Iekārtas apraksts 5) Vispārējais nosaukums : Piekarināmais laivas dzinējs 6) Funkcija : Virzošā spēka sistēma 7) Preču zīme 8) Tips 9) Sērijas numurs 10) Izgatavotājs 11) Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju 12) Paraksts 13) Vārds, Uzvārds 14) Tituls 15) Kvalitātes vadītājs 16) Datums 17) Vieta</p> | latviešu (LATVIAN) |
| <p>1) EB ATITIKTIES DEKLARĀCIJA 2) ŽEMIAUI PASIRAŠES, (13), ATSTOVAUJANTIS GAMINTOJA DEKLARUOJA KAD PRODUKTAS ATITINKA REIKALAVĪMUS PAGAL ŠIAS EB DIREKTĪVAS. 3) NUORODA Į HARMONIZUOTUS STANDARTUS. 4) MAŠINOS APRAŠYMAS. 5) Bendras pavadinimas : PAKABINAMAS VARIKLIS 6) Funkcija : Varomasis būdas 7) MARKĖ. 8) TIPAS 9) SERIJINIS NUMERIS. 10) GAMINTOJAS. 11) Įgaliotas atstovas ir galintis sudaryti techninę dokumentaciją 12) PARAŠAS. 13) V. PAVARDE 14) PAREIGOS 15) KOKYBĖS VADYBININKAS. 16) DATA. 17) VIETA</p> | lietuvių kalba (LITHUANIAN) |
| <p>1) ES-DEKLARACIJA O USTREZNOSTI 2) PODPISANI (13), PREDSTAVNIK PROIZVAJALCA, IZJAVLJAM DA IZDELKI USTREZAJO NASLEDNJIM DEKLARACIJAM 3) SKLADNOST Z NASLEDNJIMI STANDARDI 4) OPIS IZDELKOV 5) Vrsta stroja : Izvenkrmni motorji 6) Funkcija : Pogonski sistem 7) PROIZVAJA 8) TIP 9) SERIJSKA ŠTEVILKA 10) PROIZVAJALEC 11) Pooblašeni predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo 12) PODPIS 13) IME 14) FUNKCIJA 15) Direktor presoje 16) DATUM 17) KRAJ</p> | slovenščina (SLOVENIAN) |
| <p>1) EB-YFIRLÝSING 2) UNDIRRITADUR HR. (13) LYSI YFIR FYRIR HÖND FRAMLEIÐANDA AÐ VARAN UPPFYLLIR EFTIRFARANDI EC-TILSKIPANIR 3) TILVÍSUN UM HEILDARSTAÐAL 4) LÝSING Á VÉLBÚNAÐI 5) Flokkur : Utanborðsmótorar 6) Virkni : knúningsafl kerfi 7) FRAMLEIÐSLA 8) GERÐ 9) SERÍAL NÚMÉR 10) FRAMLEIÐANDI 11) Löggildir aðilar og fær um að taka saman tækniskjölin 12) UNDIRSKRIFT 13) NAFN 14) TITILL 15) Skráningarstjóri 16) DAGSETNING 17) STAÐUR</p> | Íslenska (ICELANDIC) |
| <p>1) AT UYGUNLUK BEYANI 2) AŞAĖIDA İMZASI BULUNAN VE İMALATÇININ YETKİLİ TEMSİLCİSİ OLAN (13) ÜRÜNÜN ŞU AT YÖNETMELİKLERİNİN HÜKÜMLERİNE UYGUN OLDUĖUNU BEYAN EDER. 3) UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLARA ATIF 4) MAKİNANIN TARIFI 5) Flokkur : Diştan takma motor 6) Virkni : tahrik sistemi 7) MARKA 8) TIP 9) SERİ NUMARASI 10) İMALATÇI 11) Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci 12) İMZA 13) ADI 14) ÜNVANI 15) Homologasyon Yöneticisi 16) TARİH 17) YER</p> | Türk (TURKISH) |
| <p>1) EK-İZJAVA O SUKLADNOSTI 2) POTPIŠANI (13), PREDSTAVNIK PROIZVOĐAČA, IZJAVLJUJE DA JE PROIZVOD U SUKLADNOSTI S ODREDBAMA SLJEDEĆEG EK PROPISA 3) REFERENCA NA USKLAĐENE NORME 4) OPIS STROJA 5) Opća vrijednost : Vanbrodski motor 6) Funkcionalnost : Pogonski sustav 7) IZRADIO 8) TIP 9) SERIJSKI BROJ 10) PROIZVOĐAČ 11) Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 12) POTPIS 13) IME 14) TITULA 15) Upravitelj homologacije 16) DATUM 17) MJESTO</p> | hrvatski (CROATIAN) |

19. INDEX

| | | |
|----------------------------------|-----|--|
| A | | |
| Aanmeren | | |
| Type G | 99 | |
| Type T..... | 103 | |
| Accu | | |
| Aansluitingen..... | 50 | |
| Controle van kabels | 130 | |
| Electrolytniveau | 57 | |
| Opslag | 148 | |
| Reinigen | 131 | |
| Afstandsbediening (type R) | | |
| Afstandsbediening | | |
| Identificatie..... | 19 | |
| Montageplaats | 52 | |
| hefboom | | |
| Bediening | 30 | |
| Frictie afstellen..... | 60 | |
| Kabellengte | 52 | |
| Plaatsen..... | 52 | |
| Afvoeren | 150 | |
| Anode..... | 41 | |
| Controles voor het starten | 61 | |
| B | | |
| Bediening | | |
| Mechanisch Kantel type..... | 39 | |
| Standaard..... | 40 | |
| Type B | 21 | |
| Type G | 39 | |
| Type H | 25 | |
| Type R | 30 | |
| Type T..... | 35 | |
| Bediening | | |
| Type B | 86 | |
| Type H | 89 | |
| Type R | 92 | |
| Bedradingsschema | 169 | |
| Onder achterste afdekkap | | |
| Belangrijke Honda Dealer | | |
| Adressen | 158 | |
| Benzine met alcohol..... | 56 | |
| Bougies..... | 129 | |
| Brandstof | | |
| Filter | | |
| Controle | 133 | |
| Vervangen | 135 | |
| Meter | 44 | |
| Niveau | 55 | |
| Opslag | 143 | |
| Slangen | | |
| Aansluiting | 62 | |
| Koppeling | 44 | |
| Losmaken | 115 | |
| Tankdop | 44 | |
| Tank | | |
| Filter reinigen | 137 | |
| Reinigen..... | 137 | |
| Buitenboordmotor | | |
| Opslagplaats | 149 | |
| Plaatsen..... | 46 | |
| Buitenboordmotor hoek | | |
| Afstellen | 48 | |
| Controle..... | 48 | |
| C | | |
| Carburateur aftappen..... | 144 | |
| Controlelampje oliedruk | | |
| Lampje(type B)..... | 24 | |
| Lampje(type H) | 28 | |
| Lampje /zoemer (type R) | 33 | |
| Controlelampje overbelasting | | |
| Lampje(type H) | 29 | |
| Lampje /zoemer (type R) | 34 | |
| Controles voor het starten | 53 | |
| F | | |
| Fricctie stuurstang | | |
| Type B en H | 60 | |
| G | | |
| Gashendel | | |
| Fricctie afstelling | 27 | |
| Fricctieknop | 23 | |

| | | | |
|--------------------------------------|--|---------------------------------------|-----------------------------|
| Handgreep | | Starten..... 79 | Waarschuwingssysteem |
| Type B..... 22 | | Type B..... 23 | oliedruk..... 105 |
| Type H..... 26 | | Type H..... 27 | Waarschuwingssysteem |
| Gebruik op grote hoogte..... 109 | | Invaarprocedure..... 86 | oververhitting..... 105 |
| Gereedschapsset en | | K | Olie |
| reserveonderdelen..... 124 | | Kantelen van de buitenboordmotor.. 94 | Controle niveau..... 54 |
| Gezonken buitenboordmotor..... 141 | | Mechanisch Kantel type..... 95 | Vervangen..... 127 |
| H | | Type G..... 97 | Schakelaar (type B)..... 21 |
| Handmatig | | Type T..... 100 | Schakelaar (type H)..... 25 |
| Kantelschroef | | Kantelhefboom | Schakelaar (type R)..... 31 |
| Bediening..... 102 | | Mechanisch Kantel type..... 39 | O |
| Bediening..... 38 | | Type G..... 39 | Onderhoud..... 123 |
| Hendel kantelblokkering..... 40 | | Kantelschakelaar (type T) | schema..... 125 |
| Hendel versneld stationair toerental | | Bediening..... 102 | Opslag..... 143 |
| (type R)..... 33 | | Bediening..... 36 | Overige controles..... 61 |
| I | | Koelwater | Overzicht inhoud |
| Identificatie van onderdelen | | Controleopening..... 42 | “EG-VERKLARING VAN |
| Type B..... 14 | | Inlaat..... 42 | OVEREENSTEMMING”..... 161 |
| Type H..... 16 | | M | P |
| Type R..... 18 | | Motor | Plaatsen |
| In geval van nood | | Afdekkap | Buitenboordmotor..... 46 |
| Dodemanskoord/clip | | Vergrendelingshendel..... 43 | hoogte..... 46 |
| dodemansschakelaar | | Verwijderen/plaatsen..... 53 | Plaatsen..... 45 |
| Stopschakelaar (type B)..... 23 | | Beschermingssysteem..... 105 | Plaats van CE-merk..... 13 |
| Stopschakelaar (type H)..... 27 | | Anodes..... 108 | |
| Type R..... 32 | | Toerenbegrenzer..... 107 | |

INDEX

R

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Reinigen en spoelen..... | 120 |
| Met koppeling waterslang | |
| (als optie leverbaar) | 120 |
| Zonder koppeling waterslang | 121 |

S

| | |
|----------------------------|-----|
| Schakelhendel | |
| Bediening | |
| Type B..... | 22 |
| Type H..... | 26 |
| Bediening | |
| Type B..... | 86 |
| Type H..... | 89 |
| Schroef | |
| Controle..... | 58 |
| Vervangen..... | 139 |
| Smeren | 132 |
| Specificaties | 153 |
| Spiegel | |
| hoogte | 45 |
| Pen kantelsteun | 43 |
| Starten van de motor | 62 |
| Type B | 64 |
| Type H | 69 |
| Type R | 74 |
| Storingzoeken..... | 151 |
| Bij startproblemen..... | 85 |

Sturen

| | |
|--------------|----|
| Type B | 87 |
| Type H | 90 |

T

| | |
|---------------------------------|-----|
| Toerenbegrenzer | 107 |
| Toerenteller | 37 |
| Trim-/kantelschakelaar (type T) | |
| Bediening | 100 |
| Bediening | 35 |
| Trimmeter | |
| Bediening | 101 |
| Bediening | 37 |
| Trimplaat | |
| Afstellen | 104 |
| Bediening | 40 |

U

| | |
|------------------------|-----|
| Uitzetten van de motor | |
| Type B | 110 |
| Type H | 112 |
| Type R | 114 |

V

| | |
|--------------|----|
| Varen | |
| Type B | 87 |
| Type H | 90 |
| Type R | 93 |

| | |
|---|-----|
| Varen in ondiep water..... | 109 |
| Veiligheids-..... | 8 |
| Brandgevaar | 10 |
| Koolstofmonoxide gevaar..... | 10 |
| maatregelen..... | 8 |
| Plaats van labels | 11 |
| Verantwoordelijkheid van de gebruiker | 8 |
| Versnelling | |
| Schakelen | |
| Type B..... | 86 |
| Type H..... | 89 |
| Type R..... | 92 |
| Vervoeren op een trailer | 118 |
| Vervoeren | 115 |
| Vrijstandblokkeringshendel..... | 31 |

W

| | |
|--|-----|
| Waarschuwingssystemen oliedruk en oververhitting | 105 |
|--|-----|

Z

| | |
|----------------------------|-----|
| Zekeringen vervangen | 138 |
|----------------------------|-----|

BEDRADINGSSCHEMA

INHOUD

| | |
|--|----|
| Standaard stuurhendel, gasveerondersteund kanteltype (uitvoering met elektrische starter) | W3 |
| Lange stuurhendel, gasveerondersteund kanteltype (uitvoering met elektrische starter) | W4 |
| Lange stuurhendel, elektrisch trim-/kantelsysteem | W5 |
| Afstandsbediening, elektrisch kandel-/trimsysteem | W6 |

AFKORTINGEN

| Symbol | Onderdeelnummer |
|--------|------------------|
| Bat | ACCU |
| Bz | ZOEMER |
| ChC | LAADSPOEL |
| ChR | HOUDER LAADSPOEL |
| CDI U | CDI-UNIT |
| CmP | NOKKENASPOELIE |
| CNBT | STEKKERSTEUN |
| EmSw | DODEMANSKNOP |
| Fu | ZEKERING 10 A |

| | |
|---------|-------------------------------------|
| FLW | VLIEGWIEL |
| GND | MASSA |
| IgC | BOBINE |
| IgSw | CONTACTSLOT |
| LtSw | LICHTSCHAKELAAR |
| LTH | LANGE STUURHENDEL |
| MeHrn | BEDRADING |
| MFu | INSTRUMENTEN (OPTIE) |
| MgSw | HOOFDZEKERING (15 A) |
| MgSw | STARTRELAIS |
| NSw | NEUTRAALSCHAKELAAR |
| OP Sw | OLIEDRUKSCHAKELAAR |
| PwC | LAAGSPANNINGSSPOEL |
| PIC | PULSGEVER |
| PL | CONTROLELAMPJE |
| PTC H | PTC-VERWARMING |
| PT M | MOTOR ELEKTRISCH |
| PT RL | TRIMSYSTEEM |
| PT RL | RELAIS ELEKTRISCH |
| PT RL | TRIMSYSTEEM |
| PT Sw | SCHAKELAAR ELEKTRISCH |
| PT Sw | TRIMSYSTEEM |
| PT/T Sw | SCHAKELAAR ELEKTRISCH |
| PT/T Sw | TRIM-/KANTELSYSTEEM |
| RCB | CONSOLE |
| RCB | AFSTANDSBEDIENING |
| Re/Re | SPANNINGSREGELAAR/ GELIJKRICHTER |

| | |
|--------|------------------|
| SP | BOUGIE |
| St | STARTMOTOR |
| STH | STANDAARD |
| STH | STUURHENDEL |
| Th Se | THERMOMETER |
| Th Se | (OVERVERHITTING) |
| Tme | TOERENTELLER |
| TRme | TRIMMETER |
| TrA Se | TRIMHOEKSENSOR |

BEDRADINGSSCHEMA

DRAADKLEURCODE

| | |
|----|------------|
| BI | ZWART |
| Y | GEEL |
| Bu | BLAUW |
| G | GROEN |
| R | ROOD |
| W | WIT |
| Br | BRUIN |
| Lb | LICHTBLAUW |
| Lg | LICHTGROEN |
| Gr | GRIJS |

SCHAKELAAR AANSLUITINGEN

CONTACTSLOT

| | E | IG | BAT | BELASTING | ST |
|-------|-----|------|-------|-----------|------|
| KLEUR | BI | BI/R | W/BI | BI/Y | BI/W |
| UIT | ○—○ | | | | |
| AAN | | | ○—○ | | |
| START | | | ○—○—○ | | |

TRIM-/KANTELSCHAKELAAR

| | Lg | W/BI | Lb |
|-------------|-----|------|----|
| UP (omhoog) | ○—○ | | |
| NORMAAL | | | |
| OMLAAG | | ○—○ | |

MOTORSTOPSCHAKELAAR

| | BI/R | BI |
|-------------------------|------|----|
| DUW of FRICTIEPLAAT UIT | ○—○ | |
| FRICTIEPLAATSET | | |

NEUTRAAL SCHAKELAAR

| | BI/W | BI/W |
|----------------|------|------|
| VRIJSTAND | ○—○ | |
| IN VERSNELLING | | |

KANTELSCHAKELAAR

| | Lg | W | Lb |
|-------------|-----|-----|----|
| UP (omhoog) | ○—○ | | |
| NORMAAL | | | |
| OMLAAG | | ○—○ | |

MEMORANDUM

MEMORANDUM